Chladnička • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-23

Chladnička • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 24-44

Fridge • INSTRUCTIONS FOR USE **GB** 45-65

Hűtőszekrény • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ **H** 66-86

22 PAP

CE

4/6/2019

CZ I. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE 3
II. VYOBRAZENÍ 8
III. NASTAVENÍ VÝŠKY DVEŘÍ 8
IV. INSTALACE 9
V. KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ 12
VI. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ 21
VII. INFORMAČNÍ LIST 22

SK I. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE 24
II. VYOBRAZENIE 29
III. NASTAVENIE VÝŠKY DVERÍ 29
IV. INŠTALÁCIA 30
V. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE 33
VI. RIEŠENIE PROBLÉMOV 42
VII. INFORMAČNÝ LIST 43

GB I. SAFETY INFORMATION 45
II. OVERVIEW 50
III. DOOR HEIGHT ADJUSTMENT 50
IV. INSTALLATION 51
V. DAILY USE 54
VI. TROUBLESHOOTING 63
VII. INFORMATION LETTER 64

HU I. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK 66
II. HŰTŐSZEKRÉNY RÉSZEI 71
III. AJTÓ MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA 71
IV. TELEPÍTÉS 72
V. MINDENNAPI HASZNÁLAT 75
VI. PROBLÉMAMEGOLDÁS 84
VII. MŰSZAKI ADATOK 85

Chladnička

eta 137190010

I. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- V zájmu vlastní bezpečnosti a zajištění správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pozorně přečtěte tento návod, včetně tipů a upozornění. Aby nedošlo ke zbytečným chybám a nehodám, je důležité zajistit, aby osoby používající spotřebič byly důkladně seznámeny s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tento návod uschovejte a ujistěte se, že zůstane u spotřebiče i v případě jeho přestěhování nebo prodeje tak, aby každý, kdo jej bude během jeho životnosti užívat, byl řádně informován o jeho používání a bezpečnosti.
- Dodržujte bezpečnostní opatření tohoto návodu k použití z důvodu bezpečnosti a ochrany majetku, protože výrobce neodpovídá za škody způsobené jejich nedodržováním.

Bezpečnost dětí a nemohoucích osob

- Spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jen pokud jsou pod dohledem nebo mají pokyny týkající se používání spotřebiče a chápou s tím spojená rizika.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou vkládat a následně i vykládat potraviny z chladicích spotřebičů.
- Je třeba dohlížet na děti, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Veškeré obaly ukládejte mimo dosah dětí, protože hrozí riziko udušení.
- Pokud spotřebič vyřazujete z provozu, vytáhněte jej za zásuvky, odstřihněte síťový kabel (co nejblíže spotřebiče) a odstraňte dveře, aby hrající si děti neutrpěly úraz elektrickým proudem nebo se do spotřebiče nezavřely.
- Pokud má tento spotřebič s magnetickým uzávěrem dveří nahradit starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, ujistěte se před vyvezením starého spotřebiče, že jste tuto pružinovou západku učinili nefunkční. Zabráníte tím, že se spotřebič nestane smrtící pastí pro děti.

Všeobecná bezpečnost

UPOZORNĚNÍ!
Dbejte, aby byly volné větrací otvory v okolí spotřebiče nebo tam, kde je spotřebič zabudován.

UPOZORNĚNÍ!
Nepoužívejte k urychlení odmrazovacího procesu mechanická zařízení ani jiné prostředky, než ty, které doporučuje výrobce.

UPOZORNĚNÍ!
Nepoškozujte chladící okruhy.

UPOZORNĚNÍ!
Uvnitř chladících zařízení spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické spotřebiče (například zařízení na výrobu zmrzliny), pokud nejsou pro tento účel schváleny výrobcem.

UPOZORNĚNÍ!
Nedotýkejte se žárovky, pokud byla delší dobu zapnuta, protože může být velmi horká.[1)]

VAROVÁNÍ!
Při umístění spotřebiče zajistěte, aby napájecí kabel nebyl nikde přiskřípnut nebo poškozen.

VAROVÁNÍ!
Za zadní stěnu přístroje neumísťujte vícenásobné zásuvky, ani přenosné napájecí zdroje (prodlužky).

- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, například aerosoly s hořlavým stlačeným plynem.
- Při přepravě a instalaci spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k poškození některé ze součástí chladícího okruhu.
  - Nepoužívejte otevřený oheň a zápalné prostředky;
  - Místnost, kde se spotřebič nachází, důkladně větrejte.
- Je nebezpečné měnit specifikace nebo jakýmkoliv způsobem tento výrobek upravovat. Poškození síťového kabelu může způsobit zkrat, požár a (nebo) úraz elektrickým proudem.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobnému použití, například:
  - V zaměstnaneckých kuchyňkách, v obchodech, kancelářích a v jiném pracovním prostředí.
  - Na farmách a klienty v hotelech, motelech a jiném prostředí rezidenčního typu.
  - V zařízeních pro ubytování se snídaní.
  - Ve stravovacích zařízeních a pro podobné použití mimo maloobchod.

UPOZORNĚNÍ!
Elektrické komponenty (zástrčka, síťový kabel, kompresor atd.) musí vyměňovat certifikovaný servisní zástupce nebo kvalifikovaný servisní technik.

UPOZORNĚNÍ!
Žárovka dodávaná v tomto spotřebiči je „žárovkou pro speciální použití“, které je použitelná pouze s příslušným spotřebičem. Tuto „žárovku pro speciální použití“ nelze používat pro svícení v domácnosti.[1)]

[1)] Pokud je v oddělení světlo.

[2)] Pokud má chladnička mrazící oddíl.

[3)] Pokud má chladnička oddíl pro čerstvé potraviny.

- Síťový kabel se nesmí prodlužovat..
- Ujistěte se, že síťová zástrčka není stlačena ani poškozena zadní stranou spotřebiče. Stlačená a poškozená elektrická zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že se můžete dostat k síťové zástrčce spotřebiče.
- Nevytahujte zástrčku taháním za síťový kabel.
- Pokud je elektrická zásuvka uvolněná, nezapojujte do ní zástrčku z důvodu rizika úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Spotřebič se nesmí provozovat bez žárovky. [1)]
- Spotřebič je těžký. Při jeho stěhování je třeba dbát opatrnosti.
- Nedotýkejte se předmětů vyjmutých z mrazáku, pokud máte vlhké nebo mokré ruce, protože by mohlo dojít k odření pokožky nebo mrazovým popáleninám.
- Nevystavujte spotřebič delší dobu přímému slunci.

Každodenní používání

- Nepokládejte horké potraviny na plastové části spotřebiče.
- Neukládejte potraviny tak, že se dotýkají zadní stěny.
- Mražené potraviny se nesmí po rozmražení znovu zmrazovat.
- Balené mražené potraviny skladujte v souladu s pokyny výrobce mražených potravin.[2)]
- Doporučení výrobce spotřebiče týkající se uskladňování potravin je třeba přesně dodržovat. Viz příslušné pokyny.
- V mrazáku neskladujte sycené a perlivé nápoje, protože vytvářejí tlak na stěny nádoby, což může způsobit jejich roztržení a následné poškození spotřebiče. [2)]
- Nanuky mohou způsobit popálení mrazem, pokud je budete konzumovat ihned poté, co je vyjmete z mrazáku. [2)]
- Nikdy neukládejte do mrazničky potraviny bez obalu! [2)]

Dodržujte prosím následující pokyny, abyste zabránili kontaminaci potravin:

- Dlouhodobé otevírání dveří může způsobit výrazné zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a dostupné odvodňovací systémy.
- Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly použity 48 hodin, propláchněte vodovodní systém napojený na přívod vody, pokud voda nebyla čerpána po dobu 5 dnů (pokud je spotřebič obsahuje).
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby se nedostaly do styku s jinými potravinami.
- Dvouhvězdičkové prostory pro zmrazené potraviny (pokud je spotřebič obsahuje) jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Jedno-, dvou- a tříhvězdičkové prostory (pokud je spotřebič obsahuje) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud chladicí spotřebič zůstane po delší dobu prázdný, vypněte, odmrazte, vyčistěte, osušte a nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

Péče a údržba

- Před prováděním údržby odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- Neodstraňujte námrazu ze spotřebiče pomocí ostrých předmětů. Použijte plastovou škrabku. [2)]
- Pravidelně kontrolujte odvodňovací kanálek pro odmraženou vodu. Je-li to nutné, vyčistěte jej. Je-li odvodňovací kanálek ucpaný, bude se v dolní části spotřebiče hromadit voda. [3)]

[1)] Pokud je v oddělení světlo.

[2)] Pokud má chladnička mrazící oddíl.

[3)] Pokud má chladnička oddíl pro čerstvé potraviny.

Instalace

DŮLEŽITÉ!
V případě elektrického připojení přesně dodržujte pokyny uvedené v příslušných ustanoveních.

- Rozbalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozen. Pokud je spotřebič poškozen, nezapojujte jej. Případné poškození ihned nahlaste v místě, kde jste spotřebič zakoupili. V takovém případě uschovejte obal.
- Doporučuje se vyčkat nejméně čtyři hodiny, než spotřebič zapojíte, aby mohl olej natéci zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče by měla být umožněna dostatečná cirkulace vzduchu, jinak může dojít k přehřívání. Chcete-li docílit dostatečného odvětrávání spotřebiče, řiďte se při instalaci příslušnými pokyny.
- Všude tam, kde je to možné, je třeba používat mezi spotřebičem a stěnou rozpěry, aby nedošlo k dotýkání nebo zachycení teplých součástí (kompresoru, kondenzátoru) a tím možnému spálení.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů či sporáků.
- Ujistěte se, že po instalaci spotřebiče je síťová zástrčka dostupná.

Servis

- Veškeré elektrikářské práce nutné k provedení servisu spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář nebo kompetentní osoba.
- Servis tohoto výrobku musí provádět autorizované servisní středisko a musí se používat pouze originální náhradní díly.

Úspora energie

- Nevkládejte do spotřebiče teplé potraviny.
- Neukládejte potraviny blízko sebe, protože byste tím bránili cirkulaci vzduchu.
- Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní stěny přihrádky (přihrádek);
- Pokud dojde k výpadku elektřiny, neotvírejte dveře.
- Neotvírejte dveře často.
- Neponechávejte dveře otevřené po příliš dlouhou dobu.
- Nenastavujte termostat na zbytečně nízkou teplotu.
- Některé příslušenství, např. zásuvky, lze vyjmout a získat tak větší ukládací prostor a snížit spotřebu energie.

Ochrana životního prostředí

Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozónovou vrstvu, a to v chladících okruzích ani v izolačních materiálech. Spotřebič nesmí být likvidován společně s komunálním odpadem. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič je třeba likvidovat dle předpisů týkajících se tohoto spotřebiče, které jsou k dispozici u úředních orgánů v místě vašeho bydliště. Dbejte, aby nedošlo k poškození chladící jednotky, zejména tepelného výměníku. Materiály použité v tomto spotřebiči označené symbolem ♺ jsou recyklovatelné.

[1] Pokud je v oddělení světlo.

[2] Pokud má chladnička mrazící oddíl.

[3] Pokud má chladnička oddíl pro čerstvé potraviny.

Tento symbol na produktu nebo balení znamená, že s produktem nelze zacházet jako s domovním odpadem, ale je třeba jej dopravit na příslušné sběrné místo odpadu pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tím, že tento produkt bude správným způsobem zlikvidován, přispějete k tomu, že nedojde k potenciálním negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by došlo v důsledku špatného postupu likvidace odpadu. Pro podrobnější informace o recyklaci produktu se obraťte na místní úřad, službu zajišťující likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Balící materiály

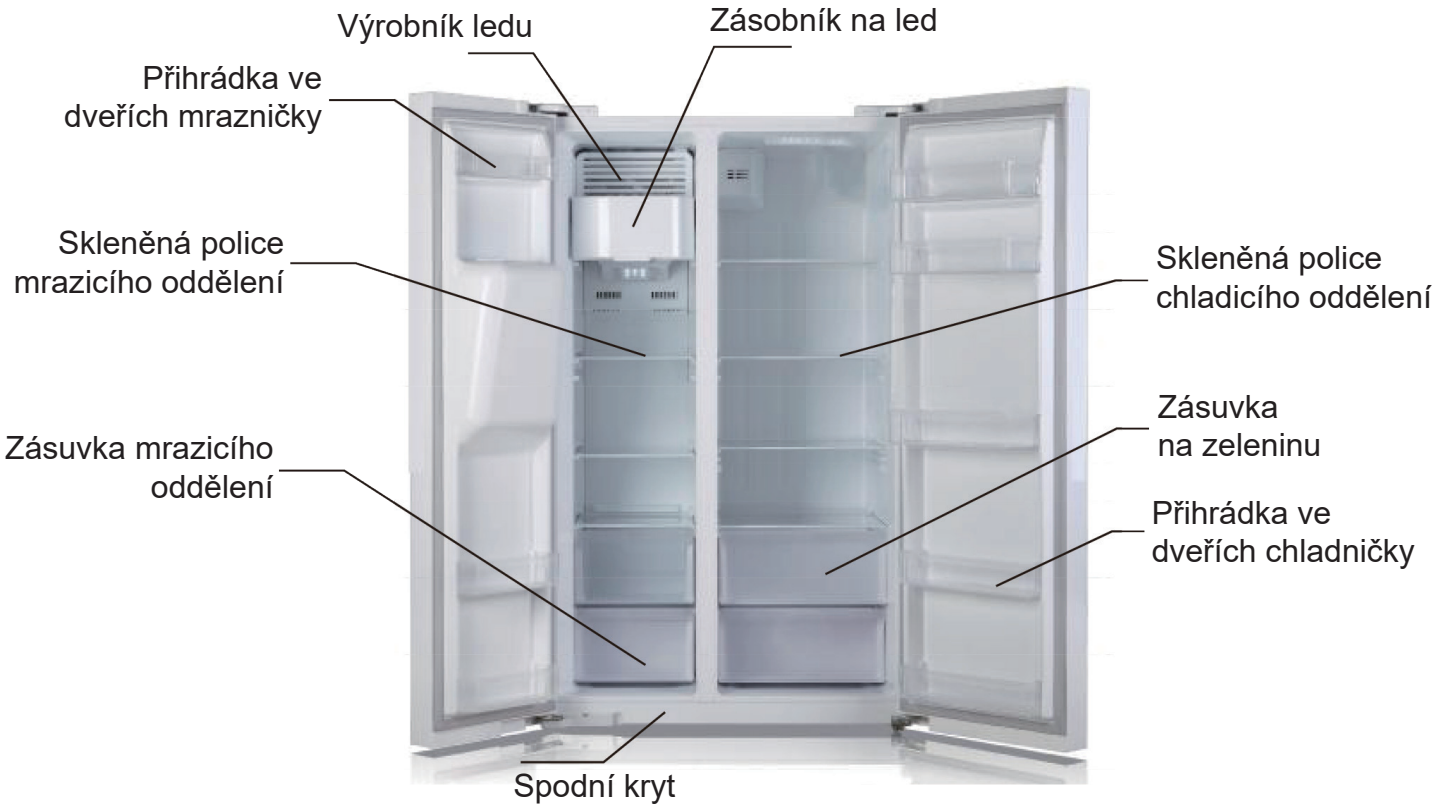
- Materiály se symbolem ♺ jsou recyklovatelné. Obaly určené k recyklaci vhoďte do příslušných sběrných nádob.

Likvidace spotřebiče

1) Odpojte síťový kabel ze síťové zásuvky.
2) Odstřihněte síťový kabel a zlikvidujte jej.

VAROVÁNÍ! Při používání, údržbě a likvidaci spotřebiče věnujte pozornost symbolu na levé straně, který je umístěn na zadní straně spotřebiče (zadní panel nebo kompresor) se žlutou nebo oranžovou barvou. Je to výstražný symbol „nebezpečí požáru“.
V potrubí chladiva a kompresoru jsou hořlavé materiály. Během používání, servisu a likvidace se ujistěte, že se spotřebič nachází dostatečně daleko od zdroje ohně.

II. VYOBRAZENÍ



Poznámka: Obrázek výše je pouze orientační. Skutečný spotřebič se v detailech může lišit.

III. NASTAVENÍ VÝŠKY DVEŘÍ

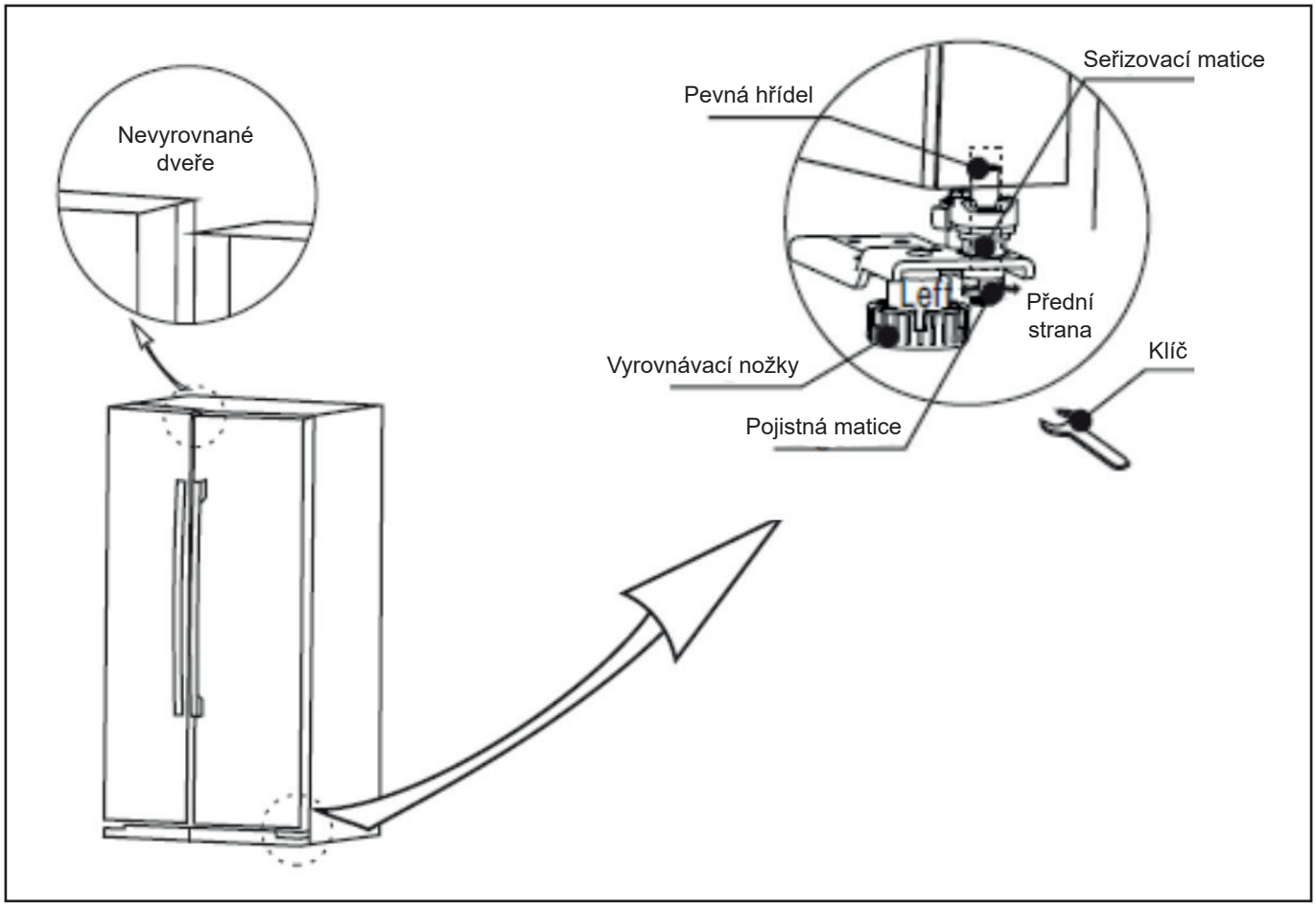
Pokud dveře spotřebiče nejsou v rovině, lze jejich výšku nastavit. Pokud je to třeba, postupujte následujícím způsobem.

Poznámka: Výšku lze nastavit o max. 5 mm

Otočte pojistnou maticí ve směru hodinových ručiček (jak je znázorněno na obrázku níže) pomocí klíče o celé dvě otáčky, aby se uvolnila. Nyní můžete otáčet seřizovací maticí ((jak je znázorněno na obrázku níže) pro zvýšení nebo snížení výšky dveří. Když jsou dveře nastaveny do požadované pozice, utáhněte pojistnou matici tak, že jí otočíte proti směru hodinových ručiček.

Pokud jsou dveře ledničky nízko:
Otevřete dveře, pomocí klíče otočte seřizovací maticí proti směru hodinových ručiček, abyste dveře zvedli. Když jsou dveře srovnány, utáhněte pojistnou matici tak, že jí otočíte ve směru hodinových ručiček.

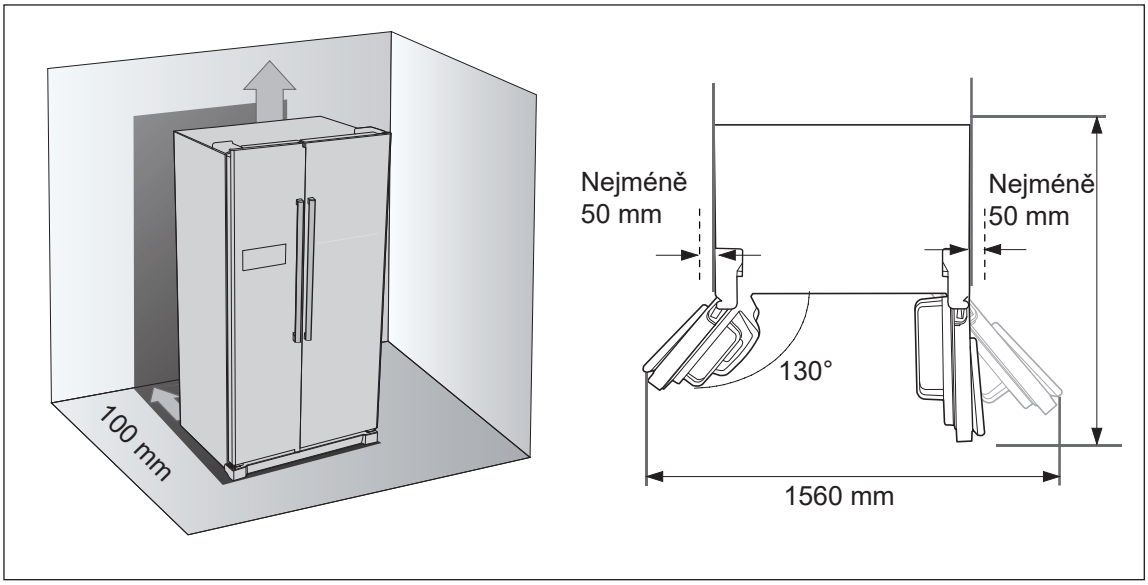
Pokud jsou dveře ledničky vysoko:
Otevřete dveře, pomocí klíče otočte seřizovací maticí ve směru hodinových ručiček, abyste dveře snížili. Když jsou dveře srovnány, utáhněte pojistnou matici tak, že jí otočíte ve směru hodinových ručiček.



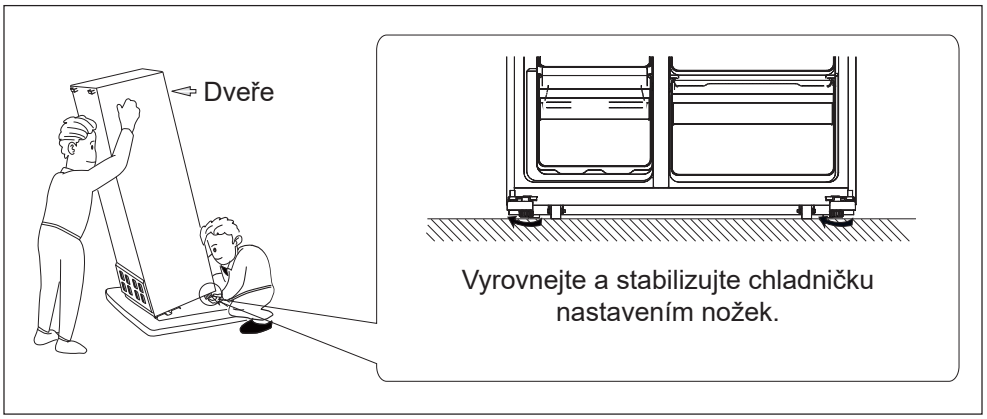
IV. INSTALACE

Požadavek na prostor

- Vyberte místo bez přímého slunečního svitu.
- Vyberte místo s dostatečně velkým prostorem pro otevírání dveří chladničky.
- Vyberte místo s rovným (nebo téměř rovným) povrchem.
- Určete dostatečný prostor, aby mohla být chladnička instalována na plochém povrchu.
- Ponechejte při instalaci mezeru vpravo, vlevo, vzadu a na horní straně. Snížíte tím spotřebu energie a budete méně platit za elektřinu.



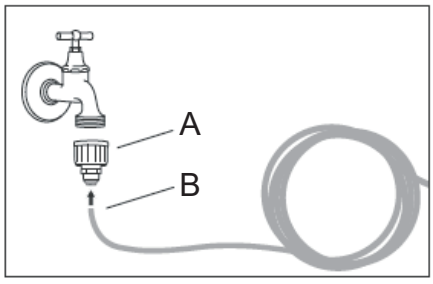
Vyrovnání a stabilizace chladničky

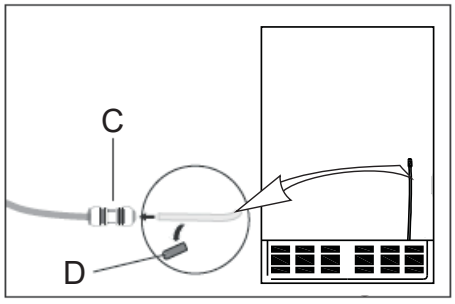


Připojení zařízení na rozvod vody

Rizika spojená s vodou!
Tlak vody v kombinované chladničce je 2—7 bar. Pokud je tlak vody příliš velký, namontujte redukční ventil.
Pokud jako většina spotřebitelů připojujete lednici k veřejnému vodovodu, konzultujte tlak vody s vodárnou.
Nepřipojujte kombinovanou chladničku k vodovodnímu kohoutku nebo ke kohoutku bojleru.
Neohýbejte přívodní trubky a vypouštěcí trubky při instalaci spotřebiče. Trubky musí být pečlivě připojeny.
Nepoužívejte staré a použité vodovodní trubky.
Měli byste si připravit kohoutek s 3/4‘ šroubením pro rozvod vody.

Použití chladničky bez vodního filtru
(pouze krátkodobě , dlouhodobě se nedoporučuje, eventuální mechanické nečistoty by mohly ovlivnit životnost výrobníku ledu)

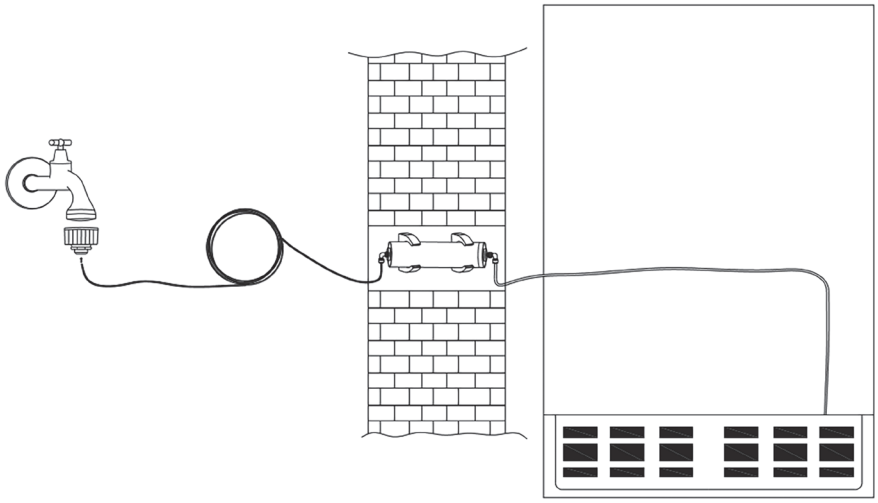




1. Zatlačte koncovku **B** přípojné hadice do adaptéru 3/4‘ šroubení **A**.
2. Přišroubujte 3/4‘ šroubení **A** ke kohoutku.
3. Vytáhněte zátku **D** z hadice zařízení.
4. Zatlačte koncovku hadice zařízení do hadicové spojky **C**.
5. Pokud je třeba, přichyťte hadici ke stěně, abyste o ni nezakopli.
6. Opatrně otevřete kohoutek a zkontrolujte, zda je potrubí utěsněno.

Použití chladničky s vodním filtrem
1) Bezpečnostní opatření před instalací:
Informace v návodu k použití je pouze orientační. Fyzicky se skutečný produkt může v detailech lišit. Před instalací filtru musí být zajištěno, že chladnička je odpojena od napájení.
Poté, co byl filtr používán po dobu 6 po sobě jdoucích měsíců, indikátor filtru bude blikat. Pokud se tak stane, filtr vyměňte.

2) Schematický obrázek:



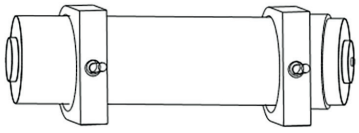
3) Postup při výměně filtru:

- Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Zastavte přívod vody.
- Odpojte přívodní a odvodní hadici od filtru.
- Nainstalujte nový filtr a připojte obě hadice.
- Otevřete přívod vody a zkontrolujte, jestli voda vytéká z dávkovače vody.
- Pokud je to nutné, opakujte výše uvedené kroky.
- Připojte spotřebič k síti.
- Stiskem tlačítka DISPENSER FILTER RESET/3S po dobu 3 sekund restartujete časovač pro výměnu filtru – a indikátor filtru zhasne.

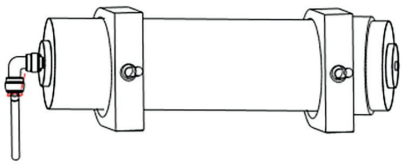
Montáž a uchycení filtru (jedna z možných variant umístění):

1) Připevněte úchytky na stěnu pomocí šroubů.

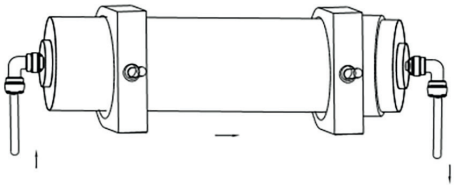
2) Vložte do úchytek vodní filtr.



3) Pomocí rychlospojky propojte přívodní hadici s vstupem do filtrační vložky.



4) Stejným způsobem, jak je uvedeno výše, propojte vývodní hadici s výstupem z filtrační vložky.



Místo

Instalujte tento spotřebič tam, kde okolní teplota odpovídá druhu klimatu na typovém štítku spotřebiče.

Druh klimatu	Okolní teplota
Subpolární	+10 °C až +32 °C
Mírné	+16 °C až +32 °C
Subtropické	+16 °C až +38 °C
Tropické	+16 °C až +43 °C

UPOZORNĚNÍ!

Je třeba zajistit, aby bylo možné odpojit spotřebič od elektrického napájení ze sítě, proto musí být po instalaci spotřebiče zástrčka snadno přístupná.

Elektrické zapojení

- Před zapojením do sítě se ujistěte, že napětí a spotřeba uvedené na typovém štítku odpovídají elektrickému napájení u vás doma. Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka kabelu elektrického napájení je pro tento účel opatřena příslušným kontaktem. Není-li zásuvka elektrického napájení ve vaší domácnosti uzemněna, připojte spotřebič ke zvláštnímu uzemnění v souladu s aktuálními předpisy po poradě s kvalifikovaným elektrikářem.
- Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost v případě, že výše uvedená bezpečnostní opatření nebudou dodržena.

V. KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ

První použití / vyčištění vnitřního prostoru

- Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřní prostory a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s neutrálním mycím přípravkem, abyste odstranili typický pach zcela nového výrobku. Poté spotřebič důkladně vysušte.

UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte čisticí prostředky ani brusné prášky, protože by mohlo dojít k poškození povrchové úpravy.

Ovládací panel

LOCK/UNLOCK	Tlačítko – **zamknout / odemknout**, dlouze stiskněte po dobu 3 sekund pro zamknutí nebo odemknutí displeje. Kromě tlačítka DÁVKOVAČ se dají ostatní funkční tlačítka používat, pouze když je displej odemčený.
	Ikony zamknout / odemknout, když je displej zamčený, zobrazí se ikona zamčeného zámku, pokud je displej odemčený, zobrazí se ikona odemčeného zámku.
FRZ.TEMP.	Tlačítko - **nastavení teploty v mrazničce**, pro nastavení teploty v mrazicím oddíle.
	Zobrazení nastavení teploty v mrazicím oddíle
REF.TEMP.	Tlačítko - **nastavení teploty v chladničce**, pro nastavení teplot v chladicím oddíle
	Pro zobrazení nastavení teploty v chladicím oddíle
MODE	Tlačítko – **nastavení režimu**. Režim „dovolená“ —> „rychlé zmrazení“ —> „rychlé zchlazení + rychlé zmrazení“ —> „rychlé zchlazení“ —>„zrušení doplňkových funkcí“—> „dovolená“ ... se při nastavování cyklicky opakují
	Ikona **rychlého zmrazení**, ikona svítí, pokud je zapnutá funkce rychlého zmrazení, jinak ikona nesvítí. Nastavení teploty v mrazicí komoře pro rychlé zmrazení je -24 °C.
	Ikona **rychlého zchlazení**, ikona svítí, pokud je zapnutá funkce rychlého zchlazení, jinak ikona nesvítí. Nastavení teploty v chladicí komoře pro rychlé zchlazení je 2 °C.
	Ikona **DOVOLENÁ**, ikona svítí, když je zapnutá funkce DOVOLENÁ, jinak je ikona zhasnutá. Režim “DOVOLENÁ” je určen pro situaci, kdy se lednice dlouhou dobu nepoužívá. Chladicí systém komory chladničky přestane pracovat a mrazicí komora funguje automaticky při střední teplotě - 18 °C. Pokud je zvolen režim „DOVOLENÁ“, ikona DOVOLENÁ svítí.
	Tlačítko – dávkovač **vody**, krátce stiskněte tlačítko pro: **volbu kostek ledu, ledové tříště, studené vody** nebo **vypnutí funkce dávkovač**. Tlačítko můžete mačkat, dokud se nezobrazí požadovaná možnost. **Tlačítko** – **reset filtru**, dlouze stiskněte tlačítko po dobu 3 sekund, čímž zahájíte nový 6měsíční cyklus (viz „výměna vodního filtru“). Po výměně filtru musí uživatel dlouze zmáčknout tlačítko reset filtru po dobu 3 sekund, čímž restartuje funkci časovače.
	Ikona **funkce výroby ledu**. Když je funkce zvolena, ikona svítí.
	Ikona **funkce výroby ledové tříště**. Když je funkce zvolena, ikona svítí.
	Ikona připomínající **výměnu filtru**. Ikona připomenutí se rozsvítí po 150 dnech fungování filtru a bliká po 180 dnech, čímž připomene uživateli, že je třeba filtr vyměnit. Po výměně filtru musí uživatel dlouze zmáčknout tlačítko reset filtru po dobu 3 sekund, čímž restartuje funkci časovače.

ICE OFF	Tlačítko **Vypnout výrobník ledu**, stiskněte tlačítko pro nastavení / vypnutí funkce výroby ledu. Když je zvolena funkce Vypnout výrobník ledu, výrobník ledu přestane pracovat.
	Ikona **Vypnutý výrobník ledu**, pokud je nastaveno Vypnutí výrobníku ledu, ikona svítí.

Návod k obsluze

1).Při prvním zapnutí přístroje se celý displej rozsvítí na 3 vteřiny.

Během rozběhu chladničky se rozezní zvukový signál a pak obrazovka přejde do normálního zobrazovacího stavu. Úvodní výrobní nastavení teplot v chladničce a mrazničce je 5 °C chladící části a -18 °C v mrazící části. Dojde-li k chybě, na displeji se zobrazí chybový kód (viz dále); při běžném provozu displej zobrazuje nastavenou teplotu chladicího a mrazícího prostoru.

2) Zamknout / odemknout display

Při odemčeném displeji, držte 3 vteřiny tlačítko LOCK/UNLOCK HOLD 3S UNLOCK , tím displej uzamknete.
Při uzamčeném displeji, držte 3 vteřiny tlačítko LOCK/UNLOCK HOLD 3S UNLOCK , tím displej odemknete.

3) Nastavovací režim

Zmáčkněte tlačítko MODE pro výběr některého z režimů.

4) Režim DOVOLENÁ

Zmáčkněte tlačítko MODE pro výběr režimu DOVOLENÁ. Ikona se rozsvítí. Chladnička začne pracovat dle tohoto nastavení po uzamknutí displeje. Pro ukončení tohoto režimu zmáčkněte tlačítko REF.TEMP. nebo FRZ.TEMP. .

5) Režim RYCHLÉ CHLAZENÍ

Zmáčkněte tlačítko MODE pro výběr režimu RYCHLÉ CHLAZENÍ. Ikona se rozsvítí. Chladnička začne pracovat dle tohoto nastavení po uzamknutí displeje. Pro ukončení tohoto režimu zmáčkněte tlačítko REF.TEMP. .

6) Režim RYCHLÉ MRAZENÍ

Zmáčkněte tlačítko MODE pro výběr režimu RYCHLÉ MRAZENÍ. Ikona se rozsvítí. Chladnička začne pracovat dle tohoto nastavení po uzamknutí displeje. Pro ukončení tohoto režimu zmáčkněte tlačítko FRZ.TEMP. .

7) Nastavení teploty v chladící části

Zmáčkněte tlačítko REF.TEMP. , ukazatel teploty v chladničce začne blikat. Potom zmáčkněte tlačítko REF.TEMP. ještě jednou pro nastavení teploty, ozve se jedno pípnutí. Rozsah nastavení je od 2 °C do 8 °C, každým zmáčknutím tohoto tlačítka se teplota změní o 1 °C. Po nastavení požadované teploty bude ukazatel teploty ještě 5 vteřin blikat. Chladnička začne pracovat dle tohoto nastavení po uzamknutí displeje.

8) Nastavení teploty v mrazící části

Zmáčkněte tlačítko FRZ.TEMP. , ukazatel teploty v mrazničce začne blikat. Potom zmáčkněte tlačítko FRZ.TEMP. ještě jednou pro nastavení teploty , ozve se jedno pípnutí.

Rozsah nastavení je od -16 °C do -24 °C, každým zmáčknutím tohoto tlačítka se teplota změní o 1 °C. Po nastavení požadované teploty bude ukazatel teploty ještě 5 vteřin blikat. Chladnička začne pracovat dle tohoto nastavení po uzamknutí displeje.

9) Nastavení času pro režim RYCHLÉ MRAZENÍ

Zmáčkněte tlačítko RYCHLÉ CHLAZENÍ a následně tlačítko FRZ.TEMP. držte 3 vteřiny , čímž se dostanete do režimu pro nastavení času trvání RYCHLÉHO MRAZENÍ. Krátkým mačkáním tlačítka FRZ.TEMP. se na displeji pro teplotu v mrazícím oddíle periodicky budou ukazovat čísla „26-48-26-48“. Režim RYCHLÉ MRAZENÍ tedy může být nastaven na dobu 26H nebo 48H. Pro spotřebitele je určena varianta 26H. Po nastavení této hodnoty uzamkněte displaej, nebo oipustťe nastavovací režim podržením tlačítka FRZ.TEMP. po dobu 3 vteřin. (režim 48H je určen pro diagnostické účely a výkonnostní test spotřebiče - není určen pro konečné spotřebitele)

10) Vypnutí Výrobníku ledu

Zmáčkněte tlačítko ICE OFF, ikona se rozsvítí.

11) Dávkovač (vody, kostek ledu, ledové tříště)

Zmáčkněte tlačítko DISPENSER FILTER RESET/3S pro volbu kostek ledu, ledové tříště, studené vody nebo pro vypnutí funkce dávkovače. Tlačítko můžete mačkat, dokud se nezobrazí požadovaná možnost. Odpovídající ikona se rozsvítí. Když je Dávkovač v provozu, načítá se čas použití filtru; Po 150 dnech se ikona filtru zobrazí, a po 180 dnech začne blikat. Po výměně filtru zmáčkněte po dobu 3 vteřin tlačítko DISPENSER FILTER RESET/3S, čímž zahájíte nový 6měsíční cyklus (viz „výměna vodního filtru“).

12) Paměť při výpadku napájení

V případě výpadku napájení si chladnička zapamatuje aktuální nastavení a bude v něm pokračovat i po obnovení napájení.

13) Zvukové upozornění na otevřené dveře

Když necháte dveře chladničky / mrazničky otevřené,ozve se varovný signál. V případě, že dveře nejsou uzavřeny do dvou minut, bude se varovný signál ozývat každou minutu až do doby, než dveře zavřete.

14) Indikace poruch

Následující upozornění, zobrazené na displeji, označují odpovídající vady chladničky. Pokud se objeví některé z níže uvedených hlášení , je potřeba kontaktovat servisní středisko – a to i v případě, že se zdá, že chladnička funguje clkem normálně, aby se zabránilo eventuálnímu dalšímu poškození chladničky

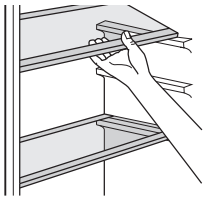
Kód chyby	Popis problému	Kód chyby	Popis problému
E0	porucha výrobníku ledu	E6	chyba v přenosu informací do řídící jednotky
E1	porucha čidla teploty v chladící části	E7	porucha řídícího okruhu teplotních čidel
E2	porucha čidla teploty v mrazící části	EE	porucha řídícího okruhu výrobníku ledu
E5	porucha čidla odmrazování	EH	porucha čidla vlhkosti

Zmrazování čerstvých potravin
- Mrazící oddíl je vhodný ke zmrazování čerstvých potravin a ukládání zmrazených a hluboce zmrazených potravin na dlouhou dobu.
- Čerstvé potraviny, které mají být zmraženy, vložte do spodního oddílu (pokud spotřebič v mrazničce obsahuje více než jeden oddíl).
- Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.

Ukládání mrazených potravin
Při prvním spuštění nebo po delší době, kdy nebyl spotřebič v provozu, jej ponechejte běžet v super mrazícím režimu (pokud tento režim Váš spotřebič umožňuje).

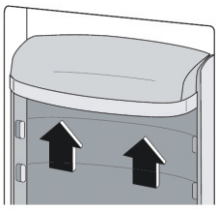
DŮLEŽITÉ!
V případě nechtěného rozmrazení, například pokud došlo k výpadku proudu po delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických charakteristik (viz .“Doba skladování při poruše“ …), je třeba rozmražené potraviny rychle zkonzumovat nebo ihned uvařit, a až poté znovu zmrazit (po uvaření).

Rozmrazování
Hluboce zmrazené potraviny lze před použitím nechat rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik času máte k dispozici.
Malé kusy lze začít tepelně upravovat i zmrazené, ihned po vyjmutí z mrazáku. V takovém případě potrvá tepelná úprava déle.



Příslušenství
Odnímatelné police
Stěny chladničky jsou vybaveny řadou výstupků, takže police lze umístit dle vlastního přání.

Umístění dveřních přihrádek
Aby bylo možné ukládat balení potravin různých velikostí, lze dveřní přihrádky vyjmout. Postupujte přitom následujícím způsobem: postupně přihrádku posunujte ve směru šipek, dokud se neuvolní.

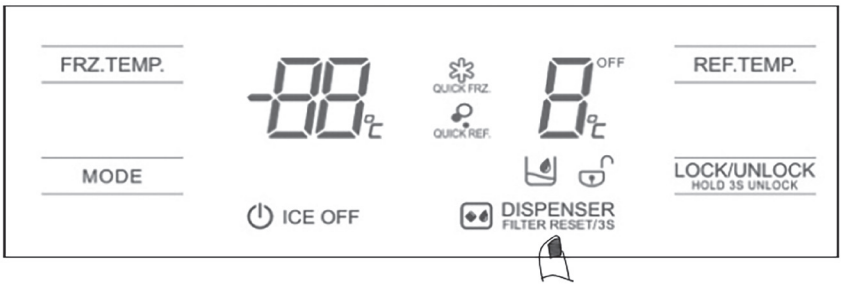


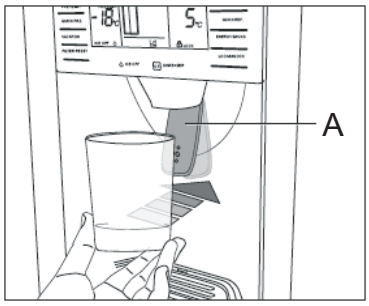
Užitečné rady a tipy
Abyste zmrazovací proces co nejlépe využili, uvádíme několik důležitých pokynů:
- Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces zmrazování trvá 24 hodin. Během této doby nepřidávejte ke zmražení další potraviny.
- Zmrazujte pouze kvalitní čerstvé a důkladně očištěné potraviny.
- Připravujte potraviny v malých porcích, aby bylo možné je rychle a kompletně zmrazit a posléze rozmrazit jen potřebné množství.
- Potraviny zabalte do alobalu nebo igelitu a ujistěte se, že balení je vzduchotěsné.
- Zabraňte tomu, aby se čerstvé, dosud nezmrazené potraviny, dotýkaly již zmrazených potravin. Zabráníte tak zvýšení jejich teploty.
- Netučné potraviny lze uchovávat lépe a déle než tučné; sůl zkracuje trvanlivost potravin.
- Led konzumovaný ihned po vyjmutí z mrazáku může způsobit popálení pokožky mrazem.
- Doporučuje se označit každý jednotlivý zmrazený kus datem, abyste měli přehled o době uskladnění.

Návod k použití výrobníku ledu
- Při výrobě kostek ledu a drcení ledu vznikají následující zvuky: Vodovodní ventil bude vydávat hučivé zvuky. Voda tekoucí do nádoby na led bude vydávat zvuky. Drtička drtící led na malé kousky a vyrobený led padající do nádoby budou vydávat zvuky. Tyto zvuky jsou normální.
- Při vydávání kostek ledu mohou vznikat škrábavé zvuky. Není třeba se toho obávat.
- Kousky ledu v nádobě mohou být slepené. V tom případě vyjměte nádobu na led a oddělte je např. pomocí plastové nebo dřevěné lžíce tak, že silně, ale opatrně na led zatlačíte. Další možnosti jsou znázorněny v kapitole „Čištění nádoby na led“.

- Abyste předešli přehřátí motoru výrobníku ledu, vyjměte led asi 1 minutu po jeho vypnutí. Počkejte chvíli, dokud teplota motoru nedosáhne provozní teploty. Pokud potřebujete hodně ledu, odeberte led ze zásobníku. V kapitole „Čištění nádoby na led“ je vysvětleno, jak vyjmout nádobu na led z mrazicího oddělení.
- Pokud není v nádobě dostatek ledu, nelze jej vyjmout. Počkejte, než se vytvoří další led. Aby led nezapáchal nebo neměl špatnou chuť, je třeba nádobu na led pravidelně čistit.
- Led a vodu lze odvést, když jsou dveře mrazicího oddělení zavřené. Pokud během procesu odvádění vody a ledu otevřete dveře mrazničky, Proces se automaticky přeruší.
- Když nebo zhasne, stiskněte znovu tlačítko dávkovač vody.

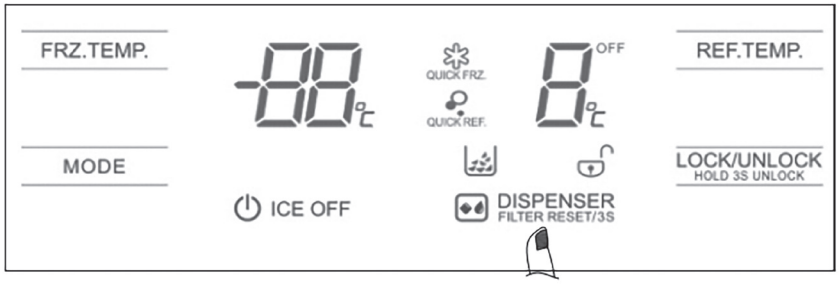
Odběr chlazené vody

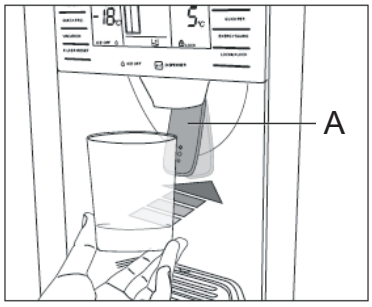




1. Mačkejte tlačítko **dávkovač vody**, dokud se indikátor nerozsvítí.
2. Zatlačte nádobu ve směru zařízení na vypouštění vody **A**. Do nádoby začne téct studená voda.
3. Odeberte nádobu od zařízení na vypouštění vody **A** a ukončete vypouštění vody.

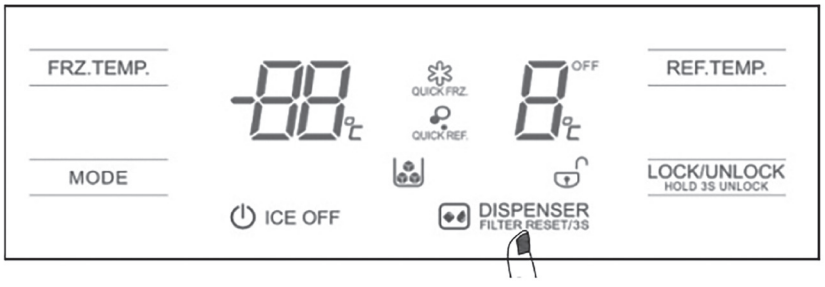
Odběr ledové tříště

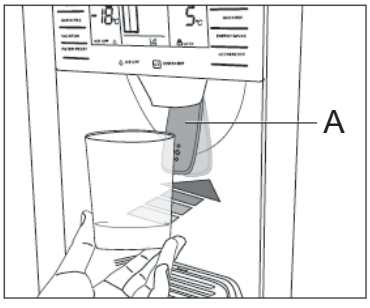




1. Mačkejte tlačítko **dávkovač vody**, dokud se indikátor nerozsvítí.
2. Přiložte nádobu pevně k ústí dávkovače, aby tříšť netekla bokem.
3. Přitlačte nádobu ve směru páčky na výdej vody **A**. Naplňte nádobu ledovou tříští.
4. Oddalte nádobu od páčky na výdej vody **A** a ukončete vypouštění tříště.

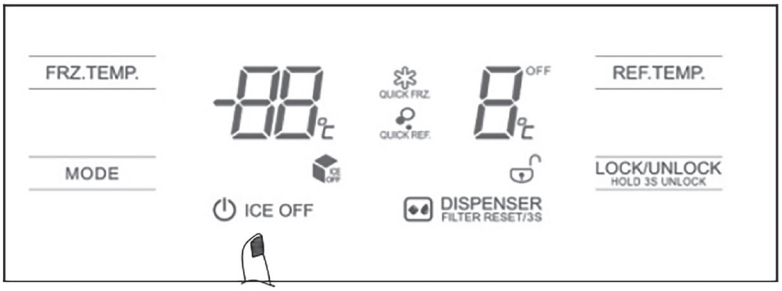
Odběr kostek ledu

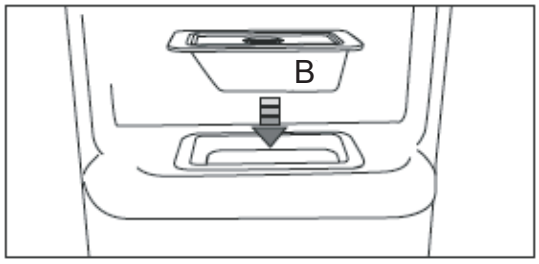




1. Mačkejte tlačítko **dávkovač vody**, dokud se indikátor nerozsvítí.
2. Přitlačte nádobu ve směru páčky na výdej vody **A**. Kostky ledu začnou padat do nádoby.
3. Oddalte nádobu od páčky na výdej vody **A** a ukončete výdej ledu.

Uzavření výrobníku ledu
Pokud se funkce výdeje vody a ledu dlouho nepoužívá, můžete výrobník ledu uzavřít:





1. Stiskněte tlačítko Ice Off. Zazní signál. Znak se rozsvítí.
2. Vložte do otvoru dávkovače vody záslepku **B**, abyste ušetřili energii.
3. Pokud potřebujete výrobník ledu otevřít , odstraňte záslepku **B**, zavřete dveře mrazničky a stiskněte tlačítko Ice Off. Znak zhasne a výrobník je připraven k činnosti (tuto krytku **B** při rozbalení nového výrobku najdete na tomto místě ve dveřích mrazničky, takže je nutno ji před prvním spuštěním výrobníku ledu odstranit a uložit pro pozdější použití).

Pokyny pro skladování mražených potravin
Chcete-li mrazák maximálně využít, pak byste měli zajistit následující:
- Ujistit se, že kupované mražené potraviny byly prodejcem řádně skladovány.
- Ujistit se, že mražené potraviny budou dopraveny z prodejny do mrazáku v nejkratším možném čase.
- Neotvírat příliš často dveře ani je nenechávat otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Po rozmrazení podléhají potraviny rychlé zkáze a nelze je znovu zmrazovat.
- Nepřekračujte dobu uskladnění uvedenou výrobcem potravin.

Pokyny pro skladování čerstvých potravin
Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud budete dodržovat následující pravidla:
- Nedávejte do lednice teplé potraviny ani vypařující se tekutiny.
- Potraviny zakrývejte a balte, zejména pokud mají silnou vůni.
- Připravené potraviny (všechny druhy): zabalte je do polyetylénových sáčků a ukládejte je na skleněné police nad oddílem pro zeleninu.
- Z bezpečnostních důvodů tímto způsobem ukládejte potraviny maximálně jeden až dva dny.
- Vařené potraviny, studená jídla atd.: je třeba je zakrýt a lze je skladovat na kterékoliv polici.
- Ovoce a zelenina: je třeba je důkladně očistit a uložit do určeného zvláštního oddílu (oddílů).

Doporučené umístění jednotlivých typů potravin do různých oddělení/přihrádek spotřebiče

Oddělení/ přihrádka spotřebiče	Typ potraviny
Dveře nebo dveřní přihrádky chladničky	* Potraviny s přírodními konzervačními látkami, jako jsou džemy, džusy, nápoje, koření. * Neskladujte potraviny podléhající rychlé zkáze
Zásuvka pro ovoce a zeleninu	* Ovoce, bylinky a zelenina by měly být umístěny odděleně v zásuvce na ovoce a zeleninu. * Neskladujte v chladničce banány, cibuli, brambory, česnek
Spodní police v chladničce (eventuálně zásuvka na čerstvé maso, drůbež, ryby - je-li ve spotřebiči přítomna)	* Syrové maso, drůbež, ryby - pro krátkodobé skladování
Střední police v chladničce	* Mléčné výrobky, vejce
Horní police v chladničce	* Potraviny, které nepotřebují vaření, jako jsou potraviny připravené k přímé konzumaci, lahůdky, včetně otevřených balení těchto potravin.

Doporučené umístění jednotlivých typů potravin do různých oddělení/přihrádek mrazničky (pokud je součástí vašeho spotřebiče – a s přihlédnutím ke skutečnému počtu zásuvek/polic v mrazáku):

- Potraviny pro dlouhodobé skladování
- Spodní zásuvka / police na syrové maso, drůbež, ryby
- Střední zásuvka / police na mraženou zeleninu, hranolky
- Horní zásuvka / polička na zmrzlinu, mražené ovoce, zmrazené pečivo

Čištění

Z hygienických důvodů je třeba vnitřní prostory chladničky včetně vnitřního příslušenství pravidelně čistit.

UPOZORNĚNÍ!

Při čištění nesmí být spotřebič připojen k síti. Hrozí úraz elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte zástrčku ze sítě, anebo vypněte jistič nebo pojistky. Nikdy spotřebič nečistěte parním čističem. Na elektrických komponentech může kondenzovat vlhkost. Horké páry mohou způsobit poškození plastových částí. Před vrácením do servisu musí být spotřebič suchý.

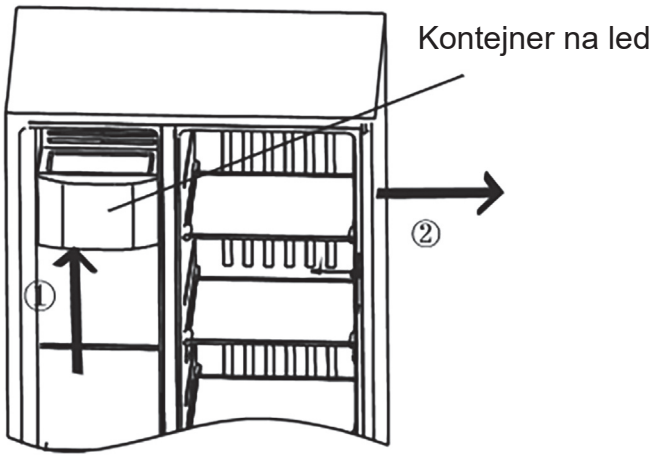
DŮLEŽITÉ!

Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou poškodit plastové části, např. citrónový džus nebo šťáva z pomerančových slupek, kyselina máselná nebo čistidla obsahující kyselinu octovou.

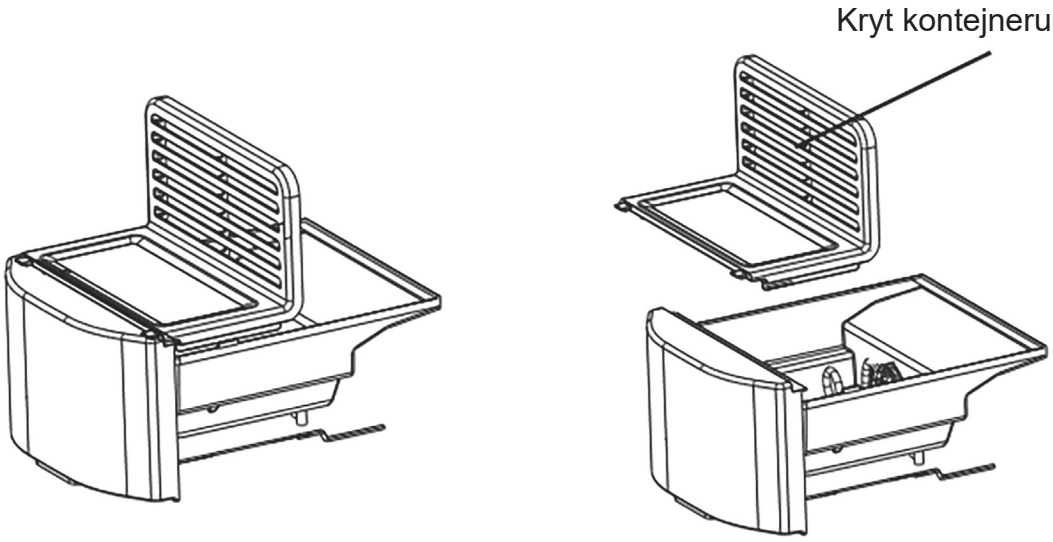
- Zabraňte tomu, aby se tyto látky dostaly do kontaktu se součástmi spotřebiče.
- Nepoužívejte brusná čistidla.
- Pokud mrazené potraviny vyjmete z mrazáku, skladujte je na studeném místě, dobře přikryté.
- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze sítě nebo vypněte jistič nebo pojistky.
- Spotřebič a vnitřní příslušenství čistěte tkaninou a vlažnou vodou. Po čištění vodu otřete a vše vytřete do sucha.
- Po úplném vysušení uveďte spotřebič znovu do provozu.

Čištění kontejneru na led

Led v nádobě s ledem může blokovat výstup z nádoby kvůli hrudkování nebo z jiných důvodů. V tomto případě kontejner na led potřebuje vyčistit nebo odstranit bloky ledu.



1) Stiskněte tlačítko ICE OFF pro zamknutí výrobníku ledu, vytáhněte přívodní šňůru spotřebiče ze sítě. Chytněte kontejner na led i s víkem oběma rukama a vytáhněte ho nahoru a ven ve vodorovné poloze.

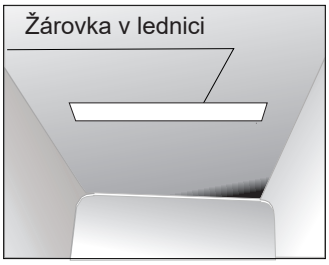


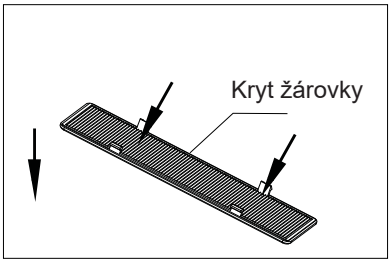
2) Sundejte kryt kontejneru na led a vyčistěte kontejner. Po vyčištění opačným postupem zase kontejner i s krytem vložte zpět do mrazničky

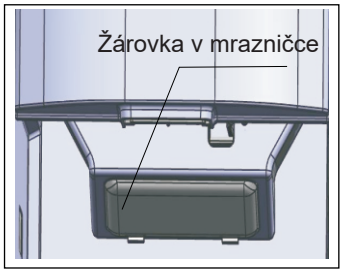
3) Zavřete dveře mrazáku. Zapojte spotřebič do zásuvky. Stiskněte tlačítko ⏻ ICE OFF pro odemknutí výrobníku ledu.

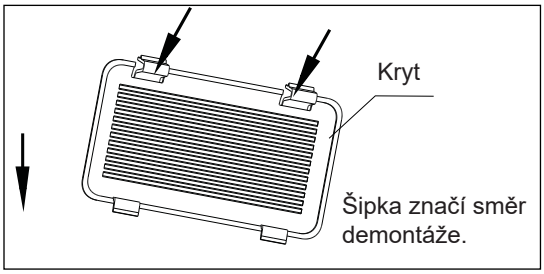
Výměna žárovky

Světla v chladničce a mrazničce jsou energeticky úsporné LED s dlouhou životností. Proto by nemělo být potřeba je měnit po celou dobu životnosti spotřebiče.
Žárovka je 12V LED modul na stejnosměrný proud a pokud by náhodou selhala, musí ji vyměnit kvalifikovaný technik.









Odmrazování mrazáku

- Tento spotřebič je vybaven technologií NO FROST (= „beznámrazová technologie“), takže k tvorbě námrazy u něho nedochází.
- Spotřebič je z tohoto pohledu bezúdržbový. Veškerá přebytečná vlhkost se z mrazničky (i chladničky) odvádí automaticky.

VI. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

UPOZORNĚNÍ!
Než začnete řešit jakýkoliv problém se spotřebičem, odpojte jej z elektrické sítě. Problémy, které nejsou uvedeny v tomto návodu, může řešit pouze kvalifikovaný elektrikář nebo povolaná osoba.

DŮLEŽITÉ!
Během běžného provozu jsou slyšet různé zvuky (z kompresoru, z cirkulace chladiva) – tyto zvuky nejsou důvodem k reklamaci!

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje	Síťová zástrčka není zapojena nebo je uvolněná.	Zapojte síťovou zástrčku.
	Pojistka se spálila nebo je vadná (je vypnutý jistič).	Zkontrolujte pojistku a v případě nutnosti ji vyměňte (zapněte jistič).
	Zásuvka je vadná.	Vady elektrické sítě musí opravit elektrikář.
Potraviny jsou příliš teplé.	Teplota není správně nastavená.	Podívejte se do části zabývající se počátečním nastavením teploty.
	Dveře byly delší dobu otevřené.	Dveře otevírejte pouze po nezbytně nutnou dobu.
	Během posledních 24 hodin bylo do spotřebiče vloženo velké množství teplých potravin.	Nastavte regulátor teploty dočasně na nižší teplotu.
	Spotřebič je blízko zdroje tepla.	Viz část zabývající se místem instalace.
Spotřebič chladí příliš silně.	Teplota je nastavena na příliš nízkou hodnotu.	Nastavte knoflík regulace teploty dočasně na vyšší teplotu.
Nezvyklé zvuky.	Spotřebič nestojí rovně.	Upravte nastavení nožek.
	Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Mírně spotřebič posuňte.
	Některá část zadní strany spotřebiče, například potrubí, se dotýká jiné části nebo stěny.	Je-li to nutné, opatrně příslušnou část odkloňte tak, aby se ničeho nedotýkala.

Pokud se porucha objeví znovu, kontaktujte servisní středisko.

VII. INFORMAČNÍ LIST

Obchodní značka	**ETA**
Model	**137190010**
Typ spotřebiče [3]	7
Třída energetické účinnosti (A - nízká spotřeba el. energie, G - vysoká spotřeba el. energie)	A+
Spotřeba energie za 365 dní [1]	409
Užitný objem celkem	490
z toho : objem chladící části	334
z toho : objem mrazící části	156
Označení mrazícího prostoru	*(***)
Doba skladování při poruše, doba náběh teploty	7
Mrazící výkonnost (kg/24hod)	10
Třída klimatu [2]	SN / N / ST / T
Hlučnost	43

1)

Spotřeba energie v kWh/rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.

2)

SN : okolní teplota od + 10 °C do + 32 °C
N : okolní teplota od + 16 °C do + 32 °C
ST : okolní teplota od + 16 °C do + 38 °C
T : okolní teplota od + 16 °C do + 43 °C

3)

3 = chladnička s prostory o nízké teplotě
4 = chladnička s prostory o nízké teplotě (*)
5 = chladnička s prostory o nízké teplotě (**)
7 = chladnička s prostory o nízké teplotě *(***)
8 = skříňová mraznička
9 = truhlicová mraznička

Tento spotřebič je určen k použití za teploty okolí od +10 °C do +43 °C, při použití za teplot okolí mimo toto rozmezí nemusí správně fungovat.

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

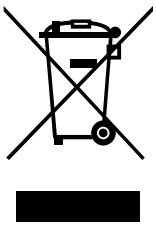
Případné další dotazy zasílejte na **info@eta.cz**

VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balícími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie/akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce a na obecním úřadě. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce a na obecním úřadě.

Chladnička

eta 137190010

I. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- V záujme vlastnej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča pozorne prečítajte tento návod, vrátane tipov a upozornení. Aby nedošlo k zbytočným chybám a nehodám, je dôležité zabezpečiť, aby osoby používajúce spotrebič boli dôkladne oboznámené s jeho prevádzkou a bezpečnostnými funkciami. Tento návod uschovajte a uistite sa, že zostane u spotrebiča aj v prípade jeho presťahovania alebo predaja tak, aby každý, kto ho bude počas jeho životnosti užívať, bol riadne informovaný o použití a bezpečnosti.
- Dodržujte bezpečnostné opatrenia tohto návodu na použitie z dôvodu bezpečnosti a ochrany majetku, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené ich nedodržiavaním.

Bezpečnosť detí a nemohúcich osôb

- Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dohľadom alebo majú pokyny týkajúce sa používania spotrebiča a chápu s tým spojené riziká.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu vkladať a následne aj vykladať potraviny z chladiacich spotrebičov.
- Je potrebné dohliadať na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Akékoľvek obaly ukladajte mimo dosahu detí, pretože hrozí riziko udusenia.
- Ak spotrebič vyraďuje z prevádzky, vytiahnite ho za zásuvky, odstrihnite sieťový kábel (čo najbližšie spotrebiča) a odstráňte dvere, aby hrajúce sa deti neutrpeli úraz elektrickým prúdom alebo sa do spotrebiča nezavreli.
- Ak má tento spotrebič s magnetickým uzáverom dverí nahradiť starší spotrebič s pružinovým zámkom (západkou) na dverách alebo na veku, uistite sa pred vyvezením starého spotrebiča, že ste túto pružinovú západku znefunkčnili. Zabránite tým, že sa spotrebič nestane smrtiacou pascou pre deti.

Všeobecná bezpečnosť

UPOZORNENIE!
Dbajte, aby boli voľné vetracie otvory v okolí spotrebiča alebo tam, kde je spotrebič zabudovaný.

UPOZORNENIE!
Nepoužívajte na urýchlenie odmrazovacieho procesu mechanické zariadenia ani iné prostriedky, než tie, ktoré odporúča výrobca.

UPOZORNENIE!
Nepoškodzujte chladiace okruhy.

UPOZORNENIE!
Vnútri chladiacich zariadení spotrebičov nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (napríklad zariadenia na výrobu zmrzliny), ak nie sú na tento účel schválené výrobcom.

UPOZORNENIE!
Nedotýkajte sa žiarovky, ak bola dlhšiu dobu zapnutá, pretože môže byť veľmi teplá.[1)].

VAROVANIE!
Pri umiestnení spotrebiča zaistite, aby napájací kábel nebol nikde zaseknutý alebo poškodený.

VAROVANIE!
Za zadnú stenu prístroja neumiestňujte viacnásobné zásuvky, ani prenosné napájacie zdroje (predlžovačky).

- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napríklad aerosóly s horľavým stlačeným plynom.
- Chladiace okruhy spotrebiče obsahujú chladivo izobután (R600a), čo je prírodný plyn s vysokou úrovňou prispôsobenia sa okoliu, ktorý je však horľavý.
- Pri preprave a inštalácii spotrebiča sa uistite, že nedošlo k poškodeniu niektorej zo súčastí chladiaceho okruhu.
  - Nepoužívajte otvorený oheň a zápalné prostriedky;
  - Miestnosť, kde sa spotrebič nachádza, dôkladne vetrajte.
- Je nebezpečné meniť špecifikácie alebo akýmkoľvek spôsobom tento výrobok upravovať. Poškodenie sieťového kábla môže spôsobiť skrat, požiar a (alebo) úraz elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobnému použitie, napríklad:
  - V zamestnaneckých kuchynkách, v obchodoch, kanceláriách a v inom pracovnom prostredí.
  - Na farmách a klientov v hoteloch, moteloch a inom prostredí rezidenčného typu.
  - V zariadeniach pre ubytovanie s raňajkami.
  - V stravovacích zariadeniach a na podobné použitie mimo maloobchod.

UPOZORNENIE!
Elektrické komponenty (zástrčka, sieťový kábel, kompresor atď.) Musí vymieňať certifikovaný servisný zástupca alebo kvalifikovaný servisný technik.

UPOZORNENIE!
Žiarovka dodávaná v tomto spotrebiči je „žiarovkou pre špeciálne použitie“, ktoré je použiteľná len s príslušným spotrebičom. Túto „žiarovku pre špeciálne použitie“ nie je možné používať pre svietenie v domácnosti.[1)]

[1)] Ak je v oddelení svetlo.

[2)] Ak má chladnička mraziaci oddiel.

[3)] Ak má chladnička oddiel pre čerstvé potraviny.

- Sieťový kábel sa nesmie predlžovať.
- Uistite sa, že sieťová zástrčka nie je stlačená ani poškodená zadnou stranou spotrebiča. Stlačená a poškodená elektrická zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že sa môžete dostať k sieťovej zástrčke spotrebiča.
- Nevyťahujte zástrčku ťahaním za sieťový kábel.
- Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej zástrčku z dôvodu rizika úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Spotrebič sa nesmie prevádzkovať bez žiarovky. [1)]
- Spotrebič je ťažký. Pri jeho sťahovaní je potrebná opatrnosť.
- Nedotýkajte sa predmetov vyňatých z mraziaceho oddielu, pokiaľ máte vlhké alebo mokré ruky, pretože by mohlo dôjsť k odreninám pokožky alebo mrazovým popáleninám.
- Nevystavujte spotrebič dlhšiu dobu priamemu slnku.

Každodenné používanie

- Neklaďte horúce potraviny na plastové časti spotrebiča.
- Neukladajte potraviny tak, že sa dotýkajú zadnej steny.
- Mrazené potraviny sa nesmú po rozmrazení znovu zmrazovať.
- Balené mrazené potraviny skladujte v súlade s pokynmi výrobcu mrazených potravin.[2)]
- Odporúčania výrobcu spotrebiča na uskladňovanie potravín je potrebné presne dodržiavať. Pozri príslušné pokyny.
- V mrazničke neskladujte sýtené a perlivé nápoje, pretože vytvárajú tlak na steny nádoby, čo môže pôsobiť ich roztrhnutie a následné poškodenie spotrebiča. [2)]
- Nanuky môžu spôsobiť popálenie mrazom, ak ich budete konzumovať ihneď po tom, čo ich vyberiete z mrazničky. [2)]
- Nikdy nevkladajte do mrazničky potraviny bez obalu! [2)]

Dodržujte prosím nasledujúce pokyny, aby ste zabránili kontaminácii potravín:

- Dlhodobé otváranie dverí môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a dostupné odvodňovacie systémy.
- Vyčistite nádrže na vodu, pokiaľ neboli použité 48 hodín, prepláchnite vodovodný systém napojený na prívod vody, ak voda nebola čerpaná počas 5 dní (ak ich spotrebič obsahuje).
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby sa nedostali do styku s inými potravinami.
- Dvojhviezdičkové priestory pre mrazené potraviny (ak ich spotrebič obsahuje) sú vhodné pre skladovanie předmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priestory (ak ich spotrebič obsahuje) nie sú vhodné pre zmrazovanie čerstvých potravín.
- Ak chladiaci spotrebič zostane po dlhšiu dobu prázdny, vypnite, odmrazte, vyčistite, osušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

Starostlivosť a údržba

- Pred vykonávaním údržby odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nečistite spotrebič kovovými predmetmi.
- Neodstraňujte námrazu zo spotrebiča pomocou ostrých predmetov. Použite plastovú škrabku. [2)]
- Pravidelne kontrolujte odvodňovací kanálik pre vodu po rozmrazovaní. Ak je to nutné, vyčistite ho. Ak je odvodňovací kanálik upchatý, bude sa v dolnej časti spotrebiča hromadiť voda. [3)]

[1)] Ak je v oddelení svetlo.

[2)] Ak má chladnička mraziaci oddiel.

[3)] Ak má chladnička oddiel pre čerstvé potraviny.

Inštalácia

DÔLEŽITÉ!
V prípade elektrického pripojenia presne dodržiavajte pokyny uvedené v príslušných ustanoveniach.

- Rozbaľte spotrebič a skontrolujte, či nie je poškodený. Ak je spotrebič poškodený, nezapájajte ho. Prípadné poškodenie ihneď nahláste v mieste, kde ste spotrebič zakúpili. V takom prípade uschovajte obal.
- Odporúča sa počkať najmenej štyroch hodiny, než spotrebič zapojíte, aby mohol olej natiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča by mala byť umožnená dostatočná cirkulácia vzduchu, inak môže dôjsť k prehrievaniu. Ak chcete docieliť dostatočného odvetrávania spotrebiča, riaďte sa pri inštalácii príslušnými pokynmi.
- Všade tam, kde je to možné, je potrebné používať medzi spotrebičom a stenou rozpery, aby nedošlo k dotýkaniu alebo zachyteniu teplých súčastí (kompresora, kondenzátora) a tým možnému spáleniu.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Uistite sa, že po inštalácii spotrebiča je sieťová zástrčka dostupná.

Servis

- Akékoľvek práce nutné na vykonanie servisu spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo kompetentná osoba.
- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko a musí sa používať len originálne náhradné diely.

Úspora energie

- Nevkladajte do spotrebiča teplé potraviny.
- Neukladajte potraviny blízko seba, pretože by ste tým bránili cirkulácií vzduchu.
- Uistite sa, že sa potraviny nedotýkajú zadnej steny priehradky (priehradiek);
- Ak dôjde k výpadku elektriny, neotvárajte dvere.
- Neotvárajte dvere často.
- Nenechávajte dvere otvorené po príliš dlhú dobu.
- Nenastavujte termostat na zbytočne nízku teplotu.
- Niektoré príslušenstva, napr. Zásuvky, je možné vybrať a získať tak väčší ukladací priestor a znížiť spotrebu energie.

Ochrana životného prostredia

Spotrebič neobsahuje plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu, a to v chladiacich okruhoch ani v izolačných materiáloch. Spotrebič nesmie byť likvidovaný spoločne s komunálnym odpadom. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny: spotrebič je potrebné likvidovať podľa predpisov týkajúcich sa tohto spotrebiča, ktoré sú k dispozícii u oficiálnych služieb v mieste vášho bydliska. Dbajte, aby nedošlo k poškodeniu chladiacej jednotky, najmä tepelného výmenníka. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom ♺ sú recyklovateľné.

[1] Ak je v oddelení svetlo.

[2] Ak má chladnička mraziaci oddiel.

[3] Ak má chladnička oddiel pre čerstvé potraviny..

Tento symbol na produkte alebo balení znamená, že s produktom nemožno zaobchádzať ako s domovým odpadom, ale je potrebné ho dopraviť na príslušné zberné miesto odpadu pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tým, že tento produkt bude správnym spôsobom zlikvidovaný, prispejete k tomu, že nedôjde k potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by došlo v dôsledku zlého postupu likvidácie odpadu. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku sa obráťte na miestny úrad, službu zaisťujúcu likvidáciu domáceho odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili.

Baliace materiály

- Materiály so symbolom ♺ sú recyklovateľné. Obal určený na recykláciu vhoďte do príslušných zberných nádob.

Likvidácia spotrebiča

1) Odpojte sieťový kábel zo sieťovej zásuvky.
2) Odstrihnite sieťový kábel a zlikvidujte ho.

VAROVANIE! Pri používaní, údržbe a likvidácii spotrebiča venujte pozornosť symbolu na ľavej strane, ktorý je umiestnený na zadnej strane spotrebiča (zadný panel alebo kompresor) so žltou alebo oranžovou farbou. Je to výstražný symbol „nebezpečenstvo požiaru“. V potrubí chladiva a kompresora sú horľavé materiály. Počas používania, servisu a likvidácie sa uistite, že sa spotrebič nachádza dostatočne ďaleko od zdroja ohňa.

II. VYOBRAZENIE

Poznámka: Obrázok vyššie je len orientačný. Skutočný spotrebič sa v detailoch môže líšiť.

III. NASTAVENIE VÝŠKY DVERÍ

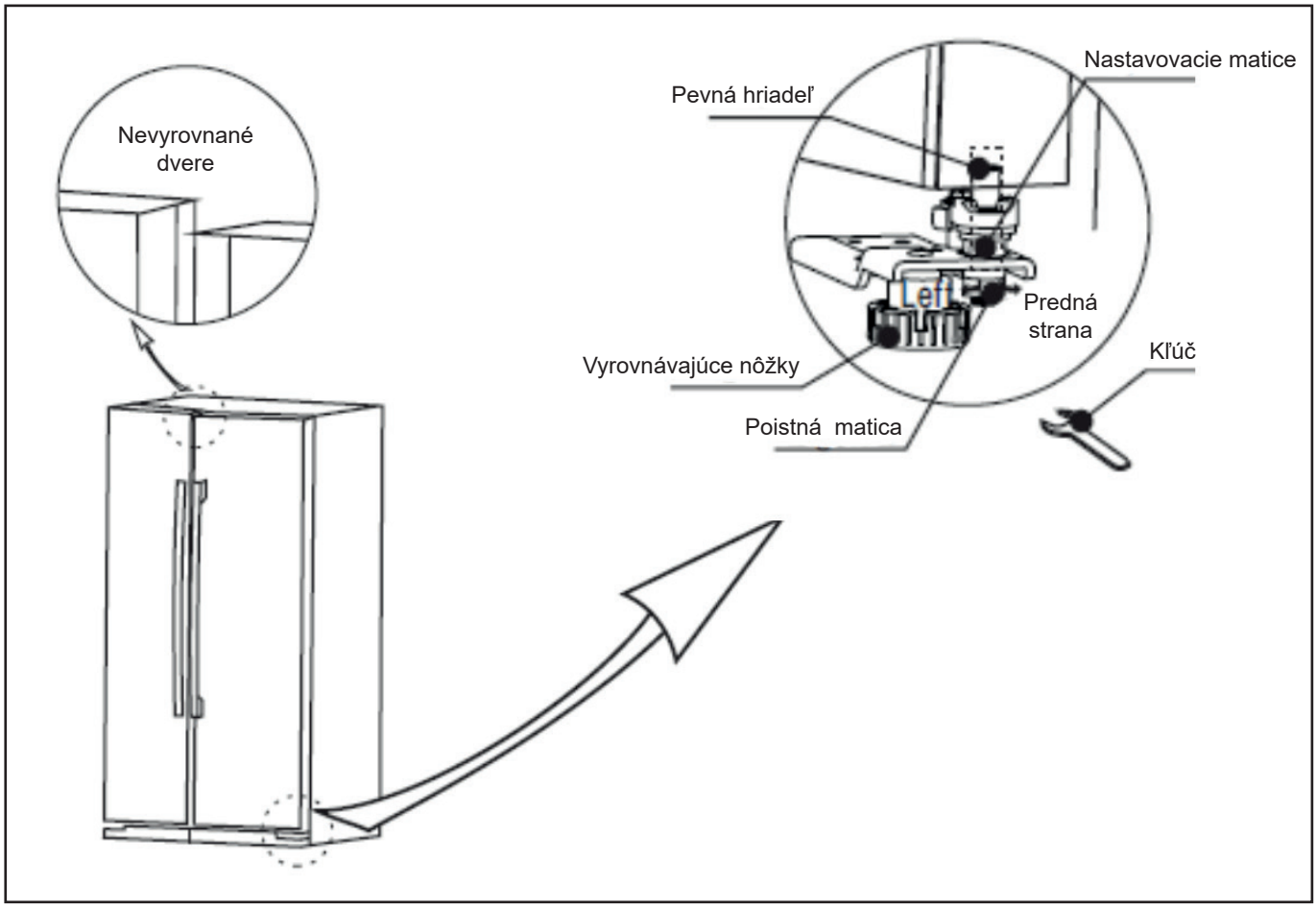
Ak dvere spotrebiča nie sú v rovine, možno ich výšku nastaviť. Ak je to potrebné, postupujte nasledujúcim spôsobom.

Poznámka: Výšku možno nastaviť o max. 5 mm

Otočte poistnou maticou v smere hodinových ručičiek (ako je znázornené na obrázku nižšie) pomocou kľúča o celé dve otáčky, aby sa uvoľnila. Teraz môžete otáčať nastavovacou maticou (ako je znázornené na obrázku nižšie) pre zvýšenie alebo zníženie výšky dverí. Keď sú dvere nastavené do požadovanej pozície, utiahnite poistnú maticu tak, že jej otočíte proti smeru.

Ak sú dvere chladničky nízko:
Otvorte dvere, pomocou kľúča otočte nastavovacou maticou proti smeru hodinových ručičiek, aby ste dvere zdvihli. Keď sú dvere zrovnané, utiahnite poistnú maticu tak, že ju otočíte v smere hodinových ručičiek.

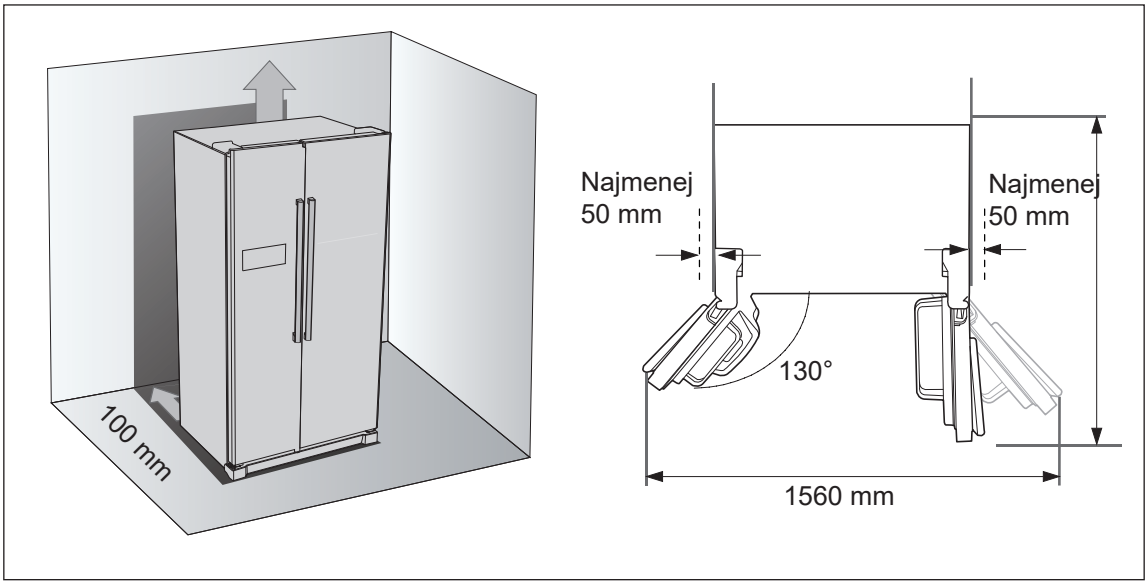
Ak sú dvere chladničky vysoko:
Otvorte dvere, pomocou kľúča otočte nastavovacou maticou v smere hodinových ručičiek, aby ste dvere znížili. Keď sú dvere zrovnané, utiahnite poistnú maticu tak, že ju otočíte v smere hodinových ručičiek.



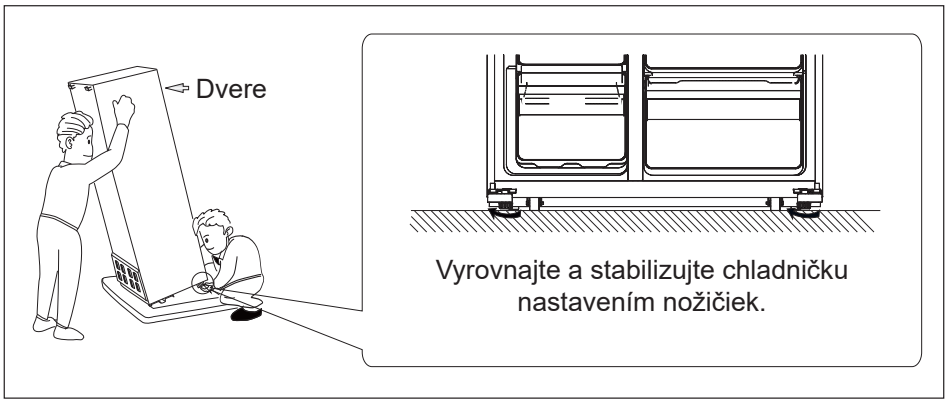
IV. INŠTALÁCIA

Požiadavka na priestor

- Vyberte miesto bez priameho slnečného svitu.
- Vyberte miesto s dostatočne veľkým priestorom pre otváranie dverí chladničky.
- Vyberte miesto s rovným (alebo takmer rovným) povrchom.
- Určite dostatočný priestor, aby mohla byť chladnička inštalovaná na plochom povrchu.
- Ponechajte pri inštalácii medzeru vpravo, vľavo, vzadu a na hornej strane. Znížite tým spotrebu energie a budete menej platiť za elektrinu.



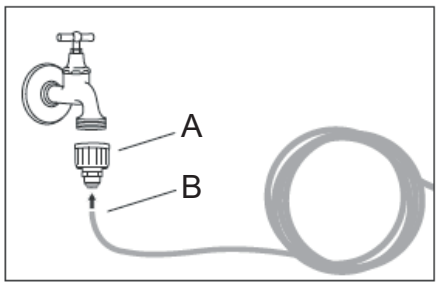
Vyrovnanie a stabilizácia chladničky

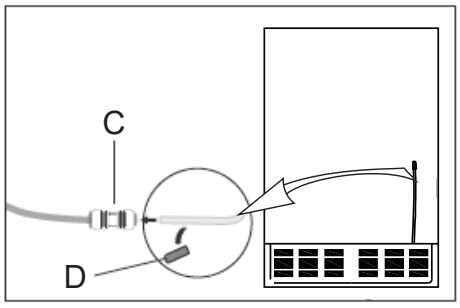


Pripojenie zariadenia na rozvod vody

Riziká spojené s vodou!
Tlak vody v kombinovanej chladničke je 2-7 bar. Ak je tlak vody príliš veľký, namontujte redukčný ventil.
Pokiaľ ako väčšina spotrebiteľov pripájate chladničku k verejnému vodovodu, konzultujte tlak vody s vodárňou.
Nepripájajte kombinovanú chladničku k vodovodnému kohútiku alebo ku kohútiku bojlera.
Neohýbajte prívodné rúrky a vypúšťacie rúrky pri inštalácii spotrebiča. Rúrky musia byť starostlivo pripojené.
Nepoužívajte staré a použité vodovodné rúrky.
Mali by ste si pripraviť kohútik s 3/4 ,závitom pre rozvod vody.

Použitie chladničky bez vodného filtra
(Iba krátkodobo, dlhodobo sa neodporúča, eventuálne mechanické nečistoty by mohli ovplyvniť životnosť výrobníka ľadu)

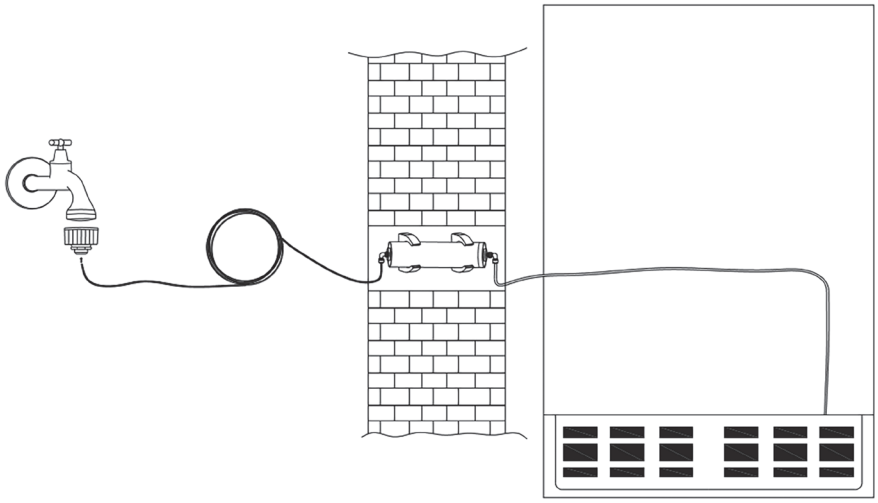




1. Zatlačte koncovku **B** prípojnej hadice do adaptéra 3/4 ,skrutkového spojenia **A**.
2. Prišrúbujte 3/4 , skrutkové spojenie **A** ku kohútiku.
3. Vytiehnite zátku **D** z hadice zariadenia.
4. Zatlačte koncovku hadice zariadenia do hadicovej spojky **C**.
5. Ak je potrebné, prichyťte hadicu k stene, aby ste o ňu nezakopli.
6. Opatrne otvorte kohútik a skontrolujte, či je potrubie utesnené.

Použitie chladničky s vodným filtrom
1) Bezpečnostné opatrenia pred inštaláciou:
Informácie v návode na použitie sú len orientačné. Fyzicky sa skutočný produkt môže v detailoch líšiť.Pred inštaláciou filtra musí byť zabezpečené, že chladnička je odpojená od napájania.Potom, čo bol filter používaný po dobu 6 po sebe idúcich mesiacov, indikátor filtra bude blikať. Ak sa tak stane, filter vymeňte.

2) Schematický obrázok



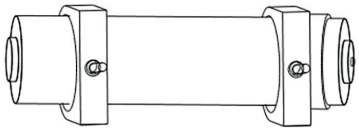
3) Postup pri výmene filtra:

- Vytiahnite zástrčku zo siete.
- Zastavte prívod vody.
- Odpojte prívodnú a odvodnú hadicu od filtra.
- Nainštalujte nový filter a pripojte obe hadice.
- Otvorte prívod vody a skontrolujte, či voda vyteká z dávkovača vody.
- Ak je to nutné, opakujte vyššie uvedené kroky.
- Pripojte spotrebič k sieti.
- Stlačením tlačidla DISPENSER FILTER RESET/3S na 3 sekundy reštartujete časovač pre výmenu filtra -a indikátor filtra zhasne.

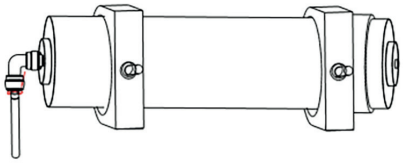
Montáž a uchytenie filtra (jedna z možných variantov umiestenia):

1) Pripevnite úchytky na stenu pomocou skrutiek.

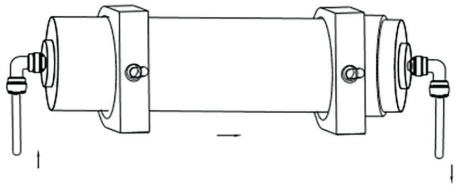
2) Vložte do úchytiek vodný filter.



3) Pomocou rýchlospojky prepojte prívodnú hadicu s vstupom do filtračnej vložky.



4) Rovnakým spôsobom, ako je uvedené vyššie, prepojte odvodnú hadicu s výstupom z filtračnej vložky.



Miesto

Inštalujte tento spotrebič tam, kde okolitá teplota zodpovedá druhu klímy na typovom štítku spotrebiča.

Druh klímy	Okolitá teplota
Subpolárna	+10 °C až +32 °C
Mierna	+16 °C až +32 °C
Subtropická	+16 °C až +38 °C
Tropická	+16 °C až +43 °C

UPOZORNENIE!

Je potrebné zabezpečiť, aby bolo možné odpojiť spotrebič od elektrického napájania zo siete, preto musí byť po inštalácii spotrebiča zástrčka ľahko prístupná.

Elektrické zapojenie

- Pred zapojením do siete sa uistite, že napätie a spotreba uvedené na typovom štítku zodpovedajú elektrickému napájania u vás doma. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka kábla elektrického napájania je na tento účel vybavená príslušným kontaktom. Ak nie je zásuvka elektrického napájania vo vašej domácnosti uzemnená, pripojte spotrebič k zvláštnemu uzemneniu v súlade s aktuálnymi predpismi po konzultácii s kvalifikovaným elektrikárom.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade, že vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia nebudú dodržané.

V. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

Prvé použitie / vyčistenie vnútorného priestoru

- Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorné priestory a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s neutrálnym umývacím prípravkom, aby ste odstránili typický pach úplne nového výrobku. Potom spotrebič dôkladne vysušte.

DÔLEŽITÉ!

Nepoužívajte čistiace prostriedky ani brúsne prášky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchovej úpravy.

Ovládací panel

	Tlačidlo - **zamknúť / odomknúť**, dlho stlačte na 3 sekundy pre zamknutie alebo odomknutie displeja. Okrem tlačidla DÁVKOVAČ sa dajú ostatné funkčné tlačidlá používať, iba keď je displej odomknutý.
	Ikony **zamknúť / odomknúť**, keď je displej zamknutý, zobrazí sa ikona zamknutého zámku, ak je displej odomknutý, zobrazí sa ikona odomknutého zámku.
	Tlačidlo - **nastavenie teploty** v mrazničke, pre nastavenie teploty v mraziacej časti.
	Zobrazenie nastavenia teploty v mraziacej časti
	Tlačidlo - nastavenie **teploty v chladničke**, pre nastavenie teplôt v chladiacej časti
	Pre zobrazenie nastavenia teploty v chladiacej časti
	Tlačidlo - nastavenie režimu. Režim „dovolenka“ -> „rýchle zmrazenie“ -> „rýchle schladenie + rýchle zmrazenie“ -> „rýchle schladenie“ -> „zrušenie doplnkových funkcií“ -> „dovolenka“ sa pri nastavovaní cyklicky opakujú.
	Ikona **rýchleho zmrazenia**, ikona svieti, ak je zapnutá funkcia rýchleho zmrazenia, inak ikona nesvieti. Nastavenie teploty v mraziacej komore pre rýchle zmrazenie je -24 ° C.
	Ikona **rýchleho schladenia**, ikona svieti, ak je zapnutá funkcia rýchleho schladenia, inak ikona nesvieti. Nastavenie teploty v chladiacej komore na rýchle schladenie je 2 ° C.
	Ikona DOVOLENKA, ikona svieti, keď je zapnutá funkcia DOVOLENKA, inak je ikona zhasnutá. Režim „DOVOLENKA“ je určený pre situáciu, keď sa chladnička dlhú dobu nepoužíva. Chladiaci systém komory chladničky prestane pracovať a mraziaca komora funguje automaticky pri strednej teplote -18 ° C. Ak je zvolený režim „DOVOLENKA“, ikona DOVOLENKA svieti.
	Tlačidlo - dávkovač vody, krátko stlačte tlačidlo pre: **voľbu kociek ľadu, ľadovej triešte, studenej vody** alebo **vypnutie funkcie dávkovača**. Tlačidlo môžete stláčať, kým sa nezobrazí požadovaná možnosť. **Tlačidlo - reset filtra**, dlho stlačte tlačidlo na 3 sekundy, čím zahájite nový 6-mesačný cyklus (pozri „výmena vodného filtra“). Po výmene filtra musí užívateľ dlho stlačiť tlačidlo reset filtra na 3 sekundy, čím reštartuje funkciu časovača.
	Ikona **funkcie výroby ľadu**. Keď je funkcia zvolená, ikona svieti.
	Ikona **funkcie výroby ľadovej triešte**. Keď je funkcia zvolená, ikona svieti.
	Ikona pripomínajúca **výmenu filtra**. Ikona pripomenutia sa rozsvieti po 150 dňoch fungovania filtra a bliká po 180 dňoch, čím pripomenie užívateľovi, že je potrebné filter vymeniť. Po výmene filtra musí užívateľ dlho stlačiť tlačidlo reset filtra na 3 sekundy, čím reštartuje funkciu časovača.

ICE OFF	Tlačidlo **Vypnúť výrobník ľadu**, stlačte tlačidlo pre nastavenie / vypnutie funkcie výroby ľadu. Keď je zvolená funkcia Vypnúť výrobník ľadu, výrobník ľadu prestane pracovať.
	Ikona **Vypnutý výrobník ľadu**, ak je nastavené Vypnutie výrobníka ľadu, ikona svieti.

Návod na obsluhu

1) .Pri prvom zapnutí prístroja sa celý displej rozsvieti na 3 sekundy

Počas rozbehu chladničky sa rozoznie zvukový signál a potom obrazovka prejde do normálneho zobrazovacieho stavu. Úvodné výrobné nastavenie teplôt v chladničke a mrazničke je 5 °C chladiacej časti a -18 °C v mraziacej časti. Ak dôjde k chybe, na displeji sa zobrazí chybový kód (pozri ďalej); pri bežnej prevádzke displej zobrazuje nastavenú teplotu chladiaceho a mraziaceho priestoru.

2) Zamknúť / odomknúť display

Pri odomknutom displeji, držte 3 sekundy tlačidlo LOCK/UNLOCK HOLD 3S UNLOCK, tým displej uzamknete.
Pri uzamčeném držte 3 sekundy tlačidlo LOCK/UNLOCK HOLD 3S UNLOCK, tým displej odomknete.

3) Nastavovací režim

Stlačte tlačidlo MODE pre výber niektorého z režimov.

4) Režim DOVOLENKA

Stlačte tlačidlo MODE pre výber režimu DOVOLENKA. Ikona sa rozsvieti. Chladnička začne pracovať podľa tohto nastavenia po uzamknutiu displeja. Pre ukončenie tohto režimu stlačte tlačidlo REF.TEMP. alebo FRZ.TEMP. .

5) Režim RÝCHLE CHLADENIE

Stlačte tlačidlo MODE pre výber režimu RÝCHLE CHLADENIE. Ikona sa rozsvieti. Chladnička začne pracovať podľa tohto nastavenia po uzamknutiu displeja. Pre ukončenie tohto režimu stlačte tlačidlo REF.TEMP. .

6) Režim RÝCHLE MRAZENIE

Stlačte tlačidlo MODE pre výber režimu RÝCHLE MRAZENIE. Ikona sa rozsvieti. Chladnička začne pracovať podľa tohto nastavenia po uzamknutiu displeja. Pre ukončenie tohto režimu stlačte tlačidlo FRZ.TEMP. .

7) Nastavenie teploty v chladiacej časti

Stlačte tlačidlo REF.TEMP. , ukazovateľ teploty v chladničke začne blikať. Potom stlačte tlačidlo REF.TEMP. ešte raz pre nastavenie teploty, ozve sa jedno pípnutie. Rozsah nastavenia je od 2 °C do 8 °C, každým stlačením tohto tlačidla sa teplota zmení o 1 °C. Po nastavení požadovanej teploty bude ukazovateľ teploty ešte 5 sekúnd blikať. Chladnička začne pracovať podľa tohto nastavenia po uzamknutiu displeja.

8) Nastavenie teploty v mraziacej časti

Stlačte tlačidlo FRZ.TEMP. , ukazovateľ teploty v mrazničke začne blikať. Potom stlačte tlačidlo FRZ.TEMP. ešte raz pre nastavenie teploty, ozve sa jedno pípnutie.

Rozsah nastavenia je od -16 °C do -24 °C, každým stlačením tohto tlačidla sa teplota zmení o 1 °C. Po nastavení požadovanej teploty bude ukazovateľ teploty ešte 5 sekúnd blikať. Chladnička začne pracovať podľa tohto nastavenia po uzamknutiu displeja.

9) Nastavenie času pre režim RÝCHLE MRAZENIE

Stlačte tlačidlo RÝCHLE CHLADENIE a následne tlačidlo FRZ.TEMP. držte 3 sekundy, čím sa dostanete do režimu pre nastavení času trvania RÝCHLEHO MRAZENIA. Krátkym stláčaním FRZ.TEMP. sa na displeji pre teplotu v mraziacom oddiele periodicky budú ukazovať čísla „26-48-26-48“. Režim RÝCHLE MRAZENIE teda môže byť nastavený na dobu 26H alebo 48H. Pre spotrebiteľov je určená varianta 26H. Po nastavení tejto hodnoty uzamknite displaej, alebo oipustťe nastavovací režim podržaním tlačidla FRZ.TEMP. po dobu 3 sekúnd. (Režim 48H je určený na diagnostické účely a výkonnostný test spotrebiče- nie je určený pre konečných spotrebiteľov)

10) Vypnutie výrobníka ľadu

Stlačte tlačidlo ICE OFF, ikona sa rozsvítí.

11) Dávkovač (vody, kociek ľadu, ľadovej triešte)

Stlačte tlačidlo DISPENSER FILTER RESET/3S pre voľbu kociek ľadu, ľadovej triešte, studenej vody alebo na vypnutie funkcie dávkovača. Tlačidlo môžete stláčať, kým sa nezobrazí požadovaná možnosť. Zodpovedajúca ikona sa rozsvieti. Keď je Dávkovač v prevádzke, načítáva sa čas použitia filtra; Po 150 dňoch sa ikona filtra zobrazí, a po 180 dňoch začne blikať. Po výmene filtra stlačte po dobu 3 sekúnd tlačidlo DISPENSER FILTER RESET/3S, čím zahájite nový 6-mesačná cyklus (pozri „výmena vodného filtra“).

12) Paměť pri výpadku napájania

V prípade výpadku napájania si chladnička zapamätá aktuálne nastavenie a bude v ňom pokračovať aj po obnovení napájania.

13) Zvukové upozornenie na otvorené dvere

Keď necháte dvere chladničky / mrazničky otvorené, ozve sa varovný signál. V prípade, že dvere nie sú uzavrú do dvoch minút, bude sa varovný signál ozývať každú minútu až do doby, kým dvere zatvoríte.

14) Indikácia porúch

Nasledujúce upozornenia,zobrazené na displeji , označujú zodpovedajúce vady chladničky. Ak sa objavia niektoré z nižšie uvedených hlásení, je potreba kontaktovať servisné stredisko - a to aj v prípade, že sa zdá, že chladnička funguje clkem normálne, aby sa zabránilo eventuálnemu ďalšiemu poškodeniu chladničky

Kód chyby	Popis problému	Kód chyby	Popis problému
E0	porucha výrobníka ľadu	E6	chyba v prenose informácií do riadiacej jednotky
E1	porucha snímača teploty v chladiacej časti	E7	porucha riadiaceho okruhu teplotných čidiel
E2	porucha snímača teploty v mraziacej časti	EE	porucha riadiaceho okruhu výrobníka ľadu
E5	porucha čidla odmrazovania	EH	porucha snímača vlhkosťi

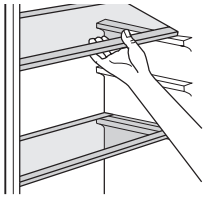
Zmrazovanie čerstvých potravín
- Mraziaci oddiel je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a ukladanie zmrazených a hlboko zmrazených potravín na dlhú dobu.
- Čerstvé potraviny, ktoré majú byť zmrazené, vložte do spodného oddielu (ak spotrebič v mrazničke obsahuje viac ako jeden oddiel).
- Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.

Ukladanie mrazených potravín
Pri prvom spustení alebo po dlhšej dobe, keď nebol spotrebič v prevádzke, ho ponechajte bežať v super mraziacom režime (ak je tento režim k dispozícii na Vašom spotrebiči).

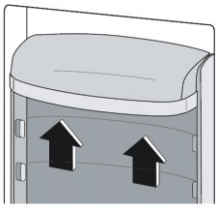
DÔLEŽITÉ!
V prípade nechceného rozmrazenia, napríklad ak došlo k výpadku prúdu po dlhšiu dobu, než je uvedené v tabuľke technických charakteristík (viď. „Doba skladovania pri poruche“...), treba rozmrazené potraviny rýchlo skonzumovať alebo ihneď uvariť, a až potom znova zmraziť (po uvarení).

Rozmrazovanie
Hlboko zmrazené potraviny možno pred použitím nechať rozmraziť v chladničke alebo pri izbovej teplote, podľa toho, koľko času máte k dispozícii. Malé kusy možno začať tepelne upravovať aj mrazené, ihneď po vybratí z mrazničky. V takom prípade potrvá tepelná úprava dlhšie.

Príslušenstvo
Odnímateľné police
Steny chladničky sú vybavené radom výstupkov, takže police možno umiestniť podľa vlastného želania.



Umiestnenie dverových priehradiek
Aby bolo možné ukladať balenie potravín rôznych veľkostí, možno dverné priehradky vybrať. Postupujte pritom nasledovne: postupne priehradku posúvajte v smere šípok, kým sa neuvoľní.

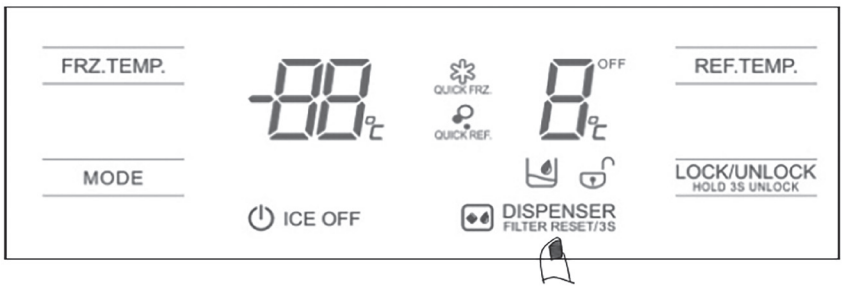


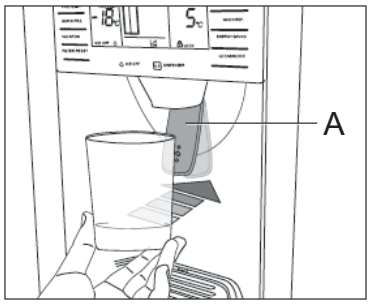
Užitočné rady a tipy
Aby ste zmrazovací proces čo najlepšie využili, uvádzame niekoľko dôležitých pokynov:
- Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces zmrazovania trvá 24 hodín. Počas tejto doby nepridávajte ku zmrazeniu ďalšie potraviny.
- Zmrazujte len kvalitné čerstvé a dôkladne očistené potraviny.
- Pripravujte potraviny v malých porciách, aby ich bolo možné rýchlo a kompletne zmraziť a neskôr rozmraziť len potrebné množstvo.
- Potraviny zabaľte do alobalu alebo igelitu a uistite sa, že balenie je vzduchotesné.
- Zabráňte tomu, aby sa čerstvé, doteraz nemrazené potraviny, dotýkali už zmrazených potravín. Zabránite tak zvýšeniu ich teploty.
- Netučné potraviny možno uchovávať lepšie a dlhšie ako tučné; soľ skracuje trvanlivosť potravín.
- Ľad konzumovaný ihneď po vybratí z mrazničky môže spôsobiť popálenie pokožky mrazom.
- Odporúča sa označiť každý jednotlivý mrazený kus dátumom, aby ste mali prehľad o čase uskladnenia.

Návod na použitie výrobníka ľadu
- Pri výrobe kociek ľadu a drvenie ľadu vznikajú nasledujúce zvuky: Vodovodný ventil bude vydávať hrčivé zvuky. Voda tečúca do nádoby na ľad bude vydávať zvuky. Drvička drviaca ľad na malé kúsky a vyrobený ľad padajúci do nádoby budú vydávať zvuky. Tieto zvuky sú normálne.
- Pri vyberaní kociek ľadu môže vznikať škrípanie. Netreba sa toho obávať.
- Kúsky ľadu v nádobe môžu byť zlepené. V tom prípade vyberte nádobu na ľad a oddeľte ich napr. pomocou plastovej alebo drevenej lyžice tak, že silno, ale opatrne na ľad zatlačíte. Ďalšie možnosti sú znázornené v kapitole „Čistenie nádoby na ľad“.

- Aby ste predišli prehriatiu motora výrobníka ľadu, vyberte ľad asi 1 minútu po jeho vypnutí. Počkajte chvíľu, kým teplota motora nedosiahne prevádzkovej teploty. Ak potrebujete veľa ľadu, odoberte ľad zo zásobníka. V kapitole „Čistenie nádoby na ľad“ je vysvetlené, ako vybrať nádobu na ľad z mraziaceho oddelenia.
- Ak nie je v nádobe dostatok ľadu, nemožno ho vybrať. Počkajte, kým sa vytvorí ďalší ľad. Aby ľad nezosmradol alebo nemal zlú chuť, treba nádobu na ľad pravidelne čistiť.
- Ľad a vodu možno odviesť, keď sú dvere mraziaceho oddelenia zatvorené. Ak počas procesu odvádzania vody a ľadu otvoríte dvere mrazničky,
- Proces sa automaticky preruší.
- Keď alebo zhasne, stlačte znovu tlačidlo zásobník vody.

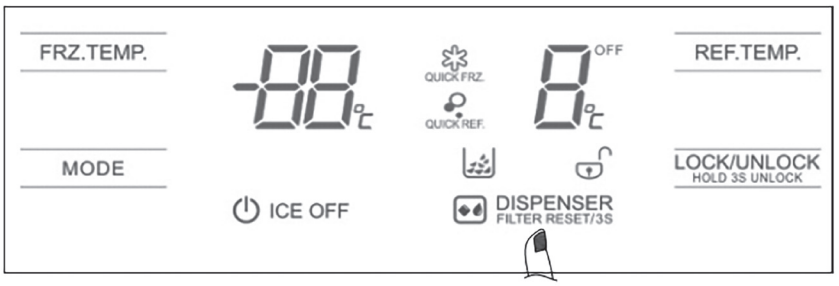
Odber chladenej vody

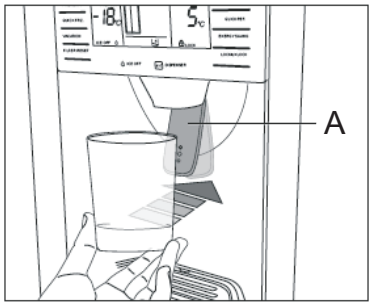




1. Stláčajte tlačidlo **dávkovač vody**, kým sa indikátor nerozsvieti.
2. Zatlačte nádobu v smere zariadenia na vypúšťanie vody **A**. Do nádoby začne tiecť studená voda.
3. Odstráňte nádobu od zariadenia na vypúšťanie vody **A** a ukončite vypúšťanie vody.

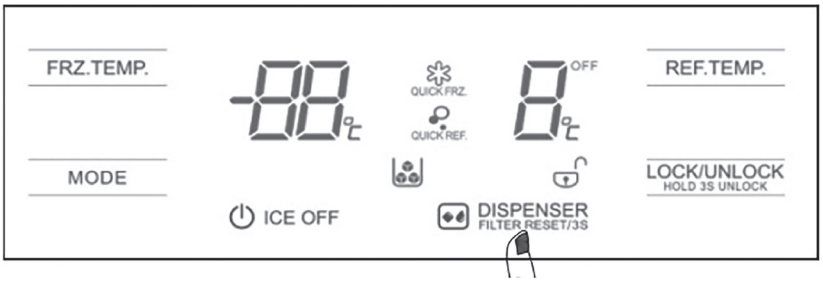
Odber ľadovej triešte

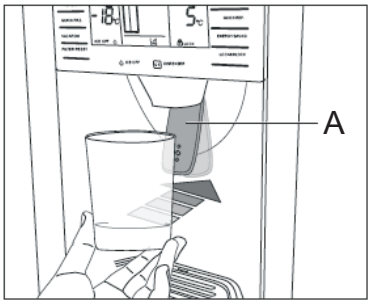




1. Stláčajte tlačidlo **dávkovač vody**, kým sa indikátor nerozsvieti.
2. Priložte nádobu pevne k ústiu dávkovača vody, aby voda netiekla po strane.
3. Pritlačte nádobu v smere páčky na výdaj vody **A**. Naplňte nádobu ľadovou drťou.
4. Oddiaľte nádobu od páčky na výdaj vody **A** a ukončite vypúšťanie ľadovej drti.

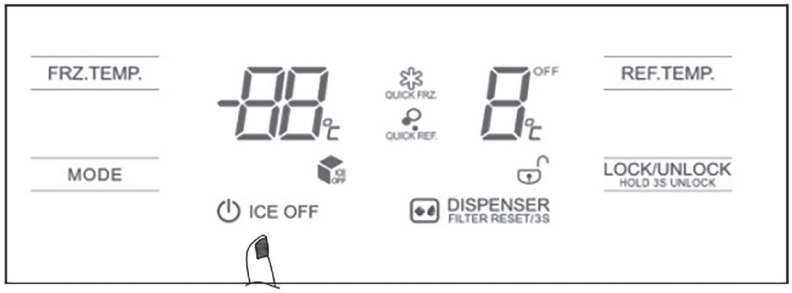
Odber kociek ľadu

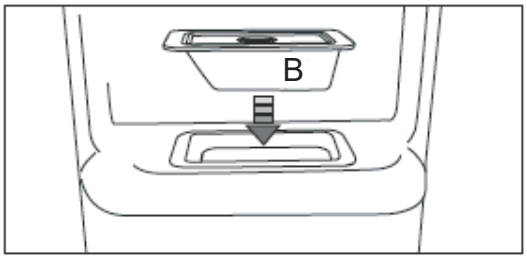




1. Stláčajte tlačidlo **dávkovač vody**, kým sa indikátor nerozsvieti.
2. Pritlačte nádobu v smere páčky na výdaj vody **A**. Kocky ľadu začnú padať do nádoby.
3. Oddiaľte nádobu od páčky na výdaj vody **A** a ukončite výdajľadu.

Uzatvorenie výrobníka ľadu
Ak sa funkcia výdaja vody a ľadu dlho nepoužíva, môžete výrobník ľadu uzatvoriť:





1. Stlačte tlačidlo Ice Off. Zaznie signál. Znak sa rozsvieti.
2. Vložte do dávkovače s záslepku **B**, aby ste ušetrili energiu.
3. Ak potrebujete výrobník ľadu otvoriť, odstráňte záslepku **B**, zatvorte dvere mrazničky a stlačte tlačidlo Ice Off. Znak zhasne a výrobník je pripravený k činnosti (túto krytku **B** pri rozbalení nového výrobku nájdete na tomto mieste vo dverách mrazničky, takže je nutné ju pred prvým spustením výrobníka ľadu odstrániť a uložiť na neskoršie použitie).

Pokyny pre skladovanie mrazených potravín
Ak chcete mrazničku maximálne využiť, potom by ste mali zabezpečiť nasledujúce:
- Uistiť sa, že kupované mrazené potraviny boli predajcom riadne skladované.
- Uistiť sa, že mrazené potraviny budú dopravené z predajne do mrazničky v najkratšom možnom čase.
- Neotvárať príliš často dvere ani ich nenechávať otvorené dlhšie, než je nevyhnutne nutné.
- Po rozmrazení podliehajú potraviny skaze a nemožno ich znovu zmrazovať.
- Neprekračujte dobu uskladnenia uvedenú výrobcom potravín.

Pokyny pre uchovávanie čerstvých potravín
Najlepšie výsledky dosiahnete, ak budete dodržiavať nasledujúce pravidlá:
- Nedávajte do chladničky teplé potraviny ani vyparujúce sa tekutiny.
- Potraviny zakrývajte a baľte, najmä ak majú silnú vôňu.
- Pripravené potraviny (všetky druhy): zabaľte do polyetylénových vreciek a ukladajte ich na sklenené police nad oddielom pre zeleninu.
- Z bezpečnostných dôvodov týmto spôsobom ukladajte potraviny maximálne jeden až dva dni.
- Varené potraviny, studené jedlá, atď.: treba ich zakryť a možno ich skladovať na ktorejkoľvek polici.
- Ovocie a zelenina: treba ich dôkladne očistiť a uložiť do určeného osobitného oddielu (oddielov).

Odporúčané umiestnenie jednotlivých typov potravín do rôznych oddelení / priehradiek spotrebiče

Oddelenie / priehradka spotrebiče	Typ potraviny
Dvere nebo dverné priehradky chladničky	* Potraviny s prírodnými konzervačnými látkami, ako sú džemy, džúsy, nápoje, koreniny. * Neskladujte potraviny podliehajúce skaze
Zásuvka pro ovocie a zeleninu	* Ovocie, bylinky a zelenina by mali byť umiestnené oddelene v zásuvke na ovocie a zeleninu. * Neskladujte v chladničke banány, cibuľu, zemiaky, cesnak
Spodná polica v chladničke (eventuálne zásuvka na čerstvé mäso, hydinu, ryby - ak je v spotrebiči prítomná)	* Surové mäso, hydina, ryby - pre krátkodobé skladovanie
Stredná polica v chladničke	* Mliečne výrobky, vajcia
Horná polica v chladničke	* Potraviny, ktoré nepotrebujú varenie, ako sú potraviny pripravené na priamu konzumáciu, lahôdky, vrátane otvorených balenie týchto potravín.

Odporúčané umiestnenie jednotlivých typov potravín do rôznych oddelení / priehradok mrazničky (ak je súčasťou vášho spotrebiča - a s prihliadnutím ku skutočnému počtu zásuviek / políc v mrazničke):

- Potraviny na dlhodobé skladovanie
- Spodná zásuvka / polica na surové mäso, hydinu, ryby
- Stredná zásuvka / polica na mrazenú zeleninu, hranolky
- Horná zásuvka / polica na zmrzlinu, mrazené ovocie, mrazené pečivo

Čistenie

Z hygienických dôvodov je potrebné vnútorné priestory chladničky vrátane vnútorného príslušenstva pravidelne čistiť.

UPOZORNENIE!

Pri čistení nesmie byť spotrebič pripojený k sieti. Hrozí úraz elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a odpojte zástrčku zo siete, alebo vypnite istič alebo poistky. Nikdy spotrebič nečistite parným čističom. Na elektrických komponentoch môže kondenzovať vlhkosť. Horúce pary môžu spôsobiť poškodenie plastových častí. Pred vrátením do servisu musí byť spotrebič suchý.

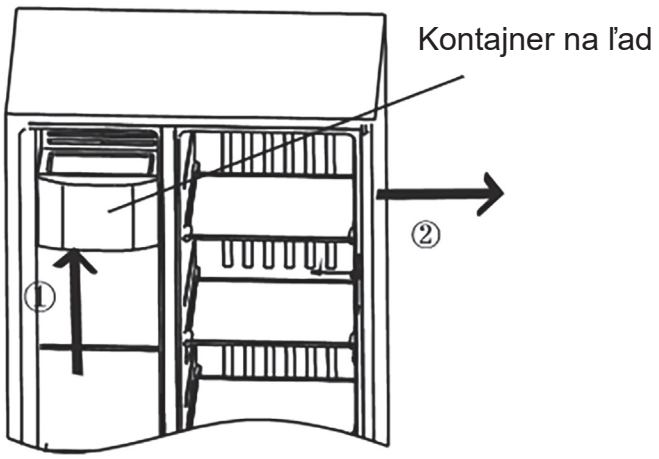
DÔLEŽITÉ!

Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti, napr. Citrónový džús alebo šťava z pomarančových šupiek, kyselina maslová alebo čistidlá obsahujúce kyselinu octovú.

- Zabráňte tomu, aby sa tieto látky dostali do kontaktu so súčasťami spotrebiča.
- Nepoužívajte brúsne čistidlá.
- Ak mrazené potraviny vyberiete z mrazničky, skladujte ich na studenom mieste, dobre prikryté.
- Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo siete alebo vypnite istič alebo poistky.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo čistite tkaninou a vlažnou vodou. Po čistení vodu utrite a všetko vytrite dosucha.
- Po úplnom vysušení uveďte spotrebič znovu do prevádzky.

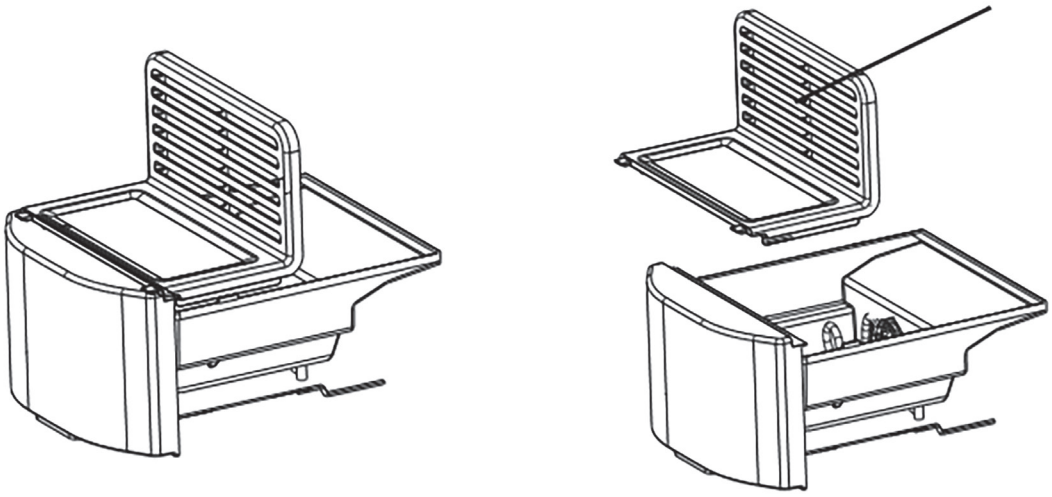
Čistenie kontajnera na ľad

Ľad v nádobe s ľadom môže blokovať výstup z nádoby kvôli hrudkovaniu alebo z iných dôvodov. V tomto prípade kontajner na ľad potrebuje vyčistiť alebo odstrániť bloky ľadu.



1) Stisknite tlačidlo ⏻ ICE OFF pro zamknutie výrobníka ľadu, vytiahnite prívodný kábel zo siete. Chyťte kontajner na ľad aj s vekom oboma rukami a vytiahnite ju hore a von vo vodorovnej polohe.

Kryt kontejnera na ľad

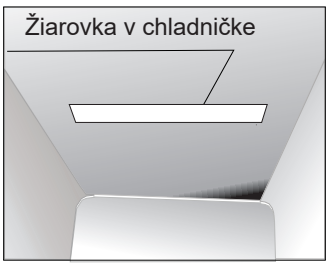


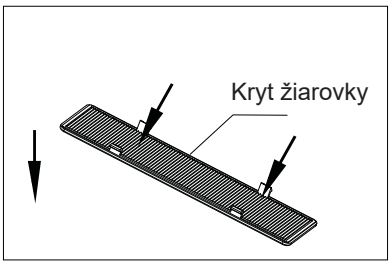
2) Zložte kryt kontajnera na ľad a vyčistite kontajner. Po vyčistení opačným postupom zase kontajner aj s krytom vložte späť do mrazničky.

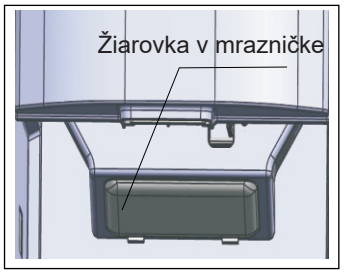
3) Zatvorte dvere mrazničky. Zapojte spotřebič do zásuvky. Stlačte tlačidlo ICE OFF pre odomknutie výrobníka ľadu.

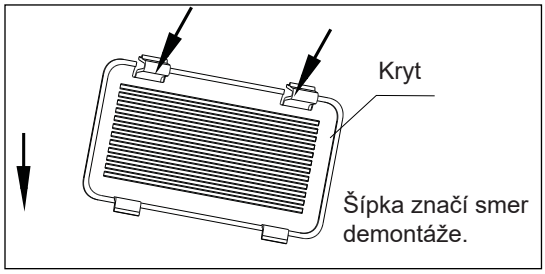
Výmena žiarovky

Svetlá v chladničke a mrazničke sú energeticky úsporné LED s dlhou životnosťou. Preto by nemalo byť potreba ich meniť po celú dobu životnosti spotrebiča.
Žiarovka je 12V LED modul na jednosmerný prúd a ak by náhodou zlyhala, musí ju vymeniť kvalifikovaný technik.









Odmrazovanie mrazničky

- Tento spotrebič je vybavený technológiou NO FROST (= „beznámrazová technológia“), takže k tvorbe námrazy u neho nedochádza.
- Spotrebič je z tohto pohľadu bezúdržbový. Všetka prebytočná vlhkosť sa z mrazničky (i chladničky) odvádza automaticky.

VI. RIEŠENIE PROBLÉMOV

UPOZORNENIE!
Ako začnete riešiť akýkoľvek problém so spotrebičom, odpojte ho z elektrickej siete. Problémy, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, môže riešiť len kvalifikovaný elektrikár alebo povolaná osoba.

DÔLEŽITÉ!
Počas bežnej prevádzky sú počuť rôzne zvuky (z kompresora, z cirkulácie chladiva). Tieto zvuky nie sú dôvodom na reklamáciu!

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.	Zapojte sieťovú zástrčku
	Poistka sa spálila alebo je chybná (je vypnutý istič).	Skontrolujte poistku a v prípade nutnosti ju vymeňte (zapnite istič).
	Zásuvka je chybná.	Poruchu elektrickej siete musí opraviť elektrikár.
Potraviny sú príliš teplé.	Teplota nie je správne nastavené.	Pozrite sa do časti zaoberajúcej sa počiatočným nastavením teploty.
	Dvere boli dlhší čas otvorené.	Dvere otvárajte len po nevyhnutne nutnú dobu.
	Počas posledných 24 hodín bolo do spotrebiča vložené veľké množstvo teplých potravín.	Nastavte regulátor teploty dočasne na nižšiu teplotu.
	Spotrebič je blízko zdroja tepla.	Pozri časť zaoberajúca sa miestom inštalácie.
Spotrebič chladí príliš silno.	Teplota je nastavena na příliš nízkou hodnotu.	Nastavte gombík regulácie teploty dočasne na vyššiu teplotu.
Nezvyklé zvuky.	Spotrebič nestojí rovno.	Upravte nastavenie nožičiek.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Mierne spotrebič posuňte.
	Niektorá časť zadnej strany spotrebiča, napríklad potrubia, sa dotýka inej časti alebo steny.	Ak je to potrebné, opatrne príslušnú časť odkloňte tak, aby sa ničoho nedotýkala.

Ak sa porucha objaví znovu, kontaktujte servisné stredisko.

VII. INFORMAČNÝ LIST

Obchodná značka	**ETA**
Model	**137190010**
Typ spotrebiča [3)]	7
Trieda energetickej účinnosti (A - nízká spotreba el. energie, G - vysoká spotreba el. energie)	A+
Spotreba energie za 365 dní [1)]	409
Užitný objem celkom	490
z toho : objem chladiacej časti	334
z toho : objem mraziacej časti	156
Označenie mraziacého priestoru	*(***)
Doba skladovanie pri poruche, doba nábehu teploty (hod)	7
Mraziaca výkonnosť (kg/24hod)	10
Trieda klímy [2)]	SN / N / ST / T
Hlučnosť (dB(A))	43

1)

Spotreba energie v kWh/rok, založená na výsledkoch normalizovanej skúšky po dobu 24 hod. Skutečná spotreba energie závisí na spôsobe použitia a umiestnenia spotrebiča.

2)

SN : okolná teplota od + 10 °C do + 32 °C
N : okolná teplota od + 16 °C do + 32 °C
ST : okolná teplota od + 16 °C do + 38 °C
T : okolná teplota od + 16 °C do + 43 °C

3)

2 = nápojové centrum
3 = chladnička s priestormi o nízké teplotě
4 = chladnička s priestormi o nízké teplotě (*)
5 = chladnička s priestormi o nízké teplotě (**)
7 = chladnička s priestor. o nízké teplotě *(***)
8 = skříňová mraznička
9 = truhlicová mraznička

Tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia od +10 °C do +43 °C, pri použití za teplôt okolia mimo toto rozmedzie nemusí správne fungovať.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.

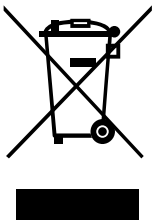
Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **info@eta.cz**

VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a roztiahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiáli, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie/akumulátory do domového odpadu.
Informácie o tom, kde je možné odslúžené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu a na obecnom úrade. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu a na obecnom úrade.

Fridge

eta 137190010

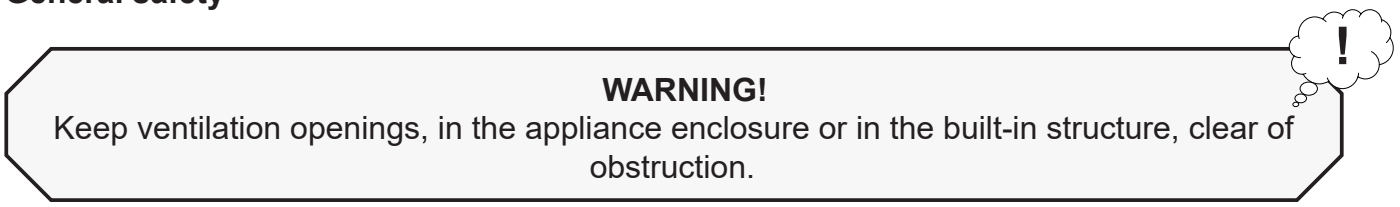
I. SAFETY INFORMATION

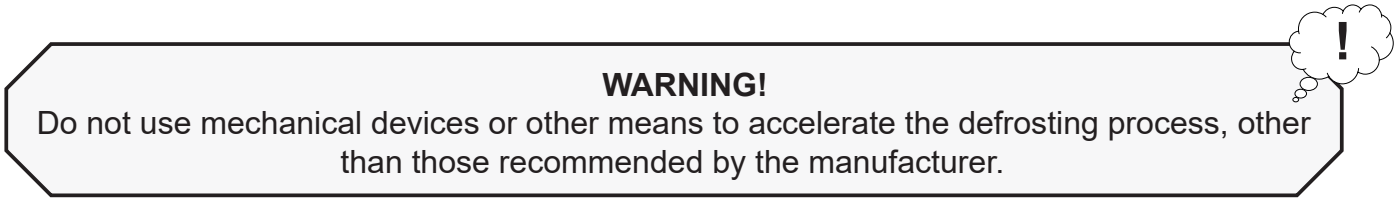
- In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.
- For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

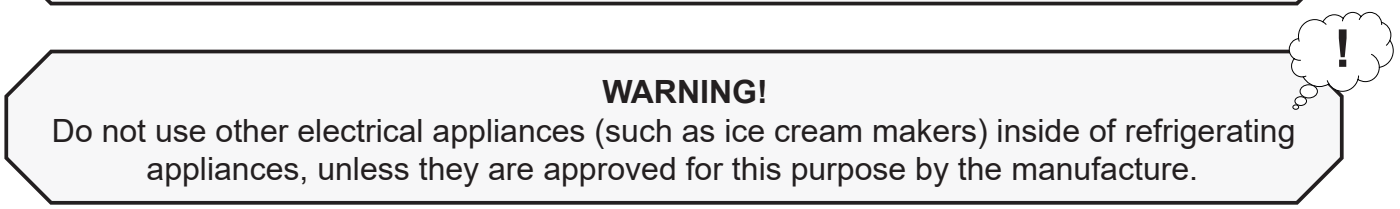
Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given super vision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lack unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety







WARNING!
Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot. [1)]

WARNING!
When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING!
Do not locate multiple portable socket-outlets orportable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

WARNING!
Any electrical components(plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

WARNING!
The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.[1)]

[1)] If there is a light in the compartment.

[2)] If there is a freezer compartment.

[3)] If there is a fresh-food storage compartment.

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp. [1)]
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out. [2)]
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food, manufacture s instructions. [2)]
- Appliance s manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated of fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance. [2)]
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance. [2)]

To avoid contamination of food, please respect following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces, that can come into contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks, if they have not been used for 48 h, flush the water system connected to a water supply, if water has not been drawn for 5 days (if they are presented in the appliance).
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or makng ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments (if they are presented in the
- Appliance) are not suitable for freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Careand cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper. [2)]
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in te bottom of the appliance. [3)]

[1)] If there is a light in the compartment.

[2)] If there is a freezer compartment.

[3)] If there is a fresh-food storage compartment.

Installation

IMPORTANT!
For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energysaving

- Don’t put hot food in the appliance;
- Don’t pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don’t touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don’t open the door(s);
- Don’t open the door(s) frequently;
- Don’t keep the door(s) open for too long time;
- Don’t set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessaries, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♺ are recyclable.

[1] If there is a light in the compartment.

[2] If there is a freezer compartment.

[3] If there is a fresh-food storage compartment.

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

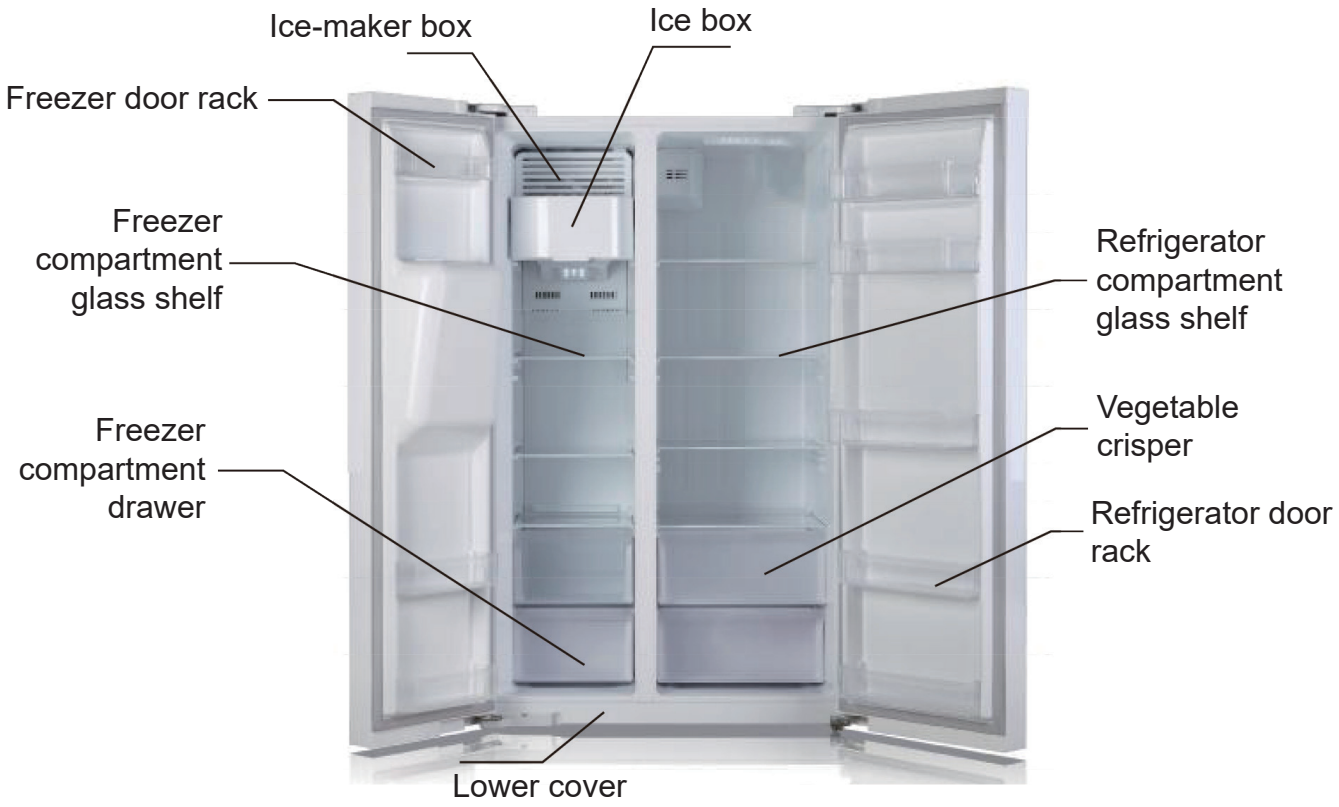
- The materials with the symbol ♺ are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1) Disconnect the mains plug from the mains socket.
2) Cut off the mains cable and discard it.

WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color. It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor. Please be far away fire source during using, service and disposal.

II. OVERVIEW



Note: Above picture is for reference only. Real appliance may be a little bit different.

III. DOOR HEIGHT ADJUSTMENT

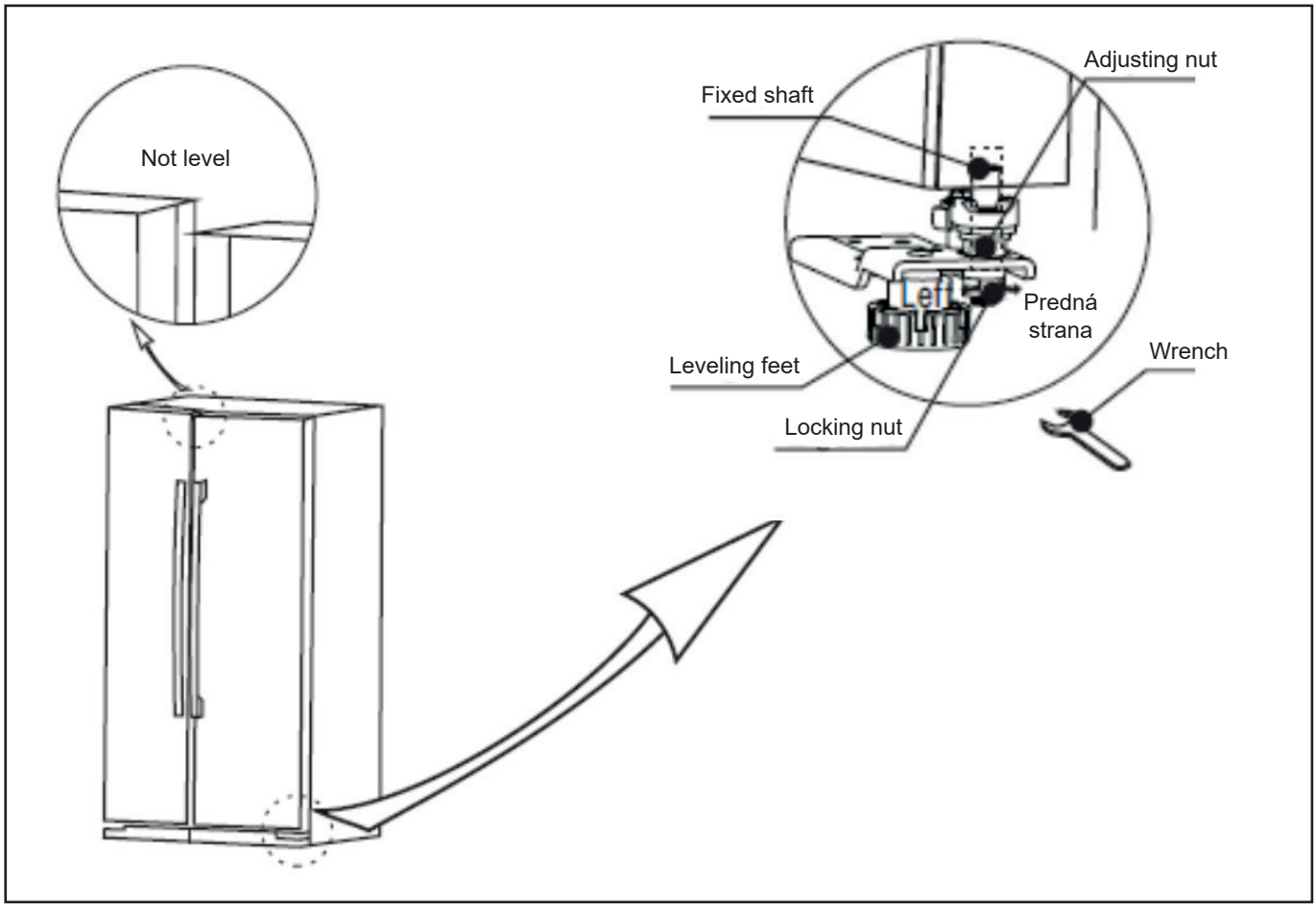
If the doors of the appliance are not aligned then the height of them can be adjusted, if required please follow the below steps.

Note: The maximum height adjustment is 5mm

Rotate the locking nut clockwise (as shown in the diagram below) with a wrench for 2 full rotations to loosen it. You can now rotate the adjusting nut(as shown in diagram below) to raise or lower the height of the door. Once the door is set to your desired position, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

When the doors is low:
Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut anti-clockwise to raise the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it clockwise.

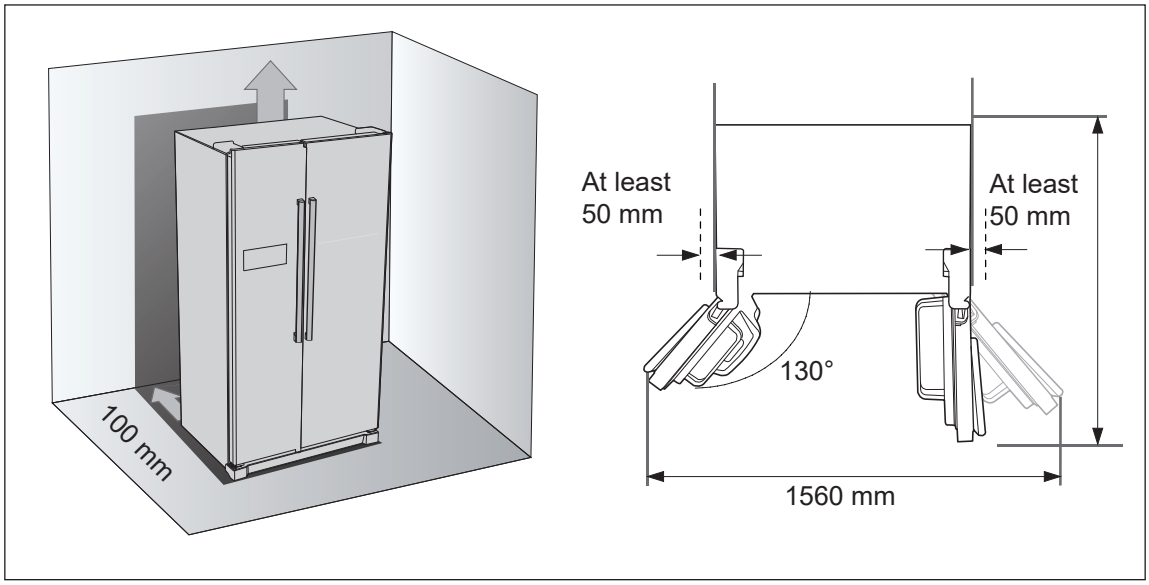
When the fridge door is high:
Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut clockwise to lower the heigh of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it clockwise.



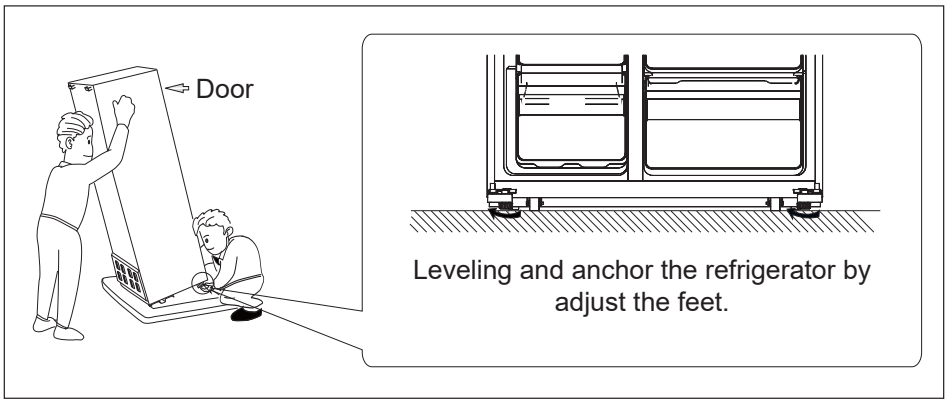
IV. INSTALLATION

Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.



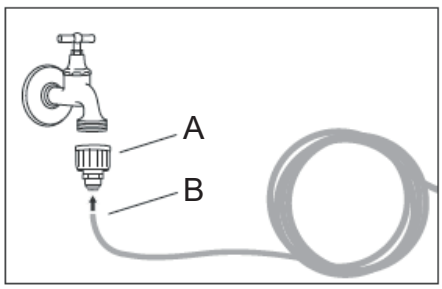
Levelling and anchor the refrigerator

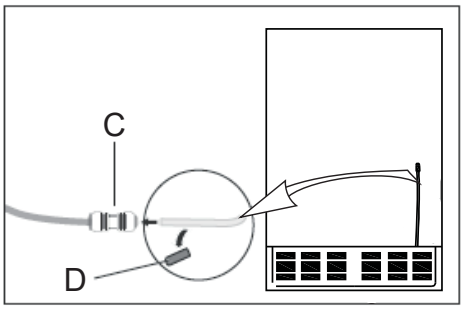


Connection of the Equipment and Water Facility

Water hazards!
The water pressure of combined fridge-freezers is 2 - 7 bars. If water pressure is too high, please install a decompressor.
Please consult the waterworks for water pressure, if you connect the refrigerator with public water-supply network like many families.
Please do not connect combined fridge-freezers to a tap or a tap of water heater.
Please do not bend inlet pipes and drain-pipes when placing, and shall carefully connect water pipes.
Do not use any old and used water pipes.
If accessory water pipes are too short, please order longer water pipes from our Technical Services Division rather than use extension pipes.
You should prepare a tap with “3/4 inch” screwed joints for water supply system.

Using the refrigerator without water filter
(Only short term use, long-term use is not recommended as a possible mechanical impurities could affect the life of the icemaker)

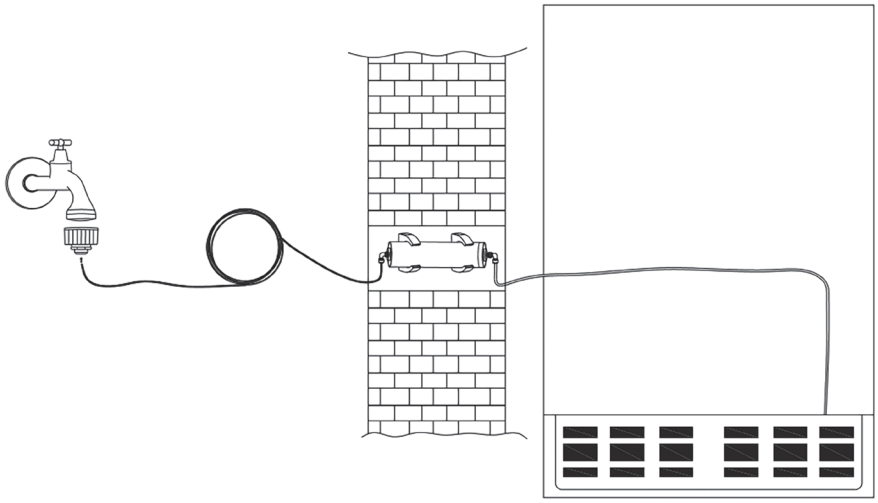




1. Push the terminal **B** of flexible hose of adapter into the 3/4 inch screwed joint **A**.
2. Fasten the 3/4 inch screwed joint **A** to the tap.
3. Pull out the nut **D** from flexible hose of the equipment.
4. Push the terminal of flexible hose of the equipment into the hose connector **C**.
5. If necessary, please rivet the flexible hose onto wall to avoid stumbling.
6. Carefully unscrew the tap to check whether the pipeline is sealed.

Using the refrigerator with water filter
1) Safety precautions before installing:
The information in the manual is for reference only. Physically, the actual product may differ in details. Before installing the filter must be ensured, that the refrigerator is disconnected from power. After the filter has been used for a period of six consecutive months, the filter indicator will blink. If this happens, replace the filter.

2) Schematic picture:



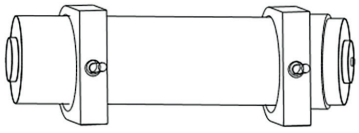
3) Procedure for replacing the filter:

- Pull out the plug.
- Shut off the water.
- Disconnect the inlet and outlet hose from the filter.
- Install new filter and connect both hoses.
- Turn on the tap and check whether water flows from the water dispenser.
- If necessary, repeat the above steps.
- Connect the appliance to the power.
- Press the button DISPENSER FILTER RESET/3S for 3 seconds to restart the timer to replace the filter - a filter indicator goes off.

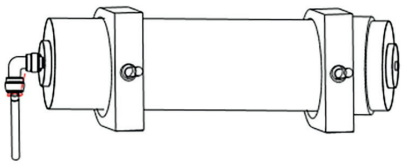
Installation and attachment filter (one of the possible options for placement):

1) Attach the brackets to the wall with screws

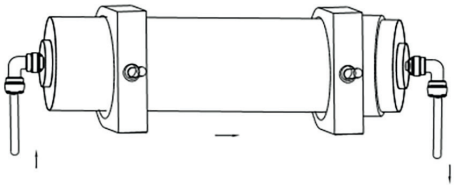
2) Insert the water filter into the brackets



3) Using the fast-connectors connect the supply hose to the inlet to the filter cartridge.



4) In the same manner as mentioned above, connect the outlet hose to the outlet of the filter cartridge.



Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

WARNING!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.This appliance complies with the E.E.C. Directives.

V. DAILY USE

First use / cleaning the interior

- Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

IMPORTANT!

Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Control panel

LOCK/UNLOCK	Button - lock/ unlock, long press for 3 seconds to lock or unlock display screen. Except for the button of DISPENSER, operation for other function keys shall be done after the display screen is unlocked.
	Lock/ unlock icons, when the display screen is locked, an icon of a locked lock is shown, and icon of an unlocked lock is shown for unlocked display screen.
FRZ.TEMP.	Button - freezing temperature setting, to set temperatures for freezing chamber.
	Display setting temperature of freezing chamber.
REF.TEMP.	Button - **refrigerated storage temperature setting**, to set temperatures for refrigerating chamber.
	To display setting temperature of refrigerating chamber.
MODE	Button - mode setting. Modes of “suspension” —> “quick-freezing” —> “quick-cooling + quick-freezing” —> “quick-cooling” —> “cancel” —> “suspension” can be circularly set.
	Icon of quick-freezing, the icon lights when the function of quick-freezing takes effect, otherwise the icon light is off. Setting temperature of freezing chamber for quick-freezing is -24 °C.
	Icon of quick-cooling, the icon lights when the function of quick-cooling takes effect, otherwise the icon light is off. Setting temperature of refrigerating chamber for quick-cooling is 2 °C.
	Icon of suspension, the icon lights when the function of suspension takes effect, otherwise the icon light is off. The “suspension mode” is designed for the situation where the refrigerator is not used for a long time, then the cooling system of refrigerating chamber stops working and the freezing chamber operates at a mid-range temperature of 18 °C automatically. If “suspension mode” is selected, then the icon of **Suspension** lights.
	Button - water dispenser, short press option key to select ice cube, crushed ice, cool water or cancel. You can keep pressing the option key until a required type is displayed. **Button - resetting filter**, long press the button for 3 seconds to start a new circulation of 6 months (please refer to “replace water filter”). After the filter has been replaced, long press the button for 3 seconds to restart timer function.
	Icon of ice-making function, when the function of ice-making is selected, the icon lights.
	Icon of crushed-ice-making function, when the function of crushed-ice-making is selected, the icon lights.
	Reminder icon to remind replacing filter. The reminder icon lights after the filter has worked for 150 days and flickers after it has worked for 180 days to remind users to replace the filter. After the filter is replaced, users shall long press resetting button of filter for 3 second to restart timer function.

ICE OFF	Button - Turn off Ice Machine, press the button to set/ cancel ice-making function of the ice machine. When the function of Turn off Ice Machine is selected, the ice machine stops working.
	Icon of Turn off Ice Machine, when the Turn off Ice Machine is set, the icon lights.

Operation instructions

1).The first time the power was turn on for the refrigerator, the display screen will total display for 3 seconds.

Meanwhile the starting up bell rings and then the screen enters the normal display of the operation.The first time for using the refrigerator, temperatures of refrigerating chamber, temperature and freezing chamber should be set at 5° C/-18 °C respectively. When the error occurs, the display shows the error code (see next page); during normal operation, the display shows the set temperature of the cooling compartment. Under normal circumstances, the refrigerator stops operating for 30 seconds, then the display shows the lock state, and the display goes out after the lock state

2) Lock / unlock

In the unlocked state, continue to press the button LOCK/UNLOCK HOLD 3S UNLOCK ,for 3 seconds, enter the lock state. In the locked state, continue to press the button LOCK/UNLOCK HOLD 3S UNLOCK , for 3 seconds, enter the unlocked state. All the following functions must be operated in the unlocking status.

3) Mode setting

Press mode button MODE to select different control mode

4) Vacation mode

Press the button MODE to enter the vacation mode. Icon lights up, the vacation mode will start after locking. Press the button REF.TEMP. or FRZ.TEMP. , to exit the vacation mode.

5) Quick REF.mode

Press the button MODE to enter the quick cooling mode. Icon lights up, the quick cooling mode will start after locking. Press the button REF.TEMP. to exit the Quick cooling mode.

6) Quick FRZ. mode

Press the button MODE to enter the quick freezing mode. Icon lights up, the quick freezing mode will start, after locking. Press the button FRZ.TEMP. to exit the Quick freezing mode.

7) Temperature setting of refrigerating chamber

Press temperature adjusting button of the refrigerating chamber REF.TEMP. , cold storage region will make flashing indication. Then press the button REF.TEMP. again to set the temperature, and will hear one beep. Setting scope is between 2 °C and 8 °C.Every time you press the button, the temperature will change 1°C. After adjusting,the digital tube will keep flashing for 5 seconds. New temperature setting will come into effect after locking.

8) Temperature setting of freezing chamber

Press temperature adjusting button of the freezing chamber FRZ.TEMP. , quick freezing region will make flashing indication. Then press the button FRZ.TEMP. again to set the temperature, and you will hear one beep. Setting scope is between -16 °C and -24 °C. Every timeyou press the button, the temperature will change 1 °C. After adjusting, the digital tube will keep flashing for 5 seconds. New temperature setting will come into effect after locking.

9) Quick-freeze time setting

Choose the quick-freeze mode and press the FRZ.TEMP. button continuously for 3 seconds to enter the quick-freeze time setting mode; with a short press on FRZ.TEMP. , set the circulating mode of “26-48-26-48” after the quick-freeze time is shown on the freezer chamber temperature display unit The quick-freeze mode works separately under the 26H and 48H quick-freeze quitting modes. With the quick-freeze time setting mode on, lock the mode or press the FRZ.TEMP. for 3s to quit the quick-freeze time setting mode. The 48H quick-freeze mode is used for overall performance test and not recommendable for customers.

10) ICE OFF

Press the button ICE OFF and the icon is illuminated or distinguished in order to start/switch icing function.

11) DISPERNSER

Press the button DISPENSER FILTER RESET/3S to enter the ice/water selection condition; choose the circulating condition of “ / water / none”, and then the corresponding icon on the panel will be illuminated successively. When the system is in operation, the working time of the filter will be added up; after 150 days, the filter icon will be displayed, and 180 days, the filter icon flashed; press and hold the button DISPENSER FILTER RESET/3S, for 3s to utilize the FILTER RESET function with which the working time of the filter is reset. After replace the filter, the flashed icon distinguished

12) Storage upon power failure

In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained until re-electrification.

13) Opening warning and alarm control

When the refrigerator chamber door gets open, the warning tone will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound once every minute until the door is closed.

14) Fault indication

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still haverefrigerator a freezing function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure normal use of the efrigerator.

Error code	Error description	Error code	Error description
E0	Icemaker error	E6	Communication error
E1	Temperature sensor detection circuit error of refrigerating chamber	E7	Circulation of temperature detection circuit error
E2	Temperature sensor detection circuit error of freezing chamber	EE	Icemaker sensor circuit error
E5	Freezing defrost detection circuit error	EH	Moisture sensor error

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment (if the appliance contains more than one partition in the freezer).
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance be set in super freezing mode (if available on your appliance).

IMPORTANT!

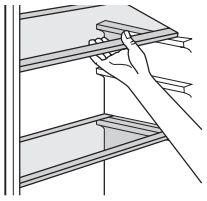
In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under “rising time” (see :“Time of storage in case of the power interruption…), the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

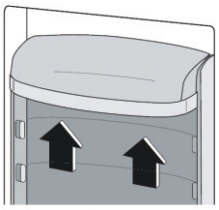
Accessories

Movable shelves
The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be removed. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free.



Helpful hints and tips

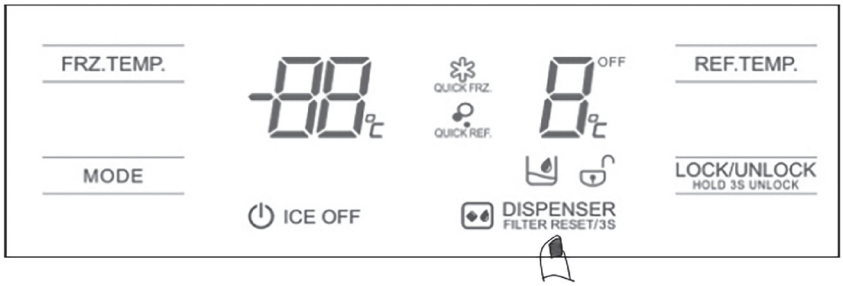
To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

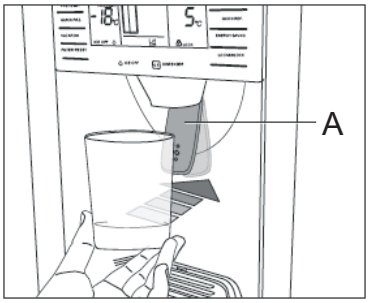
- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Instructions of ice-making machine

- Sounds will be produced during making ice cubes and crushed ice: Water valve will produce buzzing sounds; water‘s flowing into ice vessel will produce sounds; grinding machine‘s grinding ice into small pieces or product ice‘s falling into the container will produce sounds. The sounds are normal.
- Scratching noises may be produced when taking out the ice cubes. Nothing to worry about this.
- The ice in the container may be stuck together. In such cases, please take out the ice container and separate stuck ice into pieces by means of, for instance, using plastic or wooden spoons to push hard on the ice carefully. Other possibilities are illustrated in the chapter “ice container cleaning”.
- To avoid overheating of the ice-making machine‘s engine, please fetch ice about 1 minute after the stopping. Please wait for a while until the engine‘s temperature reaches working temperature. Please fetch the ice from the ice container if you need a lot of ice. The chapter “ice container cleaning” explains how to remove ice container from freezer compartment.
- If there is no enough ice in the ice container, the ice cannot be taken out. Please wait for a while until new ice is made. To prevent ice smell or bad taste of the ice, please clean the ice container regularly.
- Ice and water can only be fetched when the door of freezer compartment is closed. In the process of fetching water and ice, if you open the freezer door, that process will automatically end.
- When or goes out, you click the buttons of water dispenser again.

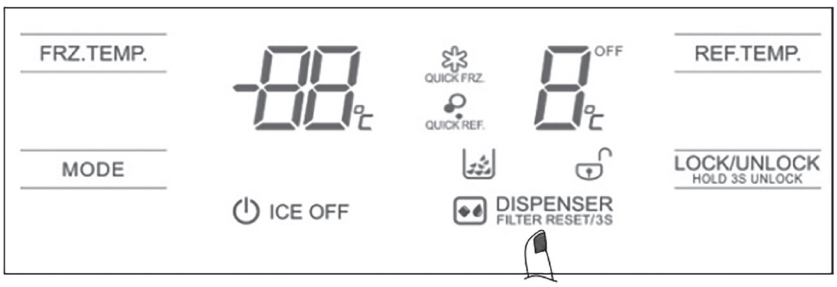
Fetching cold water

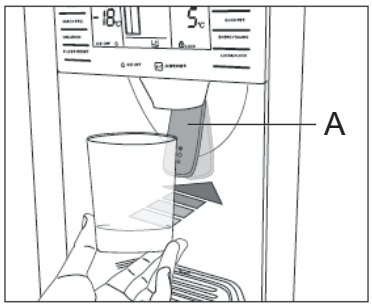




1. Keep pressing the buttons of **Water Dispenser** until the indicator turns on.
2. Press the container in the direction of fetching water cushion **A**. Cold water starts to flow into the container.
3. Remove the container from fetching water cushion **A** and end the exporting of water.

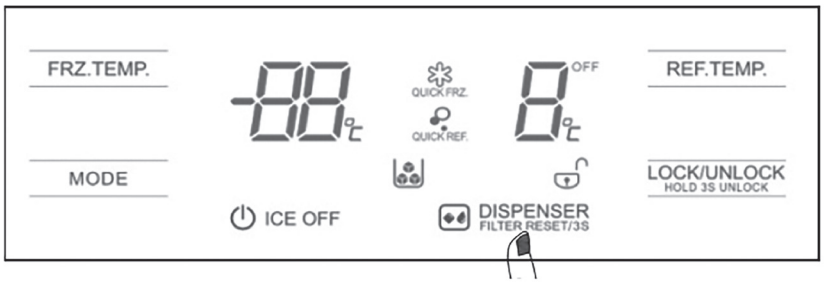
Fetching crushed ice

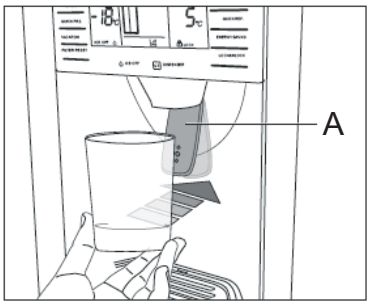




1. Keep pressing the buttons of **Water Dispenser** until the signal turns up.
2. Make the container tight with mouth of water dispenser to prevent the side jet.
3. Press the container in the direction of fetching water cushion **A**. Fill the container with crushed ice.
4. Remove the container from fetching water cushion **A** and end the exporting of water.

Fetching ice cubes

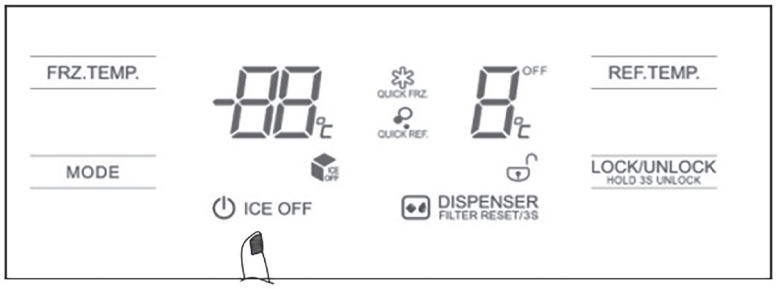


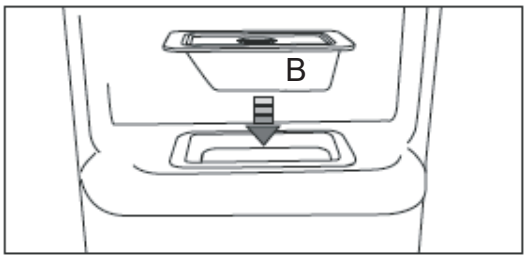


1. Keep pressing the buttons of **Water Dispenser** until the signal lights up.
2. Press the container in the direction of fetching water cushion **A**. Ice cubes start to fall into the container.
3. Remove the container from fetching water cushion **A** and end the exporting of ice.

Lock the ice-making machine

If the function of fetching water and ice is not used for long, you can lock the ice-making machine:





1. Press the Ice Off button. Signal sound rings. The display lights up.
2. Turn off the water dispenser equipped with cover **B** to save energy.
3. If you need to unlock the ice-making machine, remove cover **B**, close the freezer door and press the Ice Off button (when you unpack a new product you find this cover **B** on this site in the freezer door, so it must be removed before the first use of the icemaker and saved for later use).

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- Make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- Not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.

Position different food in different compartments according to below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	* Food with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments * Do not store perishable foods
Crisper drawer (salad drawer)	* Fruit, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin * Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator
Fridge shelf - bottom Chiller (box/drawer)	* Raw meat, poultry, fish (for short-term storage)
Fridge shelf - middle	* Dairy products, eggs
Fridge shelf - top	* Foods tha do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers

Recommended location of each type of food in different compartments of the freezer (if included in your appliance - and taking into account the actual number of drawers / shelves in the freezer):

- Foods for long-term storage
- Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish
- Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips
- Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

CAUTION!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

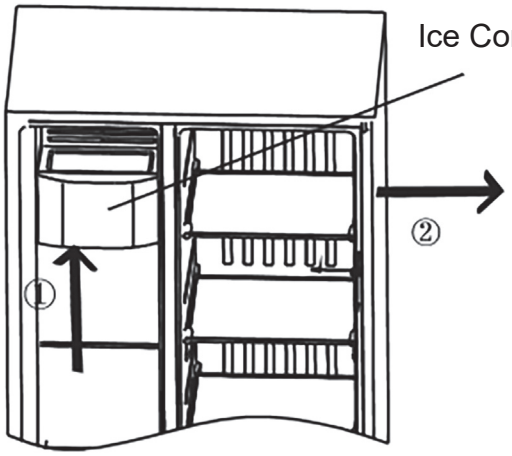
IMPORTANT!

Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice form orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

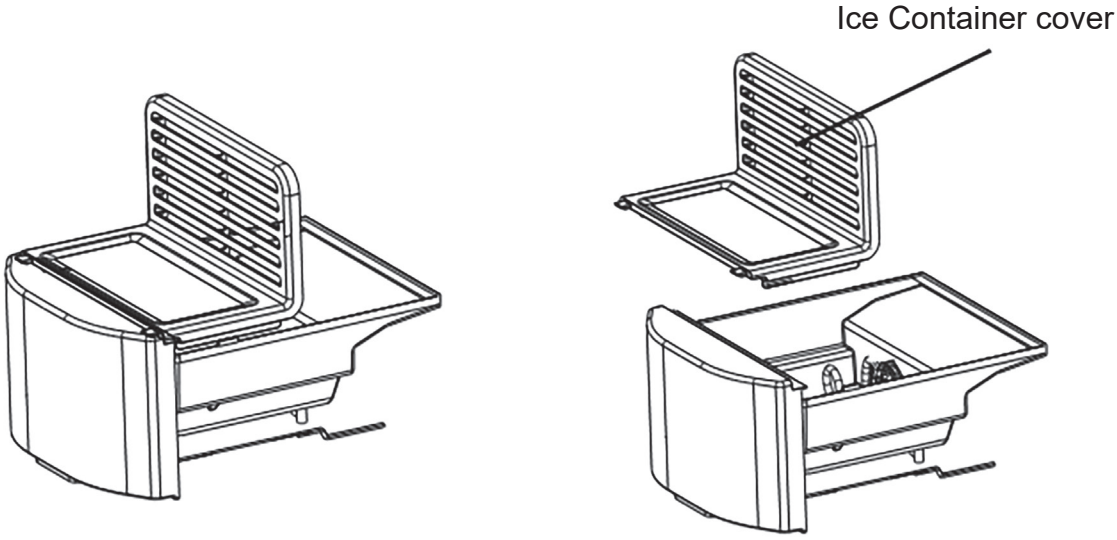
- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Clean the Ice Container

Ice in the ice container may block the out et because of lumping or other reasons. In this case the ice container needs cleaning or eliminating block.



1) Press the ICE OFF button to lock the icemaker,Pull out the plug.Hold up the components of ice storage box by both hands and pull them out upwards and outwards horizontally.



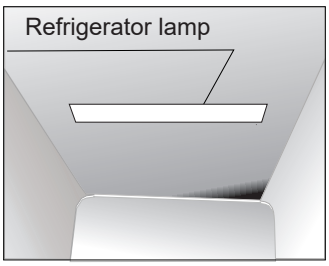
2) Please take out and clean . According to the to take down the reverse direction of the installation can be. Ice Container cover Ice Container Ice Container.

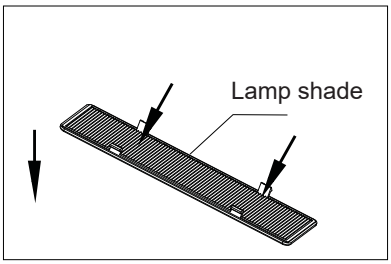
3) Close the door of freezer compartment. Insert the plug again. Press the ICE OFF button to unlock the icemaker.

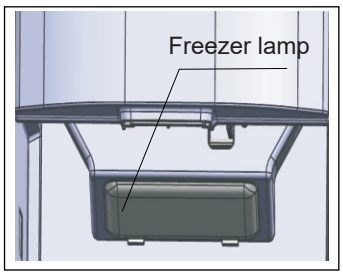
Bulb Replacement

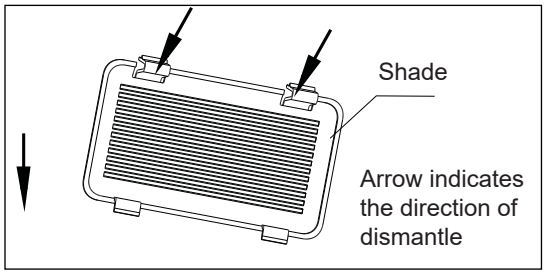
The fridge and freezer lights are energy efficient, long life LEDs. Therefore, they should not need replacing throughout the life of the product.

The bulb is a direct current 12V LED module and in the unlikely event it does fail then it will need to be replaced by a qualified engineer.









VI. TROUBLESHOOTING

CAUTION!
Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

IMPORTANT!
There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation). These sounds are not a reason for complaint!

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective (circuit breaker is OFF).	Check fuse, replace if necessary (switch ON the circuit breaker).
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.

Problem	Possible cause	Solution
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

VII. INFORMATION LETTER

Brand	**ETA**
Model	**137190010**
Type of appliance [3)]	7
Energy class (A - low consumption, G - high consumption)	A+
Consumption for 365 days [1)]	409
Net capacity total(l)	490
thereof : fridge compartment (l)	334
thereof : freezer compartment(l)	156
Designation of freezer compartment	*(***)
Time of storage in case of the power interruption (hrs)	7
Freezing capacity (kg/24 hrs)	10
Climatic class [2)]	SN / N / ST / T
Noise level (dB(A))	43

1)

Consumption of energy in kWh/year, based on the results of the 24hrs-standard test.
Real consumption depends on the way of use and on the allocation of the appliance.

2)

SN : surround. temp. from + 10 °C to + 32 °C
N : surround. temp. from + 16 °C to + 32 °C
ST : surround. temp. from + 16 °C to + 38 °C
T : surround. temp. from + 16 °C to + 43 °C

3)

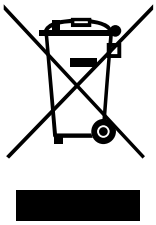
3 = fridge with low-temp. compartments
4 = fridge with low-temp. compartments (*)
5 = fridge with low-temp. compartments (**)
7 = fridge with low-temp. compartments *(***)
8 = freezer
9 = freezer

This refrigerator must be used in ambient temperature between +10 °C and +43 °C, if the refrigerator is located in ambient temperature out of the given range, may not function properly).

We reserve the right to change technical specifications.

WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

Hűtőszekrény

eta 137190010

I. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- A biztonságos üzemeltetés és a balesetmentes telepítés érdekében figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót, illetve az ebben található biztonsági előírásokat és használati tanácsokat. A hibás üzemeltetés, a balesetek, továbbá az anyagi károk megelőzése érdekében fontos, hogy a készüléket használó személyek is ismerjék a használati és biztonsági utasításokat. A használati útmutatót őrizze meg, és lehetőleg a készülék közelében tárolja, illetve ha a készüléket eladja, akkor a használati útmutatót is adja át a vevőnek.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból, a használati útmutatóban leírtaktól eltérő üzemeltetésből, a biztonsági előírások be nem tartásából származó anyagi károkért és személyi sérülésekért.

Gyerekek és magatehetetlen személyek biztonsága

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati útmutatóját ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek betölthetik, majd kirakodhatják az élelmiszereket hűtőberendezésekből.
- Ne engedje, hogy gyerekek a készülékkel játszanak.
- A készüléket 8 évnél fiatalabb gyerekek felnőtt személy felügyelete mellett sem tisztíthatják.
- A csomagolóanyagokat (különösen a műanyag fólia zsákokat és zacskókat) gyerekektől elzárt helyen tárolja.
- Ha a készüléket már nem kívánja használni és azt megsemmisítéshez készíti elő, akkor a hálózati vezetéket vágja le (a készülékhez minél közelebb), valamint az ajtót is szerelje le. Ezzel megelőzheti a véletlen áramütéseket, valamint a gyerekek nem tudják magukra zárni az ajtót.
- Amennyiben ez a készülék olyan régi készüléket fog helyettesíteni, amelynek reteszes zárja, vagy zárható fedele van, akkor a régi készülékből a reteszes zárt ki kell szerelni, vagy az ajtót (fedelet) le kell szerelni. Ezzel megelőzheti, hogy a régi készülék ne legyen halálos csapda a játszó gyerekeknek.

Általános biztonsági információk

FIGYELMEZTETÉS!
Biztosítsa a készülék körül a levegő szabad áramlását, akkor is, ha a készüléket bútorba építi be.

FIGYELMEZTETÉS!
A fagyasztó kiolvasztása során ne használjon olyan eszközöket a jég eltávolításához, amelyeket nem a gyártó ajánlott.

FIGYELMEZTETÉS!
Ne okozzon sérülést a.

FIGYELMEZTETÉS!
A hűtőszekrénybe ne tegyen be elektromos működtetésű készülékeket (pl. fagylaltgépet), illetve csak akkor, ha ezt a hűtőszekrény gyártója előzetesen

FIGYELMEZTETÉS!
Ne érintse meg az izzó, ha az hosszabb ideje világít, mert az izzó meleg lehet.[1)]

FIGYELEM!
A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne sérüljön meg és ne sérüljön meg.

FIGYELEM!
Ne helyezzen több foglalatot vagy hordozható tápegységet (bővítményt) a készülék hátulja mögé.

- A készülékben ne tároljon gyúlékony és robbanékony anyagokat (pl. gyúlékony hajtógázzal töltött sprayt).
- A készülék szállítása után és a telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőkört nem érte-e sérülés.
  - A készülék közelében nyílt lángot és gyúlékony anyagokat ne használjon.
  - A helyiségét, ahol a készüléket használja, időközönként szellőztesse ki.
- A készüléket átalakítani vagy megváltoztatni tilos. A sérült hálózati vezeték áramütést, zárlatot vagy akár tüzet is okozhat.
- A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni
  - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák,
  - mezőgazdasági üzemek, szállodák, panziók és más lakójellegű helyiségek,
  - egyéb szálláshelyek, reggelizési lehetőséggel,
  - étkezők és közös konyhák (kivéve a kiskereskedelmi üzleteket).

FIGYELMEZTETÉS!
Az áramütések és a tüzek elkerülése érdekében a sérült hálózati vezetéket, kompresszort stb. csak márkaszerviz, vagy hűtőszekrény szerelő szakember cserélheti ki.

FIGYELMEZTETÉS!
A készülékben található izzó „speciális használatra” készült, ezt az izzót csak ebben a készülékben lehet használni. Ezt a „speciális használatra” készült izzót nem lehet a háztartásban más lámpákba beszerelni és világításra használni.[1)]

[1)] Ha a készülékben lámpa van.

[2)] Ha a készülék rendelkezik fagyasztóval.

[3)] Ha a készülékben van friss élelmiszer rekesz.

- A hálózati vezetéket meghosszabbítani tilos.
- A készüléket nem szabad az elektromos aljzatnak nyomni, mert a csatlakozódugó sérülést okozhat az aljzatban. A sérült aljzat tüzet, zárlatot vagy áramütést okozhat.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a fali aljzathoz bármikor hozzá lehessen férni.
- A csatlakozódugót a hálózati vezetéknél megfogva az aljzatból kihúzni tilos.
- A sérült vagy laza aljzat tüzet, zárlatot vagy áramütést okozhat. Ilyen aljzathoz nem szabad csatlakoztatni a készüléket.
- A készülékből az izzót kivenni és a készüléket így üzemeltetni tilos.[1)]
- A készülék nehéz. A készülék mozgatását óvatosan és körültekintően kell végrehajtani.
- Ha a keze nedves vagy vizes, akkor a fagyasztóból kivett élelmiszer alapanyagokat ne érintse meg, mert fagyási sérülést szenvedhet.
- A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának.

Mindennapi használat
- Az élelmiszereket ne tegye közvetlenül a hűtőszekrény műanyag alkatrészeire.
- Az élelmiszerek nem érhetnek neki a készülék hátsó falának.
- A fagyasztás után felengedett élelmiszereket ismét megfagyasztani tilos.
- A csomagolt és fagyasztott élelmiszereket a csomagoláson feltüntetett módon tárolja. [2)]
- Az élelmiszerek tárolási előírásait tartsa be. Lásd a csomagoláson található utasításokat.
- A fagyasztóba ne tegyen be szénsavas italokat, mert a nyomás szétrepeszti a palackok falát, ami sérüléshez vagy anyagi károkhoz vezethet. [2)]
- A fagyasztóból kivett fagylaltot ne fogyassza el azonnal, mert a fagylalt fagyási sérüléseket okozhat. [2)]
- A fagyasztóba csomagolatlan élelmiszereket tárolni és betenni tilos! [2)]

Az élelmiszer-szennyeződés megelőzése érdekében kövesse az alábbi útmutatásokat:
- Az ajtó kinyitása hosszú ideig jelentősen megnövelheti a hőmérsékletet a készülékházakban.
- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerrel érintkezésbe kerülő felületeket és a rendelkezésre álló vízelvezető rendszereket.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha azokat 48 órán keresztül nem használják, akkor öblítse le a vízellátó rendszert, ha a vizet nem pumpálták 5 napig (ha a készülékben vannak feltüntetve).
- A nyers húst és a halat megfelelő tárolóedényben kell tárolni hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel.
- A kétcsillagos fagyasztott élelmiszer-rekeszek (ha a készülékben vannak feltüntetve) alkalmasak az előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt tárolására vagy készítésére, valamint jégkockák készítésére.
- Egy-, két- és háromcsillagos rekeszek (ha a készülékben vannak feltüntetve) nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a hűtőberendezés hosszabb ideig üres marad, kapcsolja ki, leolvasztja, tisztítsa meg, szárítsa meg és hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a szerszám kialakulását a készülék belsejében.

Ápolás és karbantartás
- A karbantartás megkezdése előtt a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- A készüléket fém tárgyakkal ne tisztítsa.
- A jeget nem szabad éles eszközökkel kaparni. Ehhez a munkához csak műanyag kaparót használjon. [2)]
- A vízelvezető csatornát rendszeresen ellenőrizze le. Ha szükséges, akkor tisztítsa ki. Ha a vízelvezető csatorna eltömődik, akkor a készülék alján gyűlik össze a víz. [3)]

[1)] Ha a készülékben lámpa van.

[2)] Ha a készülék rendelkezik fagyasztóval.

[3)] Ha a készülékben van friss élelmiszer rekesz.

Telepítés

FONTOS!
Az elektromos bekötést a vonatkozó szabványok és előírások szerint kell végrehajtani.

- A készüléket csomagolja ki és ellenőrizze le, hogy a szállítás során nem sérült-e meg. Ha sérülést észlel, akkor a készüléket ne telepítse. A sérülést azonnal jelentse be a vásárlás helyén. Ilyen esetben a csomagolást ne dobja ki.
- A készülék bekapcsolásával várjon legalább 4 órát, hogy a hűtőfolyadék a kompresszorba tudjon folyni.
- A készülék körül (felül és körbe), hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék hűléséhez. A megfelelő szellőztetés és hűtés érdekében tartsa be a telepítési előírásokat.
- Amennyiben lehetséges, akkor a készülék hátuljába csavarozza be a távtartókat, amelyek megakadályozzák, hogy a készüléket teljesen a falnak nyomja. A falnak nyomott hűtőrács, kompresszor, kondenzátor stb. nem fog megfelelő módon hűlni a használat során.
- A készüléket ne telepítse radiátor vagy tűzhely közelébe.
- A készüléket jól hozzáférhető hálózati aljzathoz csatlakoztassa.‘

Szerviz

- A készüléken elektromos szerelési vagy javítási munkákat csak márkaszerviz vagy villanyszerelő végezhet.
- A készülék javításához kizárólag csak eredeti alkatrészeket szabad használni. A meghibásodott készüléket csak márkaszerviz javíthatja meg.

Energiatakarékos üzemmód

- A készülékbe ne tegyen meleg élelmiszereket.
- Az élelmiszerek között hagyjon szabad helyet a hűtőlevegő megfelelő áramlásához.
- Az élelmiszerek nem érhetnek neki a készülék hátsó falának.
- Áramkimaradás esetén a készülék ajtaját ne nyitogassa.
- Az ajtót ne nyitogassa feleslegesen.
- Az ajtót ne hagyja sokáig nyitva.
- A termosztátot ne állítsa be túlságosan alacsony hőmérsékletre.
- Bizonyos tartozékokat (pl. fiókokat) ki lehet venni és így biztosítható a nagyobb tároló hely, valamint a kisebb energiafogyasztás.

Környezetvédelem

A készülékben nincsenek olyan anyagok (hűtőközeg és hőszigetelés), amelyek károsíthatnák az ózonréteget. A készüléket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. A hőszigetelő hab veszélyes gyúlékony anyagokat tartalmaz, a készüléket a vonatkozó előírások szerint kell megsemmisíteni. További információkat az eladótól, vagy a polgármesteri hivatal illetékes osztályától kaphat. Ügyeljen arra, hogy a hűtőrendszer ne sérüljön meg, mert abból hűtőközeg szivároghat ki. A jellel megjelölt alkatrészek anyagai újrahasznosíthatók.

[1] Ha a készülékben lámpa van.

[2] Ha a készülék rendelkezik fagyasztóval.

[3] Ha a készülékben van friss élelmiszer rekesz.

A terméken, vagy a termék csomagolóanyagán feltüntetett jel azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készüléket, valamint a csomagolóanyagokat a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. Az ilyen hulladékot kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A hulladékok megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást.

Csomagoló anyagok

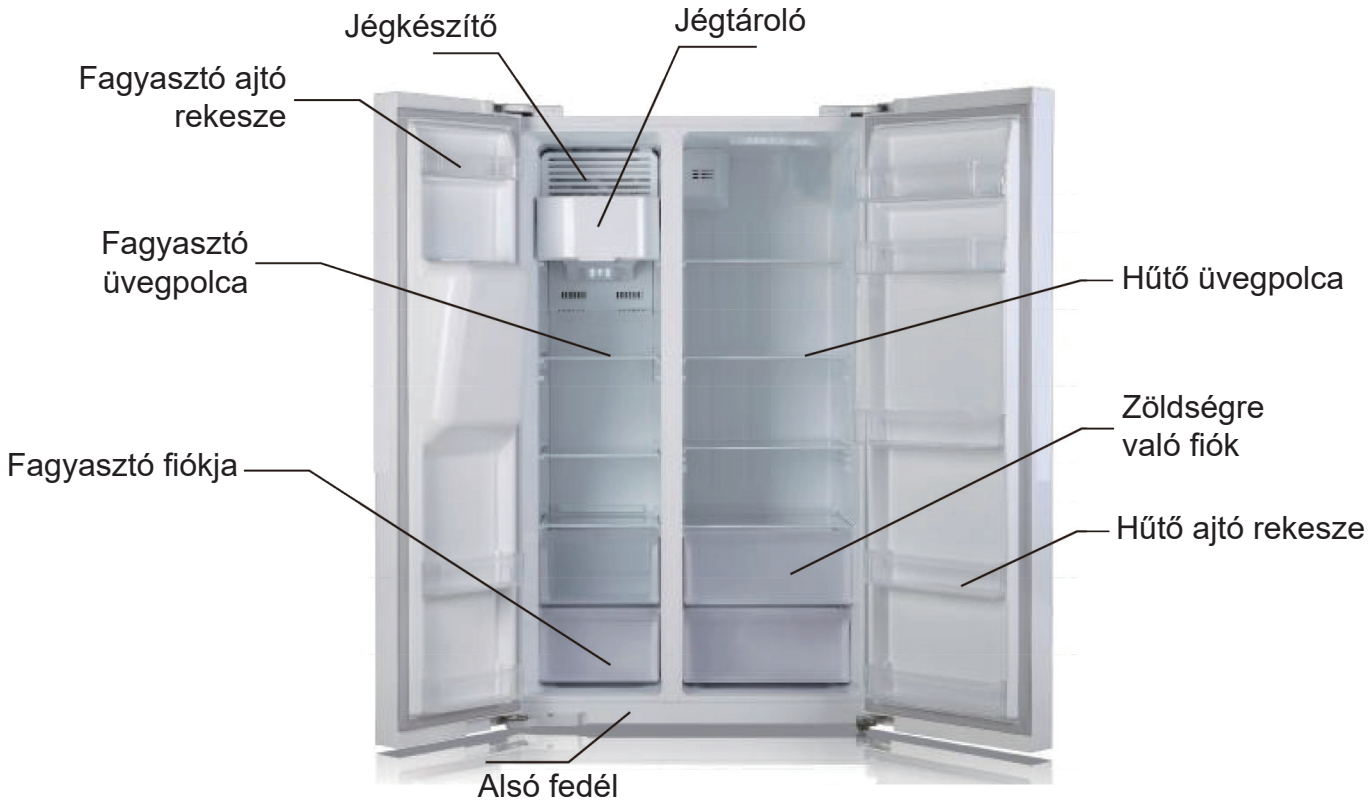
- A ♺ jellel megjelölt csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. A szelektált hulladékot dobja az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe.

A készülék megsemmisítése

1) A hálózati vezetéket húzza ki.
2) A hálózati vezetéket vágja le, és a készüléket vigye hulladékgyűjtő helyre.

FIGYELEM! A készülék használata, karbantartása és ártalmatlanítása során vegye figyelembe a bal oldali hasonló szimbólumot, amely a készülék hátulján található (hátsó panel vagy kompresszor) és sárga vagy narancssárga színű. Tűzveszélyjelző szimbólum. Hűtőközeg-csövekben és kompresszorokban gyúlékony anyagok találhatók. Kérjük, távolítsa el a tűzforrást a használat, a karbantartás és az elhelyezés során.

II. HŰTŐSZEKRÉNY RÉSZEI



Megjegyzés: a fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A készülék tényleges kivitele ettől kis mértékben eltérhet.

III. AJTÓ MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

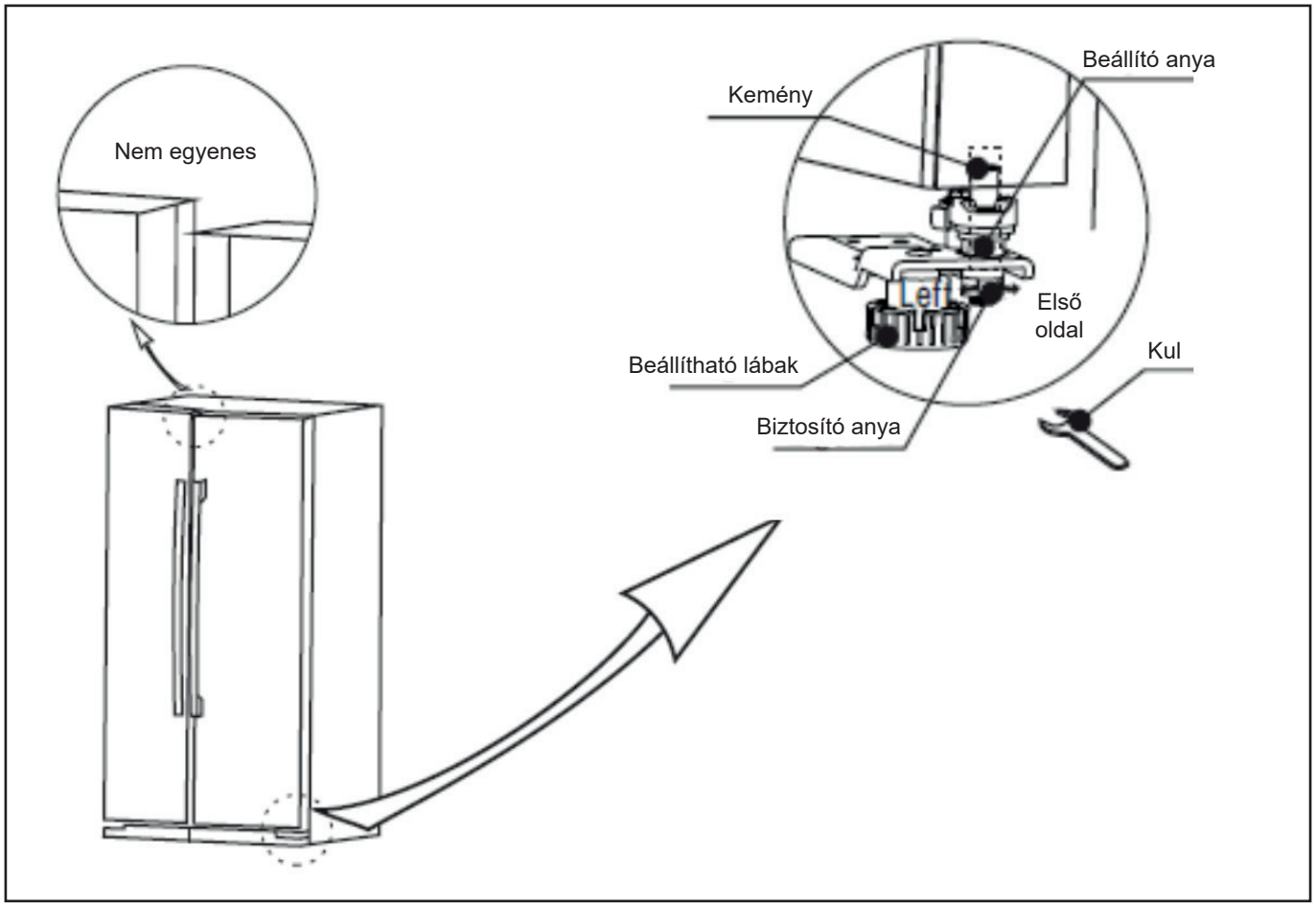
Ha a készülék ajtaja nem egyenes, be lehet annak a magasságát állítani. Ha szükséges, járjon el a következők szerint!

Megjegyzés: A magasságot max. 5 mm-el lehet változtatni.

Forgassa a biztosító anyát az óramutatóval megegyező irányba (az alábbi képen látható) két teljes fordulattal. Most lehet a beállító anyát forgatni (alábbi képen látható) és így az ajtó magasságát beállítani. A kívánt beállítás után rögzítse az anyát az óramutatóval ellenkező irányba való forgatással.

Ha a hűtő ajtó túl lent van:
Nyissa ki az ajtót, kulcs segítségével forgassa a beállító anyát az óramutatóval ellenkező irányba és így emelje feljebb az ajtót! Ha elérte a kívánt magasságot, rögzítse a biztosító anyát az óramutatóval megegyező irányba való forgatással!

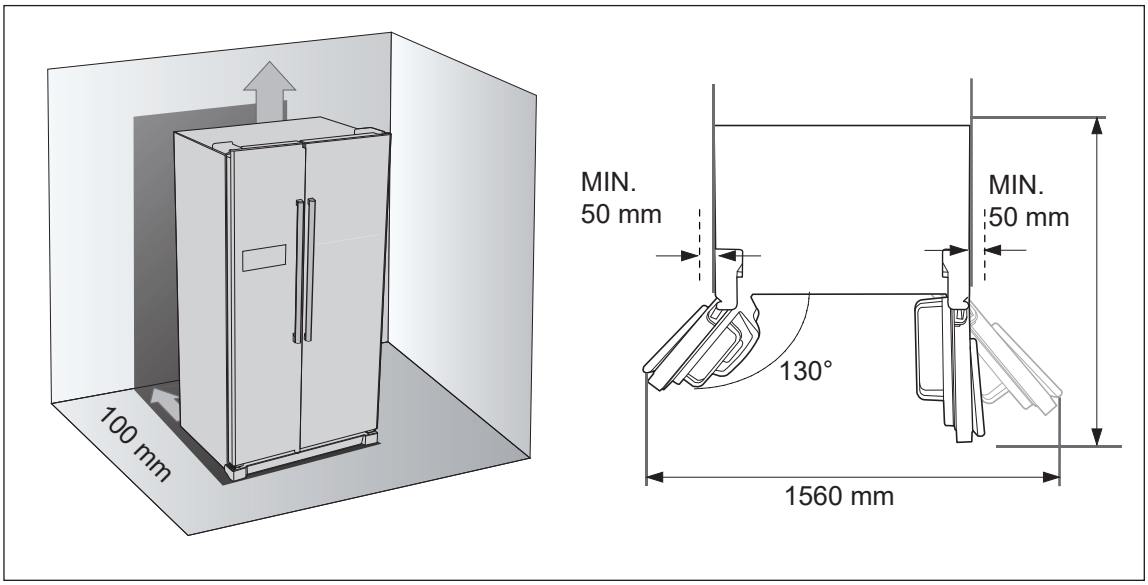
Ha a hűtő ajtó túl magasan van:
Nyissa ki az ajtót, kulcs segítségével forgassa a beállító anyát az óramutatóval megegyező irányba és így helyezze lejjebb az ajtót! Ha elérte a kívánt magasságot, rögzítse a biztosító anyát az óramutatóval megegyező irányba való forgatással!



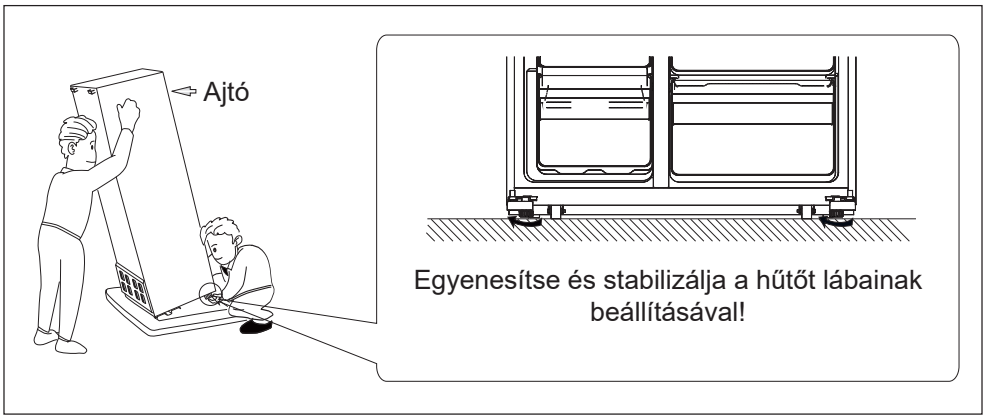
IV. TELEPÍTÉS

Elhelyezés

- Válasszon egy közvetlen napsugár nélküli helyet!
- Olyan helyet válasszon, ahol az ajtó nyitása problémamentes lesz!
- A készüléket helyezze egyenes felületre!
- Elhelyezés közben hagyjon megfelelő helyet a készülék körül, amivel a hűtő szellőzését és energiatakarékosságát biztosítja!



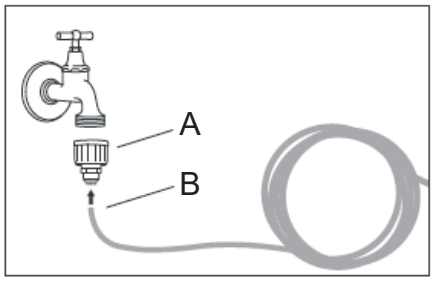
Hűtő egyenesítése és stabilizációja

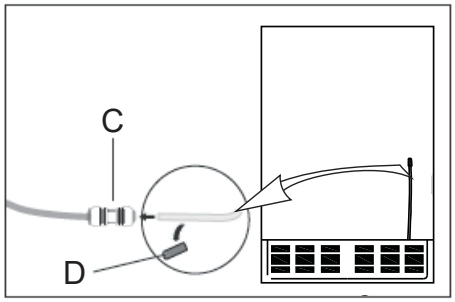


Víz csatlakoztatása

Vízzel kapcsolatos kockázatok!
A kombinált hűtőben lévő nyomás 2—7 bar. Ha a víznyomás túl magas, használja a redukciós szelepet!
Ha közüzemi víz hálózathoz szeretné csatlakoztatni a hűtőt, forduljon a vízműhöz!
Ne csatlakoztassa a hűtőt otthoni csaphoz, vagy bojlerhez!
A készülék telepítésekor ne hajlítsa meg a vízvezető csöveket! Figyeljen a csövek csatlakozására!
Ne használjon régi és használt vízcsöveket!
Készítsen 3/4‘ méretű vízcsapot!

Hűtő használata vízszűrő nélkül
(csak rövid időre, hosszú távra nem javasolt, mert az esetleges mechanikus szennyeződés a jégkészítő élettartamát befolyásolja)

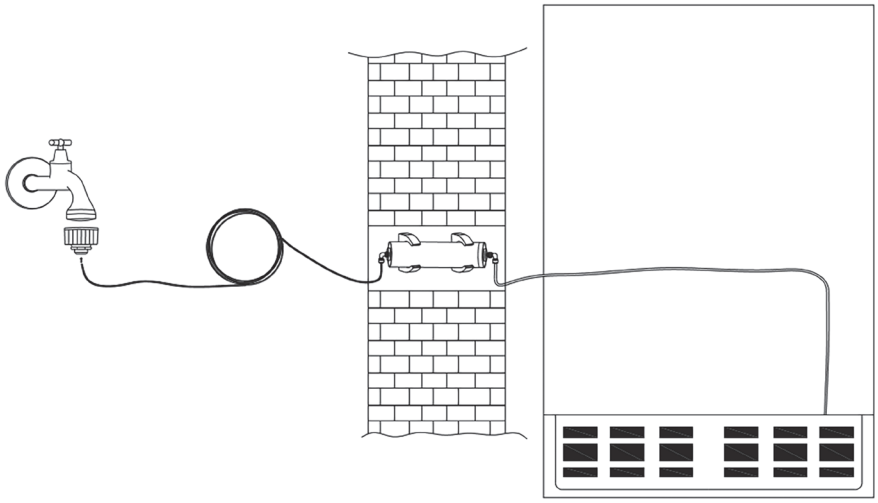




1. A csatlakozó cső végét **B** nyomja be a 3/4‘ adapterbe **A**!
2. Rögzítse a 3/4‘ menetet **A** a csaphoz!
3. Húzza ki a dugót **D** a csőből!
4. Dugja be a cső végét a csatlakozóba **C**!
5. Ha szükséges, rögzítse a csövet a falhoz!
6. Óvatosan nyissa ki a csapot, a megfelelő tömítés ellenőrzése érdekében!

Hűtő használata vízszűrővel
1) 1) Biztonsági óvintézkedések telepítés előtt:
Az útmutatóban található információk csak tájékoztató jellegűek. Fizikailag a tényleges termék részben változhat. A szűrő telepítése előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény tápkábele ki van-e húzva a hálózatból! Ha a szűrőt 6 hónapon keresztül használta, a szűrő indikátora elkezd villogni. Ha ez megtörtént, cserélje ki a szűrőt!

2) Sematikus kép:



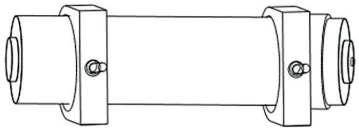
3) Szűrő cseréje:

- Húzza ki a tápkábelt!
- Zárja el a vizet!
- Szedje le a bemeneti és kimeneti vízcsöveket a szűrőről!
- Telepítsen egy új szűrőt és csatlakoztassa vissza a csöveket!
- Nyissa meg a vizet és ellenőrizze, hogy folyik-e víz az adagolóból!
- Ha szükséges, ismételje meg a fenti lépéseket!
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz!
- DISPENSER FILTER RESET/3S gomb 3 másodpercre való megnyomásával állítsa vissza a szűrő időzítőt!
- – szűrő indikátora kikapcsol.

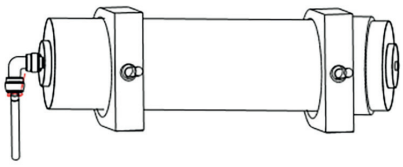
Szűrő telepítése és rögzítése (egy rögzítési lehetőség):

1) Rögzítse a tartókat a falra a csavarok segítségével!

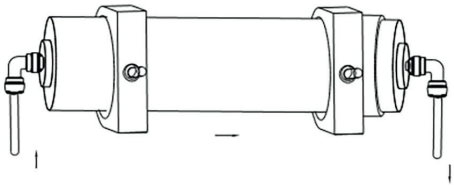
2) Helyezze a tartókba a vízszűrőt!



3) Gyors csatlakozó segítségével csatlakoztassa a bemeneti csövet a szűrőhöz!



4) Azonos módon csatlakoztassa a kimeneti csövet is!



Hely

A készülék típuscímkéjén szereplő jel meghatározza, hogy milyen éghajlati viszonyokhoz készült a készülék.

Éghajlati típusok	Környezeti hőmérséklet
Szubarktikus	+10 °C és +32 °C
Mérsékelt	+16 °C és +32 °C
Szubtrópusi	+16 °C és +38 °C
Trópusi	+16 °C és +43 °C

FIGYELMEZTETÉS!
A hálózati aljzat, amelyhez a készüléket csatlakoztatja legyen könnyen elérhető és hozzáférhető.

Elektromos bekötés

- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni. A készüléket le kell földelni. A készülék hálózati vezetékén található csatlakozódugó földelt kivitelű. Ha a telepítés közelében nincs földelt fali aljzat, akkor villanyszerelő szakembernél rendelje meg egy földelt fali aljzat beépítését.
- A gyártó nem vállal felelősséget azokért a balesetekért és anyagi károkért, amelyek a fenti előírások be nem tartása miatt következnek be.

V. MINDENNAPI HASZNÁLAT

Első használatba vétel / a készülék belsejének a tisztítása

- A készülék első használatba vétele előtt a készülék belső terét és a belső tartozékokat langyos mosogatószeres vízzel mosogassa el (ezzel megszüntetheti az új termékekre jellemző szagot). Majd a felületeket törölje szárazra.

FIGYELMEZTETÉS!
A készülék tisztításához oldószereket tartalmazó vagy karcolást okozó tisztítószereket használni tilos.

Vezérlő panel

LOCK/UNLOCK	Gomb – **zárás / kioldás**, nyomja meg 3 másodpercre a kijelző zárásához, vagy kioldásához! Az ADAGOLÓ gomb kivételével más funkciós gombokat csak akkor lehet használni, ha a kijelző ki van oldva!
	Zárás / kioldás ikon. Ha a kijelző zárva van, a zárás ikonja jelenik meg, ha a kijelző ki van oldva, a nyitott zár ikonja jelenik meg.
FRZ.TEMP.	Gomb – **hőmérséklet beállítás a fagyasztóban**. Hőmérséklet beállítása a fagyasztó részben.
	Fagyasztó részben lévő hőmérséklet megjelenítése.
REF.TEMP.	Gomb – **hőmérséklet beállítás a hűtőben**. Hőmérséklet beállítása a hűtő részben.
	Hűtő részben lévő hőmérséklet megjelenítése.
MODE	Gomb – **mód beállítása**. „Nyaralás“ mód —> „gyors fagyasztás“ —> „gyors hűtés + gyors fagyasztás“ —> „gyors hűtés“ —>„kiegészítő funkciók törlése“—> „nyaralás“ ... ciklikus ismétlés
	Gyors fagyasztás ikonja. Az ikon világít, ha a funkció be van kapcsolva, egyébként nem világít. Hőmérséklet beállítása gyors fagyasztásnál - -24 °C.
	Gyors hűtés ikonja. Ikon világít, ha a funkció be van kapcsolva, egyébként nem világít. Hőmérséklet beállítása gyors hűtésnél - 2 °C.
	NYARALÁS ikon. Az ikon világít, ha a NYARALÁS funkció be van kapcsolva, egyébként nem világít. A “NYARALÁS” mód olyan szituációban kapcsolható be, ha nem használja a hűtőt hosszabb ideig. A hűtő rendszer nem fog működni és a fagyasztó rész automatikusan közepes hőmérsékleten - 18 °C – fog működni. „NYARALÁS” mód bekapcsolásánál NYARALÁS ikon világít.
DISPENSER FILTER RESET/3S	**Gomb – vízadagoló**. Nyomja meg röviden a gombot a következőhöz: **jégkockák**, **jégkása**, **hidegvíz**, vagy **adagoló funkció kikapcsolása**. A gombot nyomja addig, amíg a kiválasztott opció meg nem jelenik! **Gomb – szűrő visszaállítása**. Nyomja meg a gombot 3 másodpercre, amivel új 6 hónapos ciklust indít el (lássa a „vízszűrő cseréje” fejezetet)! Szűrő cseréje után ne felejtse el az időzítőt visszaállítani!
	Jéggyártás funkció ikonja. Funkció bekapcsolásánál az ikon világít
	Jégkása gyártás funkció ikonja. Funkció bekapcsolásánál az ikon világít.
	Szűrőcsere emlékeztető ikon. Az ikon szűrőcsere után 150 nappal bekapcsol és 180 nappal elkezd villogni, amivel emlékezteti a felhasználót, hogy szükséges szűrőt cserélni. A szűrőcsere után nyomja meg a szűrő időzítő visszaállítási gombot 3 másodpercre, amivel a szűrő időzítőjét újra indítja.
ICE OFF	Gomb – **Jéggyártás kikapcsolása**. Nyomja meg a gombot a jéggyártás funkció beállításához / kikapcsolásához!
	Jéggyártás kikapcsolás ikon. Ha a jéggyártás ki van kapcsolva, az ikon világít.

Használati utasítás

1) A készülék első bekapcsolásánál a teljes kijelző 3 másodpercre felvilágít.

A hűtő elindításánál hangjelzés hangzik el és utána a kijelző normális megjelenítési módba bekapcsol. Hőmérsékletek alapértelmezett beállítása: hűtő 5 °C, fagyasztó -18 °C. HA bármilyen hiba lép fel, a kijelzőn a hiba kód jelenik meg (lássa következő részeket); általános működés közben a kijelzőn hűtő és fagyasztó rész hőmérséklete jelenik meg.

2) Kijelző zárása / kioldása

Nyitott kijelzőnél nyomja meg LOCK/UNLOCK HOLD 3S UNLOCK gombot 3 másodpercre és ezzel zárja be a kijelzőt. Zárt kijelzőnél nyomja meg a gombot 3 másodpercre LOCK/UNLOCK HOLD 3S UNLOCK és ezzel oldja ki a kijelzőt.

3) Beállítási mód

Nyomja meg a MODE gombot a kívánt mód kiválasztásához!

4) NYARALÁS mód

Nyomja meg a MODE gombot a NYARALÁS mód kiválasztásához! ikon felvilágít. Hűtő elkezd működni beállítás szerint a kijelző bezárása után. Mód befejezéséhez nyomja meg a REF.TEMP., vagy FRZ.TEMP. gombot!

5) GYORSHŰTÉS mód

Nyomja meg a MODE gombot a GYORSHŰTÉS mód kiválasztásához! ikon felvilágít. A hűtő elkezd működni a beállítás szerint a kijelző bezárása után. Mód befejezéséhez nyomja meg a REF.TEMP. gombot!

6) GYORSFAGYASZTÁS mód

Nyomja meg a MODE gombot a GYORSFAGYASZTÁS mód kiválasztásához! ikon felvilágít. A hűtő elkezd működni a beállítás szerint a kijelző bezárása után. Mód befejezéséhez nyomja meg a FRZ.TEMP. gombot!

7) Hűtő részben való hőmérséklet beállítása

Nyomja meg a REF.TEMP. gombot, a hőmérséklet jelzője elkezd villogni. Utána nyomja meg a REF.TEMP. még egyszer a hőmérséklet beállításához, egy sípolás hangzik el. A hőmérséklet 2 °C és 8 °C között beállítható, minden megnyomással a hőmérséklet 1 °C-al változik. A kívánt hőmérséklet beállítása után a beállított érték még 5 másodpercig villog. A hűtő elkezd működni a beállítás szerint a kijelző bezárása után.

8) Hőmérséklet beállítása a fagyasztó részben

Nyomja meg a FRZ.TEMP. , gombot, majd a hőmérséklet jelzője elkezd villogni. Utána nyomja meg FRZ.TEMP. még egyszer a hőmérséklet beállításához, egy sípolás hangzik el. A hőmérséklet -16 °C és -24 °C között beállítható, minden megnyomással a hőmérséklet 1 °C-al változik. A kívánt hőmérséklet beállítása után a beállított érték még 5 másodpercig villog. A hűtő elkezd működni a beállítás szerint a kijelző bezárása után.

9) GYORSFAGYASZTÁS idő beállítása

Nyomja meg a GYORSFAGYASZTÁS gombot és utána a FRZ.TEMP. gombot nyomja meg 3 másodpercre, amivel a GYORSFAGYASZTÁS idő beállítási módba lép be!

A FRZ.TEMP. gomb rövid nyomkodásaival a fagyasztó hőmérséklet megjelenítési részén a „26-48-26-48“ számok jelennek meg. A GYORSFAGYASZTÁSI módot tehát 26, vagy 48 órára lehet beállítani. A felhasználó számára 26 órás opció javasolt! Érték beállítása után zárja be a kijelzőt, vagy lépjen ki a beállítási módból FRZ.TEMP. gomb 3 másodperces megnyomva tartásával. (A 48 órás mód diagnosztikai célokra és teljesítmény tesztre való – felhasználók számára nem javasolt).

10) Jéggyártás kikapcsolása
Nyomja meg az ICE OFF gombot, ikon felvilágít!

11) Adagoló (víz, jégkocka, jégkása)
Nyomja meg a DISPENSER FILTER RESET/3S gombot jégkocka, jégkása, hidegvíz kiválasztásához, vagy a funkció kikapcsolásához! A gombot nyomja addig, amíg a kiválasztott opció meg nem jelenik! Hozzátartozó ikon felvilágít. Miközben az adagoló működik, a szűrő használati idő nő; 150 nap után a szűrő ikon jelenik meg és 180 nap után elkezd villogni. Szűrőcsere után nyomja meg a DISPENSER FILTER RESET/3S gombot 3 másodpercre, amivel újra indítja a 6 hónapos ciklust (lássa „vízszűrő cseréje” fejezetet).

12) Memória áramszünet esetén
Áramszünet esetén a hűtő az aktuális beállítást lementi és a tápellátás újraindítása után a mentett beállítással fog folytatódni a működés.

13) Nyitott ajtó hangjelzése
Ha a hűtő/fagyasztó ajtaját nyitva hagyja, hangjelzés hangzik el. Ha nem csukja be az ajtót két percen belül, hangjelzés fog minden percben elhangzani, amíg be nem csukja az ajtót!

14) Hibajelzés
A következő hibakódok jelenek meg a kijelzőn meghibásodás esetén. Bármilyen alábbi hibakód jelenik meg, forduljon szakszervizhez!
– abban az esetben is, ha úgy néz ki, hogy a hűtő normálisan működik. Így elkerülheti a nagyobb meghibásodást.

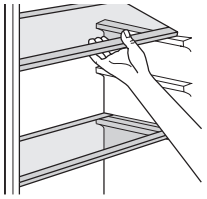
Hibakód	Probléma leírása	Hibakód	Probléma leírása
E0	Jégkészítő hibája	E6	Vezérlő egységbe való információ átvitel hibája
E1	Hűtőben lévő hőmérséklet érzékelő hibája	E7	Hőmérséklet érzékelő vezérlő áramkörének meghibásodása
E2	Fagyasztóban lévő hőmérséklet érzékelő hibája	EE	Jégkészítő vezérlő áramkörének meghibásodása
E5	Olvasztási érzékelő hibája	EH	Nedvesség érzékelő meghibásodása

Friss élelmiszerek fagyasztása
- A fagyasztóban friss élelmiszereket és készételeket lehet lefagyasztani, illetve fagyasztott alapanyagokat és élelmiszereket lehet tárolni.
- A fagyasztandó élelmiszereket az alsó fiókba tegye (ha több fiók is van a fagyasztóban).
- A 24 óra alatt maximálisan fagyasztható élelmiszerek mennyisége a típuscímkén van feltüntetve.

Fagyasztott élelmiszerek tárolása
Az első bekapcsolás után, vagy ha a készülék hosszabb ideig nem üzemelt, akkor a szuper fagyasztás üzemmódot kapcsolja be (ha ilyen van a készülékén).

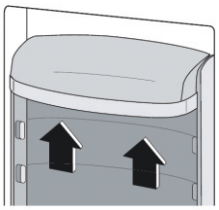
FONTOS!
Amennyiben például hosszabb áramkimaradás miatt (az áramkimaradás hosszabb volt, mint amennyi a műszaki adatoknál fel van tüntetve a „Tárolási idő meghibásodás esetén” paraméternél), a kiolvadt élelmiszereket minél gyorsabban fel kell dolgozni vagy el kell fogyasztani. Az ilyen alapanyagokat ismét lefagyasztani tilos.

Kiolvasztás
A fagyasztott alapanyagokat a kiolvasztáshoz a hűtő részbe is be lehet tenni (ha több idő van a felhasználásig), vagy szobahőmérsékleten kell kiolvasztani (ha gyorsabban kívánja felhasználni). A kisebb élelmiszer alapanyagokat (pl. zöldségeket) akár fagyasztott állapotban is az edénybe teheti (pl. főzni vagy párolni). Ilyenkor számoljon hosszabb elkészítési idővel.



Tartozékok
Kivehető polcok
A készülék belső falában található kiálló sínekre lehet a polcokat ráhelyezni

Az ajtópolcok beállítása
A különböző csomagolású élelmiszereket, üvegeket vagy palackokat az ajtópolcokban is lehet tárolni. Az ajtópolcot az itt látható kép szerint emelje ki a tartókból, majd húzza rá másik tartókra

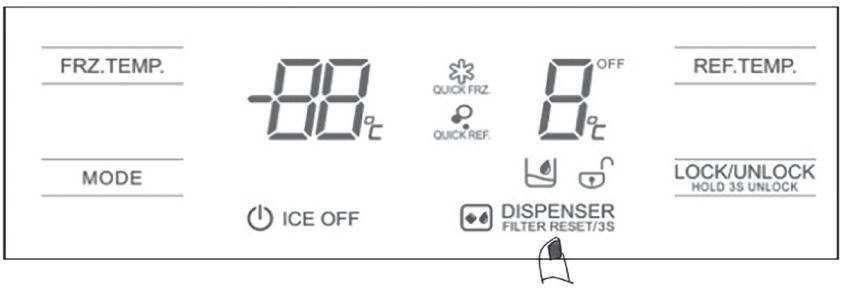


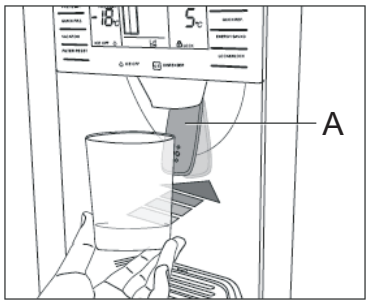
Hasznos tanácsok és tippek
A fagyasztási folyamat jobb kihasználása érdekében néhány hasznos tanácsot adun:
- A 24 óra alatt maximálisan fagyasztható élelmiszerek mennyisége a típuscímkén van feltüntetve.
- A fagyasztási folyamat 24 órán keresztül tart. Ezen idő alatt ne tegyen be további élelmiszereket a fagyaszóba.
- Csak friss és jó minőségű, valamint tökéletesen megtisztított (megmosott) élelmiszereket fagyasszon le.
- Az élelmiszerekből készítsen kisebb adagokat, így gyorsabban lefagyaszthatók és gyorsabban felhasználhatók.
- Az élelmiszereket alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolja be (légmentesen).
- A friss élelmiszereket ne tegye már fagyasztott élelmiszerek mellé. A fagyasztott élelmiszerek kiolvadhatnak.
- A zsíros és sós ételek rövidebb ideig tárolhatók, mint a nyers és friss alapanyagok.
- A fagyasztóból kivett és azonnal fogyasztott jég fagyási sérüléseket okozhat.
- A fagyasztott csomagokat dátummal jelölje meg és mindig a korábbi dátumú alapanyagokat használja fel.

Jégkészítő használati utasítás
- Jégkocka készítés és jégdarálás közben különböző hangok hallhatóak: A vízszelep zümmögő hangot ad ki, folyó víz hangját lehet hallani. A jégdaráló is ad ki hangot és a jégkocka edénybe való esése is hallat hangokat. Ezek a hangok normálisak.
- Jégkocka készítésénél karcoló hangok jöhetnek elő, ami normális jelenség.
- Lehetséges, hogy az edényben lévő jégkockák összeragadnak. Ebben az esetben vegye ki az edényt és távolítsa el a kockákat egymástól pl. műanyag, vagy fakanállal úgy, hogy erősen nyomja meg a jeget. További lehetőségek a „Jégedény tisztítása” fejezetben olvashatók!
- A jégkészítő motor túlmelegedésének elkerülése érdekében vegye ki a jeget kb. 1 perccel a jégkészítő kikapcsolása után! Várjon, amíg a motor hőmérséklete működési hőmérsékletet nem ér el! Ha nagy mennyiségű jeget szeretne készíteni, vegye ki a jeget a tartójából! A „Jégedény tisztítása” fejezetben olvasható, hogy hogy lehet a jégedényt kivenni.

- Ha az edényben nem található elegendő mennyiségű jég, nem lehet azt kivenni. Várjon, amíg több jég nem lesz elkészítve. Annak érdekében, hogy a jégnek ne legyen szaga, vagy rossz íze, a jégedényt rendszeresen tisztítsa.
- A jeget és a vizet ki lehet venni/engedni, ha a fagyasztó rész ajtaja zárva van. Ha a folyamat közben kinyitja az ajtót, a folyamat automatikusan megáll.
- Ha , vagy ikon kikapcsol, nyomja meg újra a vízadagoló gombját!

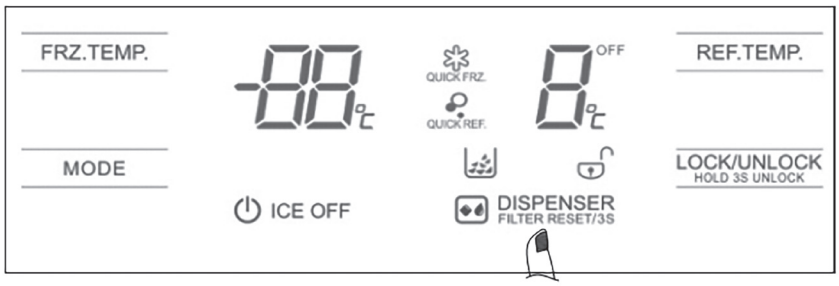
Hideg víz fogyasztása

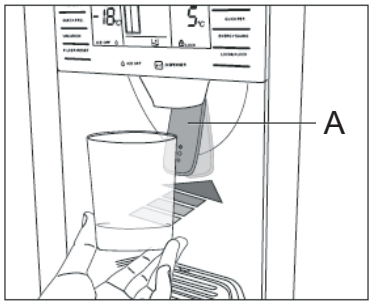




1. Nyomja meg a vízadagoló gombját, amíg indikátor fel nem világít!
2. Nyomja a poharat a vízadagoló A irányába (ábra szerint)! Hideg víz kezd a pohárba folyni.
3. Távolítsa el a poharat!

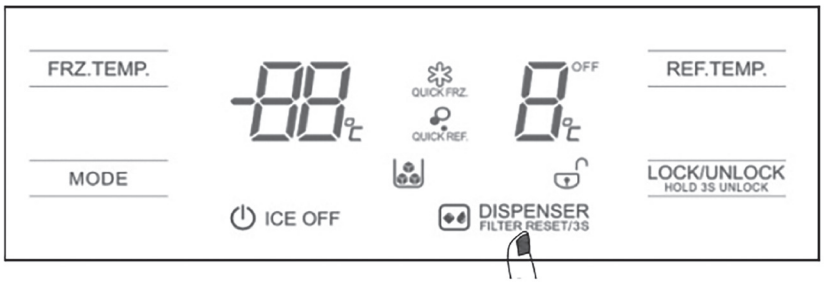
Jégkása fogyasztása

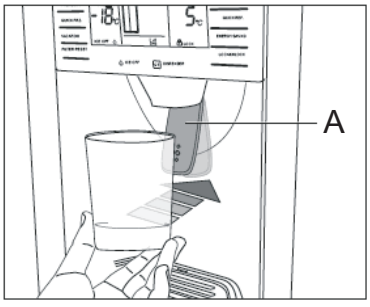




1. Nyomja meg a vízadagoló gombját, amíg indikátor fel nem világít!
2. Tegye a poharat az adagolóhoz közel annak érdekében, hogy a jégkása ki ne folyjon!
3. Nyomja a poharat a vízadagoló **A** irányába (ábra szerint)! Töltse fel a poharat jégkásával!
4. Távolítsa el a poharat!

Jégkockák fogyasztása

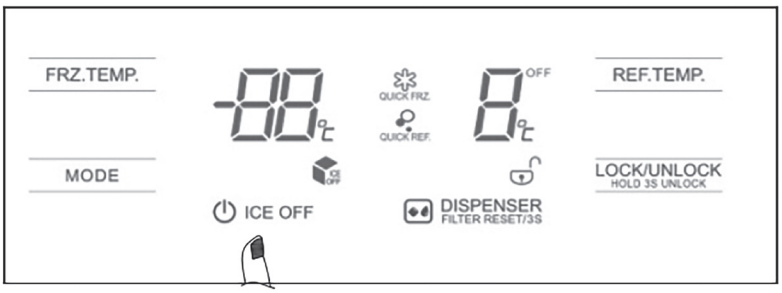


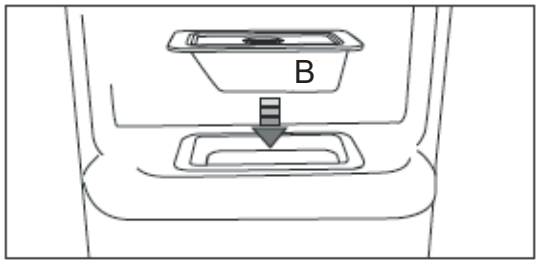


1. Nyomja meg a **vízadagoló** gombját, amíg indikátor fel nem világít!
2. Nyomja a poharat a vízadagoló **A** irányába (ábra szerint)! A jégkockák elkezdenek a pohárba esni.
3. Távolítsa el a poharat!

Jégkészítő zárása

Ha nem használja a víz/jégadagoló funkciót hosszú ideig, be lehet zárni a jégkészítőt:





1. Nyomja meg az Ice Off gombot! Hangjelzés hangzik el ikon jelenik meg.
2. A fedelet **B** helyezze az adagolóba az energiatakarékosság érdekében!
3. Ha újra ki kell nyitni a jégkészítőt, távolítsa el a fedelet **B**, csukja be fagyasztó ajtaját és nyomja meg az Ice Off gombot! ikon kikapcsol és a jégkészítő készen áll a használatra (a fedél **B** új termék kicsomagolásánál a fagyasztó ajtajában található, úgyhogy első használat előtt szükséges azt kivenni és a későbbi használatig tárolni)!

A fagyasztott élelmiszerek tárolása

A fagyasztó maximális kihasználásához a következőket tartsa be.

- Csak olyan helyen vásároljon fagyasztott élelmiszereket, ahol biztosított a megfelelő hőmérsékleten való tárolás.
- A megvásárolt fagyasztott élelmiszereket minél rövidebb idő alatt kell az üzletből hazaszállítani és a fagyasztóba tenni.
- Ne nyitogassa feleslegesen a fagyasztó ajtaját és azt csak a szükséges ideig tartsa nyitva.
- A felengedett élelmiszer alapanyagok gyorsan romlásnak indulnak, azokat ismételten lefagyasztani nem szabad.
- A csomagolt élelmiszereket legfeljebb csak a csomagoláson feltüntetett ideig szabad a fagyasztóban tárolni.

A friss élelmiszerek tárolása

Tartsa be az alábbiakat a friss élelmiszerek és alapanyagok hűtőben tárolása során.

- A hűtőbe ne tegyen be meleg és gőzölgő ételeket.
- Az élelmiszereket csomagolja be (különösen akkor, ha az illatuk erős).
- Az élelmiszereket polietilén zacskóba csomagolja be és tárolja a zöldségfiók feletti üvegpolcon.
- Az élelmiszereket egy-két napnál tovább ne tárolja a hűtőszekrényben.
- A főtt élelmiszereket (lehűtött állapotban) bármelyik üvegpolcon tárolhatja.
- A zöldségeket és gyümölcsöket tisztítsa meg, és a zöldségfiókban tárolja.

Az egyes élelmiszertípusok ajánlott elhelyezése a készülék különböző rekeszeiben / rekeszeiben

Készülékrekesz / rekesz	Az élelmiszer típusa
Hűtőszekrény ajtaja vagy ajtaja	* Természetes tartósítószerekkel, például lekvárok, gyümölcslevek, italok, fűszerek. * Ne tároljon romlandó élelmiszereket
A gyümölcsök és zöldségek fiókja	* Gyümölcsöket, gyógynövényeket és zöldségeket külön kell elhelyezni egy gyümölcs- és zöldségszekrényben. * Ne tároljon banánt, hagymát, burgonyát, fokhagymát a hűtőszekrényben
Alsó polc hűtőszekrényben (esetleg friss hús, baromfi, hal - ha van)	* Nyers hús, baromfi, hal - rövid távú tárolásra
Középső polc hűtőszekrényben	* Tejtermékek, tojás
Felső polc hűtőszekrényben	* Ételek, amelyeknek nem kell főzniük, mint például a kész ételek, a finomságok, beleértve az ilyen élelmiszerek nyílt csomagolását.

Az egyes élelmiszertípusok ajánlott elhelyezése a fagyasztó különböző rekeszeiben (ha rendelkezésre áll a gép - és figyelembe véve a fagyasztóban lévő aljzatok / polcok tényleges számát):

- Hosszú távú tárolásra szánt élelmiszerek
- Alsó fiók / polc nyers hús, baromfi, hal
- Középső fiók / polc fagyasztott zöldségekhez, chipekhez
- Felső fiók / polc fagylalt, fagyasztott gyümölcs, fagyasztott pékáru

Tisztítás

Higiéniai okokból a hűtőszekrény belsejét (a belső tartozékokkal együtt) rendszeresen tisztítani kell.

FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítást csak feszültségmentesített készüléken szabad végrehajtani. Áramütés veszélye forog fenn! A készülék tisztításának és karbantartásának a megkezdése előtt a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból. A készüléket gőzölős készülékkel tisztítani tilos. Az elektromos alkatrészeken nedvesség csapódhat ki. A forró gőz a műanyag alkatrészeken sérülést okozhat. Szervizbe csak teljesen száraz készüléket szabad

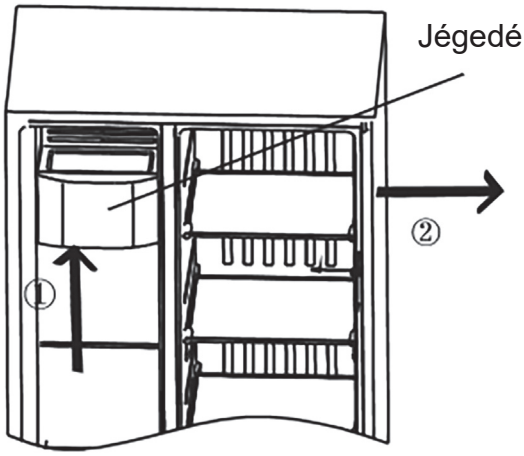
FONTOS!

Az illóolajok és a szerves oldószerek, valamint a savas folyadékok (pl. citrom vagy narancslé, illetve ecetes oldatok) a műanyag alkatrészek felületét elszínezhetik vagy azokon sérülést okozhatnak.

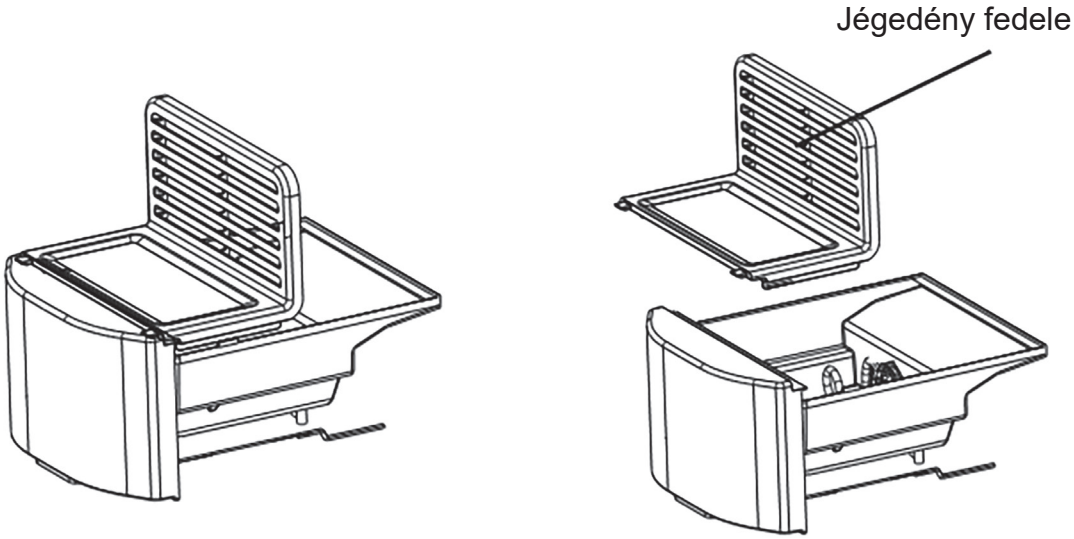
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alkatrészeire ne kerüljenek ilyen anyagok.
- Ne használjon karcoló eszközöket és anyagokat a tisztításhoz.
- A fagyasztott alapanyagokat tegye a tisztítás idejére hűtőtáskába.
- A készülék tisztításának a megkezdése előtt a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból (vagy kapcsolja le a kismegszakítót).
- A készülék belsejét puha és nedves ruhával törölje meg. A vizes felületeket törölje szárazra.
- A készüléket csak száraz állapotban kapcsolja be ismét.

Jégedény tisztítása

Lehetséges, hogy edényben lévő jég blokkolja a jég kimenetét. Ebben az esetben szükséges lesz az edényt tisztítani, vagy a jeget eltávolítani.



1) Nyomja meg az ICE OFF gombot és húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatból! Fogja meg a jégedényt és a fedelét két kézzel és húzza azt ki vízszintes pozícióban!

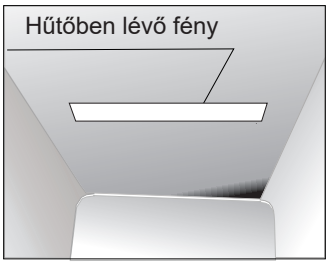


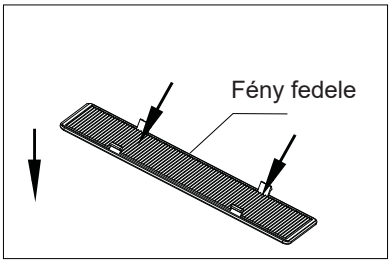
2) Vegye le a jégedény fedelét és tisztítsa meg a jégedényt! Tisztítás után fordított sorrendben helyezze vissza az edényt a fagyasztóba!

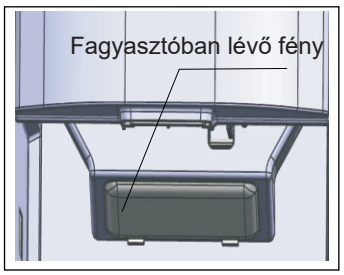
3) Csukja be a fagyasztó ajtaját! Dugja be a tápkábelt az elektromos hálózatba! Nyomja meg az ICE OFF gombot a jégkészítő kioldásához!

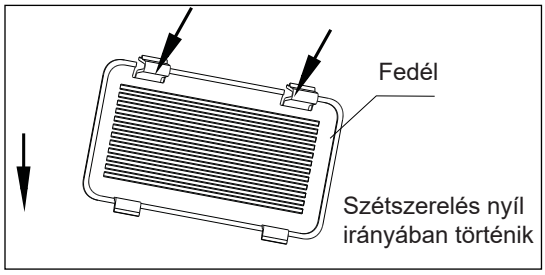
Égő cseréje

A hűtőben és a fagyasztóban lévő égők energiatakarékos LED égők hosszú élettartammal. Így nem szükséges a készülék élettartama alatt égőket cserélni!
Az égő egy 12V LED modul, amely egyenárammal működik és ha mégis meghibásodik, a cseréjét csak szakember végezheti el!









A fagyasztó rész kiolvasztása

- A készülékben alkalmazott NO FROST (jégképződést megakadályozó) technológia meggátolja, a zúzmara lerakódását a falakra, amivel megelőzhető a vastagabb jégréteg kialakulása.
- Így a készülék nem igényli a jég kiolvasztását. A hűtő és a fagyasztó részből a nedvesség automatikusan eltávozik.

VI. PROBLÉMAMEGOLDÁS

FIGYELMEZTETÉS!
Bizonyos problémamegoldások előtt a hálózati vezetéket a fali aljzatból ki kell húzni. Csak az alábbi problémákat próbálja megoldani, minden más hibával forduljon a márkaszervizhez vagy villanyszerelő szakemberhez

ONTOS!
A készülék működése közben a készülékből különböző hangok és zajok hallatszanak ki (ezek általában a hűtőrendszerben keletkeznek): ezek még nem adnak okot a reklamációra!

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A hálózati vezeték nincs az aljzatba dugva.	Csatlakoztassa a hálózati vezetéket.
	A kismegszakító lekapcsolt (kiolvadt a biztosító).	A kismegszakítót (vagy a biztosítót) ellenőrizze le.
	Az aljzat rossz.	Az aljzatot villanyszerelő szakember javítsa meg.
Az élelmiszerek hőmérséklete magas.	A hőmérséklet rosszul van beállítva.	Az útmutatóban leírtak szerint állítsa be a hőmérsékletet.
	Az ajtó sokáig nyitva volt.	Az ajtót csak a szükséges ideig nyissa ki.
	Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű melegebb élelmiszert rakott a hűtőszekrénybe.	A hőmérséklet szabályozót ideiglenesen állítsa alacsonyabb hőmérsékletre.
	A készülék közelében valamilyen hőforrás van.	Olvassa el a telepítés fejezetben leírtakat.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülékben túl alacsony a hőmérséklet.	A hőmérsékletek túl alacsony értékre vannak beállítva.	Állítsa be a hőmérsékleteket.
Szokatlan zajok.	A készülék nem áll	Állítsa be a készülék lábait.
	A készülék hozzáér a falhoz vagy valamilyen	A készüléket mozdítsa el.
	A készülék hátlapján található alkatrészek közül valami hozzáér a falhoz vagy más tárgyhoz.	Az alkatrészt próbálja meg kissé meghajlítani, hogy semmihez se érjen hozzá.

Ha a hiba ismétlődik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

VII. MŰSZAKI ADATOK

Kereskedelmi márka	**ETA**
Típus	**137190010**
Készülék típusa [3)]	7
Energiahatékonysági osztály „A” osztály (legjobb hatékonyságú és legkisebb	A+
Éves energiafogyasztás [1)]	409
Hasznos térfogat összesen	490
Ebből: hűtő rész	334
Ebből: fagyasztó	156
Fagyasztó tér jelölése	*(***)
Tárolási idő meghibásodás esetén (óra)	7
Fagyasztó teljesítmény (kg/24 óra)	10
Klimatikus osztály [2)]	SN / N / ST / T
Zajszint dB (A)	43

1)

Energiafogyasztás (kWh/év), napi 24 órás normál üzemeltetést feltételezve. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék telepítési helyétől és a készülék használati módjától.

2)
SN: környezeti hőmérséklet +10 °C és +32 °C között
N: környezeti hőmérséklet 16 °C és +32 °C között
ST: környezeti hőmérséklet 16 °C és 38 °C között
T: környezeti hőmérséklet 16 °C és 43 °C között

3)
3 = hűtőszekrény alacsony hőmérsékletű belső térrel
4 = hűtőszekrény alacsony hőmérsékletű belső térrel (*)
5 = hűtőszekrény alacsony hőmérsékletű belső térrel (**)
7 = hűtőszekrény alacsony hőmérsékletű belső térrel *(***)
8 = szekrény fagyasztó
9 = fagyasztóláda

A készülék tervezett környezeti hőmérséklete 10 °C és 43 °C között. Ettől eltérő környezeti hőmérsékletek esetén a készülék megfelelő működése nem garantált.

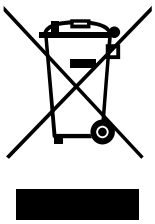
A gyártó fenntartja magának a jogot a műszaki paraméterek előzetes bejelentések nélküli megváltoztatására.

FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ.
A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSÉG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



A terméken, a termék tartozékain vagy a termék csomagolóanyagán feltüntetett jel azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készüléket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. A termék élettartama végén a terméket (elemet és akkumulátort, ha ilyen van a készülékben) adja le olyan gyűjtőhelyen, ahol gondoskodnak a hulladékok újrafelhasználásáról. Az Európai Unió országaiban kijelölt gyűjtőhelyeken lehet leadni az elhasználódott elektromos és elektronikus készülékeket. Az elektronikus és elektromos háztartási készülékekből keletkező hulladék elkülönített gyűjtése és megfelelő újrahasznosítása fontos szerepet játszik a természeti erőforrások kímélésében és a környezetünk védelmében. A termék szakszerű szétbontásával és az anyagainak az újrafeldolgozásával Ön is hozzájárul a környezetünk védelméhez.
A fentiek alapján kérjük, hogy az elektromos készülékeket, elemeket/akkumulátorokat ne dobja ki a háztartási hulladékok közé.

Poznámky / Notes / Jegyzetek:

eta